

# PETITES ANNONCES

progrès **dimanche**

**549-4444**

## AVIS • CARRIÈRES ET PROFESSIONS • DÉCÈS

<b>IMMEUBLES COMMERCIAUX</b> .....100	Chalets à louer.....204	Campeurs à vendre.....307
Bâtisses commerciales.....101	Chambres à louer.....205	Fourgonnettes.....308
Blocs appartements.....102	Condominiums à vendre.....206	Machinerie.....309
Bureaux à louer.....103	Condominiums à louer.....207	Motomars à vendre.....310
Commerces à vendre.....104	Logements à louer.....208	Motoneiges à vendre.....311
Commerces à louer.....105	Maisons à vendre.....209	Motos à vendre.....312
Entrepôts à louer.....106	Maisons à louer.....210	Motos 3 et 4 roues.....313
Fermes.....107	Maisons mobiles à vendre.....211	Pièces et accessoires.....314
Garages.....108	Maisons mobiles à louer.....212	Remorques à vendre.....315
Locaux à louer.....109	<b>VÉHICULES</b> .....300	Souffleuses à vendre.....316
Terrains commerciaux.....110	Terrains à vendre.....213	Tracteurs à vendre.....317
<b>HABITATIONS RESIDENTIELLES</b> .....200	Abris d'auto.....301	Véhicules divers.....318
À partager.....201	Autos à vendre.....302	<b>EMPLOI</b> .....400
À vendre ou à louer.....202	Avions à vendre.....303	Gardienn(e) demandé(e).....401
Chalets à vendre.....203	Bateaux à vendre.....304	Personnel demandé.....402
	Camions à vendre.....305	<b>FORMATION</b> .....450
	Camions 4x4.....306	Enseignement / cours.....451

### INDEX DES RUBRIQUES

<b>OCCASIONS D'AFFAIRES</b> .....500	Antiquités.....705	Bicyclettes.....802
Finances.....501	Bois de chauffage.....706	Camping.....803
Occasions d'affaires.....502	Coin du bébé.....707	Chasse et pêche.....804
<b>SERVICES PROFESSIONNELS</b> .....600	Demandé.....708	Musique et accessoires.....805
Construction / rénovation.....601	Divers.....709	Ordinateurs et jeux.....806
Impôt.....602	Équipement de bureau.....710	Photos et vidéos.....807
Soins thérapeutiques.....603	Équipement de commerce.....711	Piscines et acc.....808
Offres de service.....604	Esotérisme.....712	Roulottes à vendre.....809
Services de garde.....605	Marché aux puces.....713	Roulottes à louer.....810
<b>MARCHANDISES ET SERVICES</b> .....700	Matériaux de construction.....714	Vacances / voyages.....811
À donner.....701	Poêle à bois.....715	<b>AVIS</b> .....900
À vendre ou à échanger.....702	Réceptions.....716	Activités diverses.....901
Aménagement.....703	Santé.....717	Agences de rencontres.....902
Animaux.....704	Vêtements.....718	Messages personnels.....903
	Ventes de garage.....719	Perdu ou retrouvé.....904
	<b>SPORTS / LOISIRS</b> .....800	Recherche.....905
	Articles de sport.....801	Services de massage.....906

### TARIFS

PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins	10,75 \$
Le QUOTIDIEN 10 mots ou -	
1 jour.....	8,45 \$
2 jours.....	10,15 \$
3 jours.....	11,85 \$
4 jours.....	13,55 \$
5 jours.....	15,25 \$
6 jours.....	16,95 \$

Mots additionnels:  
0,45 \$ mot/par semaine.

• Lettrage majuscule • Caractères gras  
• Encadrement • Titre centré  
3,20 \$ par semaine / par option

AVEC PHOTO:  
7,50\$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs  
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



### INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Des la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



### 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

#### 102 Blocs appartements

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, immeuble 24 logements à vendre. Tél. 545-9451, paget.591-4115

CHICOUTIMI-NORD bloc 5 logements, évalué 105 000\$ revenu 19 000\$/année. Prix demandé: 90 000\$ Tél. 690-3770.

CHICOUTIMI-NORD bloc 6 logements. Tél. 545-1180, cellulaire: 820-7011.

#### 104 Commerces à vendre



CHICOUTIMI directement du propriétaire. 3495, boul. St-Jean-Baptiste, dépanneur avec station-service, grand stationnement, 2 logements, bonne clientèle, acheteur sérieux seulement. Tél. 549-3349

### CENTRE DE LOCATION

•Avec possibilité de logements  
•Site déjà implanté depuis 1982  
•Prix discutable

Contactez Gaétan Tremblay  
544-3344 (jour) 544-6335 (soir)

### DÉPANNEUR AVEC STATION-SERVICE

et club vidéo, Lac-Saint-Jean. Bonne rentabilité, bien situé. Tél. 543-0775 (Eric).

SALON de coiffure, clientèle établie depuis 16 ans, à vendre cause départ à l'étranger. Tél. 812-4734.

#### 105 Commerces à louer

CHICOUTIMI petit salon de coiffure 2 places, pour coiffeur(se) désirant se partir à son compte, près du Parc Industriel. Tél. 549-5997.

#### 107 Fermes

**A LAC-À-LA-CROIX: Fermette avec maison ancestrale et lac.** Lac Kénogami, lot de 94 acres, idéal pour bleuétière. Anse-St-Jean complexe et fermette touristique. Saint-Fulgence environ 3 lots à bois. Besoin de fermes terres en culture, fermettes et lots à bois secteur Saguenay-Lac-St-Jean. Plusieurs acheteurs potentiels provenant de l'étranger (France). Contactez **Raynard Gagné, agent affilié Sutton**, 35 ans d'expérience en agriculture. Le professionnel Cellulaire: 591-3302.

#### 107 Fermes

**A VENDRE ST-PRIME**, ferme de 350 acres. CHAMBORD fermette, L'ASCENSION maison de campagne avec garage isolé, 31.500\$. **ST-BRUNO** maison ancestrale, terrain remarquable, 36.000\$. **ST-LÉON** ferme d'élevage pour transfert ou établissement. **JONQUIÈRE** ferme d'agrément **LA-BAIE** terre en culture, drainée (j'ai besoin de fermes, de terres en culture, petites et grandes, pour clients frci et de l'étranger Pierre Trotter, courtier, 543-5410, www.agricole.cjb.net

#### 109 Locaux à louer

2 locaux, rue Sainte-Anne, Tél. 543-0432

BOUL. St-Paul, FAÇADE, 600 pi.ca. Tél. 690-7890.

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5 000 pieds carrés pour industriel ou entreposage, hauteur 25', 2 quais, porte 14X14. Libre. Aussi local 400 pieds carrés disponible. Tél. 549-9200.

CHICOUTIMI rue Morin, dans édifice, environ 750 pieds carrés rez-de-chaussée, idéal bureau ou service. Tél. 545-2355, 820-2605

CONDO commercial, 1415 Des-Champs-Élysées, 3.500pi.ca. Tél. 678-2496.

LOCAL commercial 546 pi.ca. chauffé, éclairé, grand stationnement, voisin d'un salon de coiffure, Jonquière. Tél. 695-9564.

Locaux à louer: 500 à 20.000 pieds carrés, pour bureaux ou commerces, prix compétitifs. Pour information: Faubourg Sagamié Tél. 418-548-8241.

### 200 HABITATIONS RESIDENTIELLES

#### 201 A partager

ARVIDA dans 4 1/2 rez-de-chaussée, petite chambre, accès à la cour, 200\$/mois, + électricité et téléphone. Demoiselle seulement. Tél. 699-4850.

LATERRIÈRE maison-chalet, bord de l'eau, 350\$/mois, Tél. 678-3012 Michel.

#### 202 A vendre ou à louer

CONDO commercial, 1415 Des-Champs-Élysées, 3.500pi.ca. Tél. 678-2496.

#### 203 Chalet à vendre

20 BRAS-DU-NORD, 15 minutes Valinouët, une minute pistes motoneige, fosse septique, bail, 8.000\$. À voir avant de téléphoner. Tél. 690-2510.

SECTEUR des Passes, 1 1/4 heure d'Alma, seul sur le lac, clé en main, installation solaire, 12 volts, 110 volts, propane, territoire chasse protégé. Acheteur sérieux seulement. Tél. 818-2801, 668-7388.

ZEC La Lièvre, 32 kilomètres Roberval, accessible, habitable année, électricité, 35.000\$. Tél. 418-864-7802

#### 204 Chalet à louer

CHIBOUGAMAU-Chapais, je recherche chalet avec bonne pêche doré, brochet, pour mois de juillet. Tél. 677-1964.

FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison, très confortable, Valinouët 15 minutes, accès pistes motoneige, semaine, week-end. Tél. 696-1127.

MASHEUATIASH domaine Philipe, secteur central, bordure vélo-route, Rive sud lac St-Jean (dorée, ouaniche), 8 chalets équipés. Tél. (418)275-0541.

MONT-ÉDOUARD condo au pied des pentes, loge 4 personnes, semaine, mois. Réservez tôt pour mission. Tél. 542-2463, 693-3811 cellulaire

RECHERCHONS chalet pour 2 semaines en août Lac-St-Jean, (préférence secteur Tailion), Tél. 418-871-6996

VIVRE 1 semaine dans un décor d'hiver, sport d'hiver, prêt de Jonquière. Tél. (514)368-2022

#### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI centre-ville, stationnement, lit 54", libre immédiatement, Tél. 545-7360, 696-4293 Héleine.

CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél. 698-4698

CHICOUTIMI près cégep, réfrigérateur, cuisinière 190\$/mois. Tél. 591-0348, 690-8080.

CHICOUTIMI-NORD maison privée, avec piscine, stationnement, deux chambres, câble, accessoires, libre immédiatement. Tél. 591-0503.

FACE cégep Chicoutimi, aires communes, très propre. Tél. 591-0620.

JONQUIÈRE centre-ville, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Stationnement, 200\$, 235\$/mois. Paget.541-9680, paget.820-8212.

JONQUIÈRE très grandes chambres, propres, beaucoup de rangement, situé en avant pavillon Lionel-Gaudreault, câble et téléphone fournis, cuisinière et salles de bain douche à partager, personne sérieuse et/ou étudiante, libres immédiatement, 55\$/semaine. Tél. 542-4782, 818-1719 Audrey.

**LA-BAIE chambre et pension, balcon, toilettes, idéal pour personne retraitée ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.:544-7146, 544-7736.**

#### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 Des Roitelets, directement du propriétaire, 4 1/2 rez-de-chaussée, piscine extérieure, salle conditionnement, sauna, salle communautaire, stationnement près de l'entrée principale. Tél. 696-2744.

CHICOUTIMI directement du propriétaire, 4 1/2, ascenseur, piscine extérieure, entrée contrôlée, très bien située, endroit tranquille, 79.750\$. Tél.696-9288, 673-1997.

#### 207 Condominiums à louer

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620\$/mois. Frais de condo inclus. Tél. 548-4676 (Lison), de jour.

#### 208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT! Libre immédiatement, duplex, 560\$/mois. Tél. 545-7618.

#### 208 Logements à louer

4 1/2, demi-sous-sol, chauffé, non éclairé, secteur hôpital Alma, stationnement privé, 450\$/mois, libre 1er mars. Tél. 480-4383.

**A VOIR** Chicoutimi-Nord beau grand 5 1/2, location ou sous-location, pour 1er mars, non chauffé, non éclairé, stationnement, déneigement, 475\$ Tél. 696-4836, pagette. 592-4146.

ALMA 4 1/2, 215, Gauthier, 1 mois gratuit, 390\$/mois. Tél. 480-3706, 482-0343.

**ANGOULEME 4 1/2 libre mars, 4 1/2, 5 1/2 libres juillet, eau chaude fournie. Tél.:543-9520.**

ARVIDA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél. 548-8643

ARVIDA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénovés, planchers flottants, céramique, immeubles tranquilles. Tél. 548-4448, 548-0889.

ARVIDA 3 1/2, chauffé, éclairé, rénové, coin tranquille, câble, 460\$/mois. Tél. 699-1162.

ARVIDA 3 1/2, meublés, porte-patio, chauffés, eau chaude fournie, bloc appartement, 365\$/mois, 370\$/mois. Tél. 548-7501.

ARVIDA 3 1/2, rénové, eau chaude fournie, libre 1er février. Tél. 548-5154, 548-8452

ARVIDA 4 1/2, 5 1/2, février gratuit, chauffé, éclairé. Tél. 591-3560, 548-6417.

ARVIDA 4 1/2, plancher flottant, céramique, semi-meuble, 400\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 591-3560.

**ARVIDA dans bloc 6 logements, grands 4 1/2, entrée contrôlée, près des services. Réservez pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628 paget.**

ARVIDA derrière théâtre Palace, 1 1/2, meuble, 330\$/mois, 4 1/2, 460\$/mois ou plus si semi-meuble. Tous eau chaude fournie seulement. **Dernière chance.** Tél.:699-1111, 820-4517 paget.

ARVIDA grand 3 1/2 à sous-louer dans bloc appartements, 365\$/mois. Informations: 548-4730.

ARVIDA grand 3 1/2, ultra moderne, meuble, chauffé, éclairé, tranquille, déneigement. Tél. 548-7270.

ARVIDA grand 4 1/2, chauffé, éclairé. Près des services. Propriétaire résident. Tél. 548-0045, 812-1548

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi grand 3 1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, cabri, remise extérieure, 465\$/mois, libre immédiatement, (ainé(e)s). Tél. 545-2197.

BEAU grand 3 1/2 à Chicoutimi, hors sol, secteur de Prestige, près Tanguay, impeccable. Régis Morin 678-3017.

### À LOUER GARAGE/ENTREPÔT

Garage (596, boul. Saguenay Ouest)

1<sup>re</sup> section: 3000 pi<sup>2</sup>  
2<sup>e</sup> section: 4200 pi<sup>2</sup>  
3<sup>e</sup> section: 6500 pi<sup>2</sup>  
4<sup>e</sup> section: 2300 pi<sup>2</sup>

**J. R. Théberge Ltée**  
(418) 543-7793

#### 208 Logements à louer

BOUL SAGUENAY, 4 1/2, 5 minutes Chicoutimi et Jonquière, 1er étage, repeint, couvre-planchers neufs, normalement 400\$/mois, laissé 325\$/mois pour bail d'un an. Libre immédiatement. Tél. 693-9287, 818-2873.

CANTON TREMBLAY rang St-Marc, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 543-2166.

CHICOUTIMI à bas prix, recherchez tranquillité? 500 pieds Place Royaume, 3 1/2 meuble ou semi-meuble, moderne, chauffé, éclairé, libre. 485\$/mois ou moins. Tél. 696-9094, 543-7503

CHICOUTIMI centre-ville, 4 1/2, superbe vue sur Saguenay, Intercom. Libre 1er mars. Tél. 540-4618 Mario.

CHICOUTIMI (Rivière du Moulin), 3 1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meuble, propre. Tél. 690-0515.

CHICOUTIMI (Rivière du Moulin), 4 1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, 380\$/mois. Tél. 693-8416.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) COOP 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 435\$/mois, libre immédiatement. Tél. 545-2785, 693-8914.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), grand 4 1/2, chauffé, 450\$/mois, remise extérieure, libre. Tél. 549-8499

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), 5 1/2, 475\$/mois, libre. Tél. 820-9600 soir.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél. 690-3758.

CHICOUTIMI 1077 de la Réserve, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 325\$. Libre. Tél. 545-3089.

**À LOUER LOCAL COMMERCIAL**

Boul. St-Paul, Chicoutimi  
2775 pieds carrés  
Libre immédiatement  
549-1701,  
demandez Marie-Christine  
00541001

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ (ÉTABLISSEMENT)

**FERME OU RANCH**

www.country.to

Transfert • Prix négociable • Financement disponible

RUE DE LA DAM-EN-TERRE: 4915, au lac Sophie. Ecurie, chenil, culture biologique, sablière, boisé, nombreuses possibilités de développement.

**M. Raymond Savard,**  
662-4724 ou 668-4578  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

CHICOUTIMI 1644 Saguenay Ouest, grand 4 1/2, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre février. Pas d'animaux. Tél. 696-3250.

CHICOUTIMI 1749, rang St-Pierre, grand 2 1/2, meublé, eau chaude fournie, 300\$/mois, libre. Tél. 693-6027.

CHICOUTIMI 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 285\$/mois, libre immédiatement. Tél. 549-6487.

CHICOUTIMI 281-B Jacques Cartier, 3 1/2, centre-ville, 350\$/mois, chauffe éclairé. Tél. 591-5059.

CHICOUTIMI 3 1/2 près Cégep, hôpital, 586 Bécarré meublé, balcon, porte-jardin, eau chaude fournie, non chauffé, 360\$/mois. Tél. 547-4209.

CHICOUTIMI 3 1/2 très luxueux, face au Saguenay, vue panoramique, idéal retraité(e) ou personne seule 450\$. Tél. 544-6453.

CHICOUTIMI 4 1/2 près université, libre immédiatement, eau chaude fournie. Possibilité semi-meublé. Tél. 678-2299.

CHICOUTIMI 4 1/2, 432 boul. Saguenay Ouest, très propre, chauffé, non éclairé, prix modique, 420\$/mois, libre. Tél. 543-6130.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, 2, renovés, entrée contrôlée, rue Georges-Vanier. Tél. 542-1038, 818-1407.

CHICOUTIMI 4 1/2, 651 St-Paul, 290\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél. 591-3321.

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, renové, endroit tranquille, 525\$/mois, libre immédiatement. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, stationnement, près Cégep, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél. 690-2973, page 541-8601.

CHICOUTIMI 4 1/2, eau chaude fournie, 350\$/mois. Libre. Tél. 543-9905.

CHICOUTIMI 4 1/2, luxueux, centre-ville, près Cégep, Université, vue sur Fjord, 500\$/mois. Tél. 818-1018.

CHICOUTIMI 4 1/2, renové à neuf, 419 Laurier, 375\$/mois, libre 1er mars. Tél. (418)276-7661.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Montaigne, libre 1er mars, 430\$/mois (mois de mars 2005). Tél. 543-5773.

CHICOUTIMI 4 1/2, vue Saguenay, possibilité d'acheter meubles, vénitiennes et luminaires. Tél. 698-4695, 698-0878.

CHICOUTIMI 480 St-Augustin, 4 1/2 refait à neuf, peint, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, fenêtre PVC comprises. Tél. 690-2557.

CHICOUTIMI 5 1/2, 907 rue du Barrage, 545\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 543-5816.

CHICOUTIMI 5 1/2, duplex 2e étage, près de tous les services (cégep, université), grand stationnement, déneigé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél. 693-8142, 545-2757.

CHICOUTIMI 5 1/2, eau chaude fournie, grande remise, entrée contrôlée, libre immédiatement. 545\$. Tél. 693-1395, 690-3214.

CHICOUTIMI 5 1/2, Jacques-Cartier, face hôpital, entièrement renové, eau chaude fournie, 800\$/mois, libre 1er février. Tél. 698-1199.

CHICOUTIMI 581 Des Pigeons, 4 1/2, entrée indépendante, derrière Place du Royaume. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI 648 Duberger, spacieux 5 1/2, près Hôpital, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er février 2003, 770\$/mois. Tél. 543-7771.

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, 331 app B, des Champs-Élysées, 2 minutes centres d'achat. Tél. 696-0570.

CHICOUTIMI beau grand 4 1/2, Père-Fiset, secteur tranquille, disponible mars. Tél. 690-7741.

CHICOUTIMI centre-ville, près cégep, université, 3 1/2 sur 2 étages, cachet ancien, 295\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 812-5181, 543-6251.

CHICOUTIMI Chemin de la Réserve, 4 1/2, libre 1er mars, 325\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 545-6753.

CHICOUTIMI duplex, 3 chambres, 2 salles bains, bain tourbillon, plafond cathédrale, bien situé, libre immédiatement, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 698-4206.

CHICOUTIMI ET RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, semi-meublé ou non, modernes, stationnement 2 voitures, remise, tranquillité, insonorisation supérieure, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél. 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 1er étage, porte patio, salle de bains renovée, 425\$/mois. Tél. 543-0866, 543-9791.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, entrée contrôlée, libre 1er avril, arrière Place Saguenay, 510\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 698-7022, 591-7098.

CHICOUTIMI grand 8 1/2, 2e étage, chauffe, non éclairé, près centre-ville, libre. Tél. 543-9900.

CHICOUTIMI près Cégep, rue Jacques-Cartier, grand 5 1/2, 565\$/mois, chauffe, libre immédiatement. Tél. 678-2450.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, 375\$/mois. Tél. 693-8416.

CHICOUTIMI rue Begin, 5 1/2, chauffe, libre février. Tél. 543-8055.

CHICOUTIMI rue des Champs-Élysées, 2 1/2, 2 minutes du Cégep, université, centres d'achat, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél. 591-0186.

CHICOUTIMI rue Lorenzo Genest, (arrière Place du Royaume) 5 1/2, plancher bois flottant, 545\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél. 690-1548.

CHICOUTIMI rue Radisson, 3 1/2, semi-meublé, chauffe, éclairé, 415\$/mois. Tél. 693-6972, 543-7966.

CHICOUTIMI très grand 3 1/2, chauffé, éclairé, patio 12x12, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél. 690-3740, 698-2214.

CHICOUTIMI très grand 3 1/2, semi-meublé ou non, prix spécial, Arrière Place Royaume. Libre immédiatement. Tél. 545-9451, page 591-4115.

CHICOUTIMI, grand 5 1/2, près centres d'achats, université, non chauffé, non éclairé, 575\$. Tél. 549-1854.

CHICOUTIMI St-Paul, 5 1/2, semi-meublé, chauffe, éclairé, câble. Tél. 673-7900.

CHICOUTIMI-NORD 2030 Roussel, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre. Informations: 812-5070.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, chauffe, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél. 549-0418.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, maison unifamiliale, près centre d'achat, rue Sauve, libre immédiatement. Tél. 698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, rez-de-chaussée, renové, près Place Roussel, 375\$/mois. Tél. 693-0314, 696-2479.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 438\$ non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 698-3949, cellulaire: 812-4560.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, grand, moderne, renové, très clair, près des services. Tél. 673-6231, 698-9940.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, eau chaude fournie, 385\$. Tél. 693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, moderne, tranquille, chauffe, libre Cause: transfert. Tél. 696-5073, 690-1472, 549-1691.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2 non chauffé, non éclairé, 420\$ (bloc 6 logements) Libre. Tél. 545-1180.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 693-5296, 541-8237.

CHICOUTIMI-NORD rue Roussel, 3 1/2, libre immédiatement, 350\$, eau chaude fournie. Tél. 543-3300 (heures bureau).

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, 4 1/2, dans bloc 6 logements, grandes fenêtres, grand terrain, conciergerie, stationnement, libre immédiatement, 410\$/mois. Tél. 696-3681.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, 1940 Ste-Geneviève, meublé, chauffe, éclairé, 300\$/mois. Tél. 678-3940, 698-2135.

JONQUIERE (2) 5 1/2, non chauffés, non éclairés, centre-ville, libres fin février. Tél. 548-3502.

JONQUIERE 2 1/2, 3 1/2, meubles, chauffés, éclairés, à partir de 310\$/mois. Tél. 693-8416.

JONQUIERE 2 1/2, meublé, rue d'Avignon, libre immédiatement. Tél. 542-7511, 812-1982 (soir).

JONQUIERE 2003 Béty, grand 4 1/2, rez-de-chaussée, armoires et plancher neufs, 390\$/mois. Tél. 540-8639.

JONQUIERE 3 1/2, centre-ville, près cégep, propre, libre 1er mars, 315\$/mois. Tél. 547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 3 1/2 non chauffé, non éclairé, 300\$/mois, refait à neuf, libre 1er mars. Tél. 542-8628.

JONQUIERE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 290\$/mois. Tél. 695-2501.

JONQUIERE 4 1/2, (secteur polyvalente) très propre, libre immédiatement, 450\$/mois. Tél. 672-1109.

JONQUIERE 4 1/2, 2090 St-Jean-Baptiste, peint lavé, très propre, 420\$ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 548-4859, 547-5436.

JONQUIERE 4 1/2, chauffe, éclairé, 430\$/mois. Tél. 693-8416.

JONQUIERE 4 1/2, près Wal-Mart, contrôle d'accès, céramique, bois flottant, neuf, 420\$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél. 818-2812.

JONQUIERE 4024 Morin, 2 1/2, chauffe, éclairé, meublé, 300\$/mois, propre. Tél. 695-3684.

JONQUIERE 5 1/2, haut de maison, près Cégep, très propre, libre immédiatement, 485\$/mois. Tél. 545-2419, 591-0935.

JONQUIERE centre-ville, 5 1/2, demi-sous-sol, propre, non chauffé, non éclairé. Libre 15 février. Tél. 547-6611 Sylvain Bergeron ou Diane Tremblay.

JONQUIERE grand 4 1/2, plancher bois flottant, lave-vaisselle, quartier tranquille, rue Rembrandt. Page 541-2668.

JONQUIERE grand 5 1/2, très beau quartier, libre immédiatement, 505\$/mois, idéal pour personnes retraitées. Tél. 543-2371.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4 1/2 (525\$/mois), 5 1/2 avec sous-sol (625\$/mois), non chauffés, non éclairés, entrée indépendante. Tél. 547-2776, 548-4782, 541-2990 (page 2).

JONQUIERE rue de la Fabrique, 5 1/2, semi-meublé, 535\$, libre 1er avril. 3 1/2, semi-meublé, chauffe, éclairé, 425\$/mois, libre. Tél. 547-8752, 543-7966.

JONQUIERE rue de la Loire, 4 1/2, chauffe, éclairé, 430\$/mois, 5 1/2 non chauffé, non éclairé, 410\$. Tél. 591-8671, 543-7966.

JONQUIERE rue St-Hubert, 4 1/2, chauffe, 390\$/mois. Tél. 592-9557, 543-7966.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2, semi-meublé, chauffe, éclairé, à partir de 385\$, 5 1/2 chauffe, éclairé, à partir de 520\$. Tél. 818-1389, 543-5288.

JONQUIERE St-Jean-Eudes, 4 1/2, meublé, entrée indépendante, tranquille, 325\$/mois. Tél. 548-3864 (après 18h).

JONQUIERE, 3924 de Poitiers, très bien situé, dernier étage, 4 1/2, 550\$/mois, chauffe, eau chaude fournie, non éclairé, libre immédiatement. T.A. 696-8522, bureau: 696-1324, Claude Verreault.

JONQUIERE 5 1/2, renové, quartier des Oiseaux, près autoroute. Tél. 818-1407.

LA BAIE 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, 350\$/mois. Tél. 693-8416.

LA BAIE 6 1/2, chauffe, eau chaude fournie, stationnement, remise, 555\$/mois. Tél. 690-9369, 690-7800.

LA-BAIE 3 1/2 (4) chauffés éclairés ou non. Page 591-5146.

LA-BAIE 4 1/2, 1283 Bagot, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, 360\$. Aussi local commercial 1289 rue Bagot. Tél. 544-4234.

LA-BAIE 5 1/2, 400\$/mois négociable. Non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée. Tél. 544-7430, page 591-8907.

LA-BAIE grand 4 1/2, déneigement, remise intérieure, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. 400\$/mois. Tél. 697-0294, 541-5616.

LA BAIE beaux grands 3 1/2, 4 1/2, déneigement, remise intérieure, tranquillité. Tél. 544-6502, 591-0348.

LATERRIERE 4 1/2, haut de maison, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 678-9386, 812-6155.

LATERRIERE du Boulevard, 4 1/2 avec salle de lavage, beaucoup de commodités, idéal personnes tranquilles, 530\$/mois. Tél. 450-670-4161.

ST-BRUNO sous-location, 3 1/2, 200\$/mois. Libre. Tél. 343-2903.

À VOIR, très propre, Jonquière (Kenogami), 2 1/2, sécuritaire, idéal personne âgée, tranquille, autonome, non-tumeur(euse), 350\$/mois, chauffe, éclairé, meublé, libre. Tél. 542-8843.

FORMATION EN LIGNE - E-LEARNING

HUMANIS

www.humanis.qc.ca

www.le-formateur.com



Maladie = médecin. Auto en panne = garagiste. Maison à vendre = Samuel et Marie-Claude Desbiens, agents immobiliers. Tél. 690-9147 groupe Sutton - Accès Plus, courtier immobilier agréé.

L'Immobilier... c'est notre vie...

1.2.3. CLIC! VENDU! C'EST GARANTI! Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com vendez rapidement grâce à nos 20,000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. A partir de 249.99\$. (514)990-2542.

À VOIR Jonquière 3699 Angers. Vous habitez le rez-de-chaussée dans un superbe logement. Au bas, 2 loyers 3 1/2, rapportant 600\$/mois, 115.000\$. Tél. 345-2807, 543-5252.

ALMA secteur Delisle, 3351 avenue des Primes, construction 1990, 30x34, garage annexe, 2 salles de bain, 3 chambres, sous-sol fini, remise, piscine 24'. Bien décorée. Tél. 662-4921.

ARVIDA (St-Philippe) tout brique, 1990, 28x38, garage, piscine, patio, remise, sans voisin arrière. Tél. 548-1690.

ARVIDA 2923, 2925 Berthier, maison à logements (deux grands 5 1/2), garage, abri d'auto, remise, clôture, rapport d'évaluation immobilière, 90.000\$. Tél. 548-1202.

ARVIDA, Ste-Thérèse, cottage anglais, 2 étages, planchers bois francs, renové, cachet conservé, 89.000\$. Tél. 548-4630.

CANTON Tremblay (Valin), bord du Saguenay, 1 étage, 3 chambres, piscine creusée, grand terrain, 95.000\$ négociable. Tél. 543-1906.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) plein-pied 28x40, 3 chambres au rez-de-chaussée, 2 salles de bains, sous-sol fini. Tél. 690-1128, 696-8700.

CHICOUTIMI 1098, Beaugard, dungalow, La campagne en ville. Tél. 545-2802. Visible sur internet http://www.directduproprio.com, code d'accès 5836.

CHICOUTIMI dernière Place Saguenay, 3 chambres, 2 salles de bain, intérieur renové entièrement en 2001. Tél. 690-0223, page 591-5646.

CHICOUTIMI Domaine du Roy, maison à piliers, 4 chambres, sous-sol fini, 127 des Vingt-et-Un. Tél. 543-9782.

CHICOUTIMI près université et centres d'achat, 961, Thérèse-Casgrain, avec revenus, piscine creusée 129.000\$. Tél. 545-4501.

CHICOUTIMI rue des Hartangs jumelé, 24x36 chambre des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction début février. Un seul de disponible. Livraison début d'avril au plus tard. Tél. 693-1891, 818-0456 (Carl Tremblay).

CHICOUTIMI-NORD à 10 minutes du centre-ville, 3 chambres, grand terrain, combustion lente, 72.500\$ négociable. Tél. 545-7277.

CHICOUTIMI-NORD 27X32, vue sur Saguenay, deux chambres, 30.000\$ de rénovations, remise 12'X16' porte d'acier, toiture neuve, seulement 45.000\$. Tél. 696-3531, 591-7586.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, 433-435 Ste-Catherine, 2 jumelés, avec revenus, remise, patio, excellente condition. Tél. 349-8275.

CHICOUTIMI-NORD rue Daudet, jumelé, 4 chambres, salle de bain refaite en 1999, une salle d'eau, sous-sol fini. Tél. 696-2089.

CHICOUTIMI-NORD "split level", 30x32, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher bois sur 2 étages, impeccable, 97.000\$. 250 de la Gaillarde. Tél. 698-4828.

CHICOUTIMI-NORD, 25X38, 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél. 693-0238, 812-6821.

CHICOUTIMI-NORD, recherchons maison unifamiliale, 3 chambres, secteur tranquille. Tél. 693-8378.

FERLAND 24x36, sous-sol aménagé, 2 salles de bains, 5 chambres, aspirateur central, lave-vaisselle, four, plaque, planchers bois franc et céramique garage. Tél. 676-2275 après 16h.

HÉBERTVILLE-STATION construction 1990, 3 chambres, 28X38, plancher bois, garage intégré, terrain 65X100. Aucun voisin arrière. Tél. 343-2706.

JONQUIERE 4 chambres, 2 salle de bain complètes, grande salle lavage, grande salle de jeux, poêle combustion lente, échangeur d'air (Flair), air climatisé, 69.900\$ tél. 548-5251.

JONQUIERE 4012 Morin, unifamiliale, 5 chambres, 2 salles de bain, foyer, abri d'auto. Tél. 548-0990, 820-8614.

JONQUIERE quartier des Fleurs, plein-pied 28x40, tout brique, 2 chambres (rez-de-chaussée), semi-cathédrale, sans voisin arrière, piscine, garage, etc. Secteur recherché. À voir 128.000\$. Tél. 591-4955 (page 2).

LATERRIERE Portage Roches Nord, style Canadien, brique, 26X36, 11/2 étage, 129.000\$. Tél. 678-1051.

RIVIERE-DU-MOULIN 1299, Renaud, 2 étages, vue sur le Saguenay, 3 chambres, Terrain 23.000 pieds carrés. Tél. 549-7391.

ROBERVAL 632 Cossette, unifamiliale, 5 chambres, sous-sol fini, patio, abri d'auto, piscine, remise. Tél. (418)275-5091.

SHIPSHAW construction 3 ans, 1 1/2 étage, vue sur le Saguenay. Tél. 812-1540.

ST-FULGENCE 44 rang Ste-Marie, 3 chambres, 2 salles bains, verrière, garage, remise, plusieurs rénovations, 72.000\$ ferme. Tél. 674-9236.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-FULGENCE 44 rang Ste-Marie, 3 chambres, 2 salles bains, verrière, garage, remise, plusieurs rénovations, 72.000\$ ferme. Tél. 674-9236.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre rapidement, 78.000\$. Tél. 693-1423, 591-2200.

ST-HONORE bord du Lac Docteur, garage, grand terrain, libre

DODGE COLT 200E, 1989, en bon état, turbo, 7505 kilomètres, couleur rouge, 4.695\$. Tél. 542-4814.

DODGE Neon 1996, 2 portes, automatique, 139.000 kilomètres, couleur rouge, 4.695\$. Tél. 678-3754.

DODGE Shadow, 1992, 105.000 kilomètres, excellente condition, 2.500\$. Tél. 545-0803.

FORD Contour 1995, 4 portes, automatique, couleur taupe, 2 litres, 89.000 kilomètres, 5.895\$. Tél. 678-1055.

FORD Escort 1995, 156.000 kilomètres, tout équipée sauf climatiseur, 3.300\$. Tél. (418)348-6360.

FORD -Escort LX- 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél. 818-1696.

FORD Taurus SE 1999, 70.000 kilomètres, 11.700\$, évaluation CAA 13.700\$. Tél. 678-2290.

GEO -Metro- 1997, 2 portes, 112.000 kilomètres, 5.995\$. Tél. 818-1696.

HONDA Accord 1990, manuelle, peinture d'un an, 8 pneus neufs + 4 mags, 3.600\$. A voir. Tél. 548-6305.

HONDA Accord 2000, Édition Speciale, 16.000\$. Tél. 818-0766.

HONDA Accord EX-R, 1990, 2.2, manuelle, (moteur 130.000 kilomètres), état exceptionnel, tout équipé, 4.700\$ négociable. Tél. 549-0564, 540-7798.

HONDA Accord EXR, 1991, tout équipée, manuelle, 215.000 kilomètres, entretenue par concessionnaire, 5.500\$. Tél. 549-8690.

HONDA Civic 1992, 4 portes, automatique, 180.000 kilomètres, excellente condition, 4.950\$. Tél. 698-4571.

HONDA Civic 2001, 2 portes, rouge, manuelle, 23.000 kilomètres, groupe électrique, climatiseur, aileron, démarreur à distance, pneus d'hiver et d'été, garantie 6 ans/100.000 kilomètres, 16.500\$. Tél. 544-6928, 545-5199.

HONDA Civic CX 1998, 88.000 kilomètres, manuelle, impeccable, 8.400\$. Tél. 695-5122, 541-3880.

HONDA CIVIC LX, 1993, 4 portes, manuelle, bleu, 210.000 kilomètres, très propre, négociable. Tél. 679-8942, 671-6296 paget.

HONDA Civic Si 1993, 8.995\$. Tél. 818-1696.

HONDA Civic Si 2000, manuelle, 60.000 kilomètres, tout équipée, couleur argent, 16.000\$. Tél. 540-8929.

HYUNDAI Accent 1995, 141.000 kilomètres, air climatisé, démarreur, 4 pneus d'hiver et d'été, 3.800\$. Tél. 543-6202.

HYUNDAI Accent GL 1996, 4 portes, automatique, 115.000 kilomètres, très propre, 4.500\$. Tél. 673-4251.

HYUNDAI Elantra VE 2001, 38.000 kilomètres, 5 vitesses, accidentée réparée, comme neuve, 11.700\$. Tél. 549-9573, 592-8420.

HYUNDAI Sonata GLS 1999, blanc perlé, 67.000 kilomètres, équipement complet, 13.500\$. Tél. 544-9486.

JAGUAR 2000, 90.000 kilomètres, 37.800\$. SUNFIRE 2000, 58.000 kilomètres, 9.200\$. Tél. 695-0592.

MAZDA 626 1989, très bon état, automatique, bien chausée, 3.500\$. Tél. 542-8233, 541-0869.

MAZDA 626 1993, 4 portes, manuelle, 102.000 kilomètres, 4.600\$ négociable. Tél. 678-9123, 540-2963.

MAZDA 626 Cronos DX 1994, 154.000 kilomètres, équipement complet, démarreur à distance, très propre, 4.900\$. Tél. 540-8628, 698-8475.

MAZDA 626, 1988, automatique, très propre, mécanique A-1. Tél. 543-8522 Stéphane.

MAZDA Chronos 1994, automatique, 4 pneus d'hiver à clous, 4 pneus d'été neufs, tous sur jantes, démarreur à distance, intérieur et extérieur impeccables, 4.950\$. Tél. 672-4970.

MAZDA MX6 Mystère 1993, excellente condition, automatique, équipement complet, pneus d'hiver, d'été sur jantes, 7.650\$ négociable. Tél. 695-6116, 818-3672.

MAZDA Precidia RS 1996, 5 vitesses, 130.000 kilomètres, impeccable, 6.400\$. Tél. 540-8628, 698-8475.

MAZDA -Protegé- 1994, 140.000 kilomètres, 6.995\$. Tél. 818-1696.

MAZDA -Protegé- 1999, 77.000 kilomètres, 10.995\$. Tél. 818-1696.

MERCURY Sable familiale 1991, 193.000 kilomètres, 8 pneus avec jantes, moteur 3.8 litres, condition A1, 1.750\$. Tél. 545-4859.

NISSAN Micra 1991, 5 vitesses, très propre, 1.200\$. Tél. 545-3886.

OLDSMOBILE Alero 2000, 2 portes, manuelle, garantie 100.000 kilomètres. Tél. 543-5998.

PLYMOUTH Sundance 1994, 4 portes, automatique, excellente condition, 3.400\$. Tél. 673-6115.

PONTIAC Grand Prix 1993, automatique, équipé, 200.000 kilomètres, 2.800\$. Tél. 545-0079, 541-0865.

PONTIAC -Grand-AM GT-1993, 139.000 kilomètres, 5.995\$. Tél. 818-1696.

PONTIAC Lemaris 1992, manuelle, 97.000 kilomètres, pneus d'hiver et d'été, 1.200\$. Tél. 698-0731.

PONTIAC Sunfire 2002, 4 portes, automatique, noire, 18.000 kilomètres, transfert de location, 1er mois gratuit. Tél. 695-3317 Claude, 545-3958.

PONTIAC Tempest 1991, automatique, 140.000 kilomètres, excellente condition, tout équipé, tél. 696-0156.

PONTIAC Tempest 1991, tout équipé, 74.000 kilomètres, cause décès, 1.800\$. Tél. 698-1101.

SATURN SC-2, 1996, 143.000 kilomètres, modèle sport, vert forêt, vitres teintées, climatiseur, lecteur CD, démarreur, 8 trous avec pneus et mags, condition A-1, très beau "look", 6.995\$. Tél. 548-8456 avant 18h00, laisser message.

SATURN SL1 1995, manuelle, 147.000 kilomètres, 2.900\$. Tél. 540-8929.

SATURN SL2 1998, manuelle, 75.000 kilomètres, climatiseur, garantie prolongée, excellente condition. Tél. 547-4094, 818-5386.

SEPHIA 2001, blanche, automatique, 4 portes, 13.741 kilomètres, femme propriétaire, 13.600\$ ou balance location. Tél. 549-4092.

SPORTAGE Kia 2000, 108.000 kilomètres, automatique. Bon ordre. Tél. 544-1996.

SUNFIRE 1997, manuelle, 104.000 kilomètres, très propre, 6.900\$. Tél. 548-1003, 541-4477.

## SUPER VENTE! (ÇA CONTINUE)

PLYMOUTH Breeze 1999, 129.000 kilomètres, 8.995\$

ACCENT 1998, 112.000 kilomètres, manuelle, 5.495\$

PONTIAC Transport 1995, 132.000 kilomètres, 6.495\$

NISSAN Maxima Brougham 1994, 115.000 km, tout équipée, 9.995\$

NISSAN Sentra 1994, 4.995\$

GEO Metro 1993, 72.000 kilomètres, 3.495\$

GMC S-10, 1993, 4X4, impeccable, moteur Vortek, king cab, tout équipé, 9.295\$

FORD Escort 1992, 139.000 kilomètres, 2.995\$ VENDU

2 HONDA Accord 1992, 139.000 kilomètres, 5.495\$. VENDUES

PLYMOUTH Voyager 1992, 4.495\$

MAZDA 323 1992, 3.995\$

HONDA Accord LX, 1991, 3????\$

Plusieurs voitures en bas de 2.000\$! Vente, achat, mécanique générale!

CHEZ T.A.D.

AUTOMOBILES

2745, boul. du Royaume

Jonquière

548-9099, Pascal Ruelland

SUZUKI -Swift- 1990, automatique, 4 portes, 128.000 kilomètres, 1.500\$. Tél. 818-1696.

TOYOTA Camry 1997, excellent état, 84.000 kilomètres. Tél. 690-0238.

TOYOTA Camry 1999, 76.000 kilomètres, équipée, état neuf. Tél. 820-3070.

TOYOTA Camry, CE, 1999, automatique, tout équipé, aileron, un seul propriétaire. Tél. 679-2412.

TOYOTA Corolla 1986, automatique, bon état, 7005 kilomètres, blanc, 3.695\$. Tél. 678-1331.

TOYOTA Corolla 1991, 4x4, 4 portes, automatique, 92.000 kilomètres, blanc, 3.695\$. Tél. 678-1331.

TOYOTA Corolla 1993, manuelle, mécanique A1. Tél. (418)276-3018.

TOYOTA Tercel 1992, manuelle, 2.500\$ Auto 7. Tél. 812-0757, ouvert dimanche

TOYOTA -Tercel- 1999, 47.000 kilomètres, automatique, 4 portes, 11.995\$. Tél. 818-1696.

TOYOTA Tercel 1999, manuelle, 2 portes, 43.000 kilomètres, antidémarrage, pneus d'hiver, 8.800\$. Tél. 543-7643.

TOYOTA Tercel LS 1994, 4 portes, manuelle, 149.000 kilomètres, super propre, à voir! 4.400\$. Tél. 540-8628, 698-8475.

VOLKSWAGEN Golf 1993, turbo diesel, 275.000 kilomètres, mécanique A1, 3.900\$ négociable. Tél. 548-9030 laisser message.

VOLKSWAGEN Golf 1999, manuelle, 34.000 kilomètres, climatiseur, 13.900\$. Tél. 699-4040, 545-4641.

VOLKSWAGEN Jetta GL 1992, turquoise, automatique, vitres électrique, toit, 176.000 kilomètres, A1, super propre, 3.495\$. Tél. 542-9943.

ATTENTION achetons camions usagés de 1992 à 2003. Tél. 696-1774.

CHEVROLET S-10 1986, V6, 4.3L, très propre, 1.500\$ négociable. Tél. 548-0560.

F-150 1990, automatique, king cab, très propre, 3.000\$ de réparations, 3.500\$. Tél. 549-4743.

F-150 1985, pour pièces ou excellent mécanicien, moteur 148.000 kilomètres, Transmission, pneus arrière, etc. en excellente condition, 4005\$. Tél. 418-820-5158, 819-280-8045.

F-150, 1988, king-cab, V-6, automatique, 138.000 kilomètres, très propre, 2.800\$. Tél. 547-5519, 547-9021.

F-150, XL, 1992, king-cab, 136.000 kilomètres, moteur neuf 9.000 kilomètres, boîte longue, démarreur à distance, volant ajustable, régulateur vitesse, air climatisé, chaises baquets avec console de rangement, appui bras, intérieur impeccable, peinture originale, 8 pneus (4 à clous), 8.250\$ négociable. Tél. 548-8753.

FORD F-150, XL, 1997, cabine allongée, automatique, boîte 8', (accidentée légèrement), 7.400\$. Tél. 545-8669.

FORD -F-250- 1993, transmission manuelle, 4x2, boîte 8' et boîte fermée, 6.000\$. Tél. 549-8277, 549-7786, du lundi au vendredi.

FORD Ranger 1987, king cab, moteur V6, 2.9, manuelle, 166.000 kilomètres, parfaite condition, très propre, 2.500\$ négociable. Tél. 547-2258, 695-1514.

## PIÈCES D'AUTOS USAGÉES CHATEAUGUAY

Ventes de pièces usagées (garanties)

Achat et vente d'autos accidentées

4383, rue Châteauguay

1-800-561-7398

Jonquière (Québec)

547-5495

**CRÉDIT CRÉDIT CRÉDIT CRÉDIT**

**2<sup>e</sup> chance au financement**

Rétablissez votre crédit  
Véhicules neufs ou d'occasion

*Mario Boivin 669-9000, poste 280*

Informez-vous!  
**1-800-893-9990**  
520, boul. Dequen, Alma

Pontiac  
Buick  
Chevrolet  
Oldsmobile  
Cadillac  
Camion



# Problèmes de Financement?

## PLAN OUI

FINANCEMENT ALTERNATIF  
VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION

### PLAN SECONDE CHANCE DE L'AMI JUNIOR

Votre cote de crédit n'est plus de premier ordre

Remettez-vous sur la bonne voie grâce au plan oui!

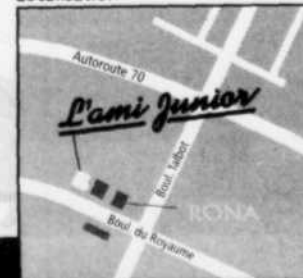
Ça peut arriver à n'importe qui... Un changement de travail, une faillite, des événements dans la vie personnelle ou même la conjoncture économique peuvent affecter une bonne cote de crédit.

Contactez **Alain Lapierre**, notre conseiller spécialisé en financement alternatif, il se fera un plaisir de vous répondre en toute confidentialité.

L'ami Junior Mazda  
545, boul. du Royaume  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 5B1

Tél. : (418) 545-6555  
Fax : (418) 545-0214  
Courriel : alapierrre@lamijunior.com

Localisation



**Alain Lapierre**  
Spécialiste du Plan Oui  
chez l'ami Junior

**545-6555**

[www.planoui.lamijunior.com](http://www.planoui.lamijunior.com)

**305 Camions à vendre**

GM 1500 1992, en parfaite condition. 3.500\$. Tél. 678-2330.  
 GMC 1500 1989, bonne condition, 2.500\$ négociable. Tél. 673-4956, après 18h.  
 ISUZU Hembre 1998 4x4, king cab, 138.000 kilomètres. A1, 12.500\$. F-350, 1986, 1990, double roues, pompeur, 5.500\$ et 8.500\$. Tél. 696-4617.

MACK Midliner 1989, boîte fermée 22', avec lift arrière. Tél. 549-1646, page 693-2836.

NISSAN 1989, cabine allongée, manuelle, très propre, mécanique A1, 2.500\$. Tél. 541-4796.

NISSAN COSTAUD 1994, cab régulier, 2 portes, manuelle, seulement 114.000 kilomètres. Garantie un an, 4.495\$ Automobles Bédard, 693-8567.

**306 Camions 4 X 4**

1996 GMC K-1500, 4x4, 6 cylindres, parfaite condition. Tél. 591-2250, 678-2323 soir.

CHEVROLET «S-10 ZR2» 2002, V6, automatique, air climatisé, 25.500\$. Tél. (418)671-1718.

CHEVROLET «Tracker» 1999, convertible, 35.000 kilomètres, 13.995\$. Tél. 818-1696.

CHEVROLET Tracker 2001, 4 portes, manuelle, tout équipé, aubaine: 13.500\$. Auto 7, tél. 812-0757, ouvert dimanche.

DODGE Dakota Sport 1997, 4x4, king cab, 124.000 kilomètres, noir, air, freins et pneus neufs, fond de boîte, 13.000\$ négociable. Tél. 544-8473.

DODGE Ram 100 1989, 4x4, 1/2 tonne renforcée, avec équipement à neige, lame 8', 5.500\$. Tél. 547-0001.

DODGE Ram SLT Laramie Sport 4x4 1997, garantie jusqu'en 2004. Tél. 547-9791, 540-6337.

F-150 1985, 4x4, moteur 6-300 de 127.000 kilomètres, 1.500\$ négociable. Tél. 678-9123, 540-2963.

F-150 1991, king cab, 4x4, 6 injection, manuelle, pour route ou pièces, 600\$. Tél. 272-3268.

F150 4X4 1987, king cab, manuelle, 6 cylindres, pneus 33", 1.800\$ négociable. Tél. 695-6027, 592-0335.

FORD F-150 XL, 2002, king cab, automatique, boîte 8', balance de location 24 mois, 670\$/mois. Tél. 693-6027.

FORD F150 1995, cabine ordinaire, gris, manuelle, 96.000 kilomètres, 7.900\$ négociable. Tél. 673-6070.

FORD Ranger 1987, V6, 2.9 litres, manuelle, mécanique A1, 2.300\$ négociable. Jeep Comanche 4 cylindres, 2.5 litres, manuelle, pour pièces, 350\$ négociable. Mazda MX6 Turbo manuelle, mags 16" Tri-max, bourgogne, vitres teintées, 4.000\$. Tél. 548-0157.

FORD Ranger XLT 4x4 1999, V6, 4 litres, 54.000 kilomètres, 4 portes, entièrement équipé. Tél. 544-5391.

GMC 1500, 1989, 4X4, SLE, ailes bombées, 350, automatique, climatiseur, groupe électrique, super propre. Tél. 544-8880.

GMC Sierra 1988, 4X4, king-cab, automatique, boîte 8', mécanique A-1, 4.500\$. Tél. 678-9808.

GMC Sierra, 2001, automatique, 4X4, king cab, 4 portes, 4.8 litres, bien équipé, air climatisé, impeccable, 26.900\$. Tél. 418-343-7071.

HONDA CRV 1997, seulement 79.000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, démarreur, attache-remorque, état neuf. Tél. 545-8672, cellulaire: 557-0617.

HONDA CRV 1998, automatique, rouge, 108.000 kilomètres, climatiseur, tout équipé, démarreur, prix à discuter. Tél. 678-3718.

HONDA CRV 1999, couleur or, 60.000 kilomètres, automatique, équipée au complet, air climatisé, groupe électrique, anti-démarrage, mags et attache-remorque, 18.900\$. Tél. 549-8676.

ISUZU Hembre, XS, 1998, 4X4, V-6, king-cab, 78.000 kilomètres. Tél. 678-3373.

JEEP Cherokee 4x4 1997, automatique, 120.000 kilomètres, propriétaire féminin, très très propre, 13.500\$ négociable. Tél. 678-9586.

JEEP Cherokee Limited 1986, V6, manuelle parfaite condition, 1.000\$ Tél. 699-7814, page 591-8556.

JEEP «Cherokee Sport» 1998, automatique, tout équipé, 13.995\$. Tél. 818-1696.

JIMMY SLT 2000, 4x4, 4 portes, noir, entièrement équipé, 65.000 kilomètres, propriétaire féminin, 23.500\$. Cellulaire: 812-2176.

NISSAN 1995, 95.000 kilomètres, très bon état, 14.000\$. Tél. 544-6199.

NISSAN Pathfinder 1988, très bonne condition, beaucoup pièces neuves, 4.800\$. Tél. 696-9676.

NISSAN Pathfinder XE 1995, V6, automatique, seulement 122.000 kilomètres, garantie un an, 8.995\$. Automobles Bédard, 693-8567.

**ACHAT VENTE**  
  
**VÉHICULES USAGÉS  
 POUR PIÈCES OU REVENTE**  
 BATTERIE GARANTIE  
 À 100 %, 100 JOURS.  
**696-0597**  
**PAYSAN**  
 PIÈCES D'AUTO  
 228, boul. du Royaume Est, Chicoutimi

**306 Camions 4 X 4**

SUZUKI «Vitara» 2001, 26.400 kilomètres, garantie 18 mois, automatique, 4 portes, 17.500\$. Tél. 548-6597.

TOYOTA pick up 4x4 1989, 215.000 kilomètres, boîte fibre de verre, excellente condition. Prix à discuter. Tél. 679-5734.

TOYOTA Rav4 1999, 4 portes, automatique, 68.000 kilomètres. Automobles Breton, 547-0021.

VITARA 2001, bleue, 35.000 kilomètres, automatique, 4 portes, 17.000\$. Tél. 342-1425, 549-7279.

**307 Campeurs à vendre**

CLASSE C Travelair 1988, 26'. Vente ou échange contre roulotte. Tél. 545-0268.



A LOUER: motorisé classe C, 29', couche 8 personnes, semaine ou mois, réservez tôt! Prix compétitif, modèle récent. Tél. 548-0967, 693-8562.

**308 Fourgonnettes à vendre**

CARAVAN Dodge SE 1996, 145.000 kilomètres, 5 portes, tout équipé, 6.700\$ négociable. Tél. 542-8425.

CHEVROLET «Lumina Van» 1994, polymère, 8 pneus sur jantes, excellent état, 4.700\$. Tél. 678-9775.

CHEVROLET Venture 2000, 51.000 kilomètres, état pratiquement neuf, encore 9.000 kilomètres garantie GM, prix à discuter. Tél. 343-2957.

DODGE Caravan 1991, 1.800\$. Tél. 542-9707.

DODGE Caravan 1997, 148.000 kilomètres, 7.500\$, négociable. Tél. 698-1540.

DODGE Caravan 1999, garantie jusqu'en avril 2004, 12.500\$ négociable. Tél. 672-1061, 818-0482.

DODGE «Caravan SE» 1995, 144.000 kilomètres, entièrement équipée, 5.995\$. Tél. 818-1696.

**308 Fourgonnettes à vendre**

FORD Aérostar 1990, allongé, moteur 4 litres, 136.000 kilomètres, bon état, prix à discuter. Tél. 542-2057.

NISSAN Access, 1993, automatique, 4 cylindres, bonne condition, 2.500\$ négociable. Page 541-2309.

NISSAN Quest GXE 1993, 170.000 kilomètres, sièges en cuir, 8 pneus mags, toit ouvrant électrique, etc. 5.400\$. Tél. 540-8628, 698-8475.

PLYMOUTH «Voyager» 1993, 169.000 kilomètres, 1.800\$. Tél. 818-1696.

PLYMOUTH Voyager 1995, 155.000 kilomètres, très bonne condition, 4.800\$ négociable. Tél. 678-9123, 540-2963.

PONTIAC Montana 2000, 75.000 kilomètres, pneus hiver été, 15.000\$. Tél. 542-6101.

**309 Machinerie**

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques. «Bulldozers», pépines, «skidders», machinerie forestière, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

CAMION 10 roues Ford 9000 1985, avec boîte pompeuse, avec ou sans permis de vac. Tél. 418-673-4472.

LOADER International H-30, 1978, moteur refait à neuf en 2001, pelles à neige, à sable et fourche. 10.500\$. Tél. 549-2310, 272-3456.

PIECES de camion Freightliner 2000 comprenant: 1 moteur 3406E, Cat. 455 HP électronique, 1 transmission RTLO 18918B, Essieu 14.000 livres avant, Essieu arrière 46.000 livres «full look», etc. Tél. 679-5627, cell. 671-2104.

**311 Motoneiges à vendre**

A BAS PRIX: Pièces et accessoires de motoneiges et VTT, vêtements, bottes, casques, Choko, C&A Sports, 545-6744.

A LIQUIDER: Grand Touring SE, 1997, état neuf, suspension pneumatique neuve, carte de sentier, 1.995\$. Tél. 344-1715, page 541-4755.

**311 Motoneiges à vendre**

ALPIN 600cc, 1978, 1.000\$. Tél. 549-9287, 348-9169 (soir).

ARCTIC CAT Panthera 1991, toute équipée, marche arrière, 975\$. Tél. 673-1980, 820-8993.

ARCTIC CAT, Thunder Cat, 1999, 1000CC, modèle personnalisé, (style ZR), verte. Tél. 418-374-2514.

ARCTIC CAT, triple Touring 600, 2001, 4.000 milles, balance de garantie. Tél. 347-5112.

ARTIC CAT Cougar, 1991, 440 liquide, court, 1.000\$. Tél. 548-4138.

BOMBARDIER Cheyenne 503 1989, marche arrière, très propre, 1.250\$. Tél. 690-0950.

BOMBARDIER Elan, 1988, 1 cylindre, bonne condition, 650\$ ferme. Tél. 547-3744.

BOMBARDIER Formula 500 liquide 1997, 1.800\$. Tél. 698-0048, 541-9686.

BOMBARDIER Formula de luxe, 2000, 600cc, beaucoup de chrome, configuration 2002, marche arrière, puce poignées chauffants, démarreur électrique. Carte de membre inclus. 4.500\$. Tél. 487-0632.

BOMBARDIER Formula MX 1989, 470 liquide, moteur déflectueux, 300\$. Tél. 545-9812.

BOMBARDIER Formula STX LT 1995, équipement complet, 2.000\$ négociable. Tél. 544-8473.

BOMBARDIER Formula Z, 1997, 583cc, Rave, poignées chauffantes, marche arrière, 2.000\$ ferme. Tél. 347-5551.

BOMBARDIER «Grand Touring» 1993, bon état, 1.500\$. Tél. 696-0799 (Julie).

BOMBARDIER Grand Touring 1995, 670cc, 11.000 kilomètres, état neuf, 3.000\$. Tél. 544-5959.

BOMBARDIER Grand Touring 700 1998, seulement 5.700 kilomètres. Tél. 549-1741.

BOMBARDIER Grand Touring, 580, 1995, excellente condition, housse comprise, 2.500\$ négociable. Tél. 542-7946.

BOMBARDIER «Mach Z», 1998, 4.500 kilomètres, 4.995\$. Tél. 818-1696.

**311 Motoneiges à vendre**

BOMBARDIER Mach-1 700 1999, kit rouge, 8.000 kilomètres, carte de sentiers. État neuf, 5.500\$. Tél. 690-2487.

BOMBARDIER Mach-Z 1994, moteur neuf, 2.500\$. Tél. 690-9052, 557-0413.

BOMBARDIER Skandic WT LC 500 1998, 6.000 kilomètres, 5.000\$ Parfaite condition. Tél. 678-3940, 690-7006.

BOMBARDIER Skandic, 2000 (20'), 500CC liquid R.A.V.E., 5.500 kilomètres, comme neuve, 5.900\$. Tél. 673-6310, 696-2193.

BOMBARDIER Touring SLE 1995, 500cc, marche arrière, démarreur électrique, 10.000 kilomètres, condition A1, 1.700\$. Tél. 690-0981.

BOMBARDIER Tundra 1997, chenille longue, 28 forces, très peu utilisée, 2.400\$. Traine 8', bonne condition, 150\$. Cause transfert. Tél. 542-2799.

CARRIOLE fermée, 2 places, rouge, 550\$. Tél. 548-7333, 812-1111.

CHAYENNE 1990, très bonne condition, marche arrière, poignées et puce chauffants, démarreur, 1.500\$ négociable. Tél. 673-6241.

DOSSIER avec siège pour passager, appui-pieds. Tél. 542-9107.

DOSSIER et selle, état neuf. Informations: 544-6146.

FORMULA III 700 1998, 7.000 kilomètres, 3.800\$. Tél. 541-5783.

FORMULA SL 1993, excellente condition. Tél. 549-1646, page 693-2836.

FORMULA STX, 1995, long, tout équipé, 2.300\$. Tél. 542-0355.

GRAND TOURING 583 Rave, 1997, 10.500 kilomètres, avec cariole 2 places, 3.200\$. Tél. 547-4723, 540-9798.

GRAND Touring SE 1997 700cc, parfaite condition, 3.250\$ négociable. Tél. 276-4564.

HABIT de motoneige en cuir (Ski-doo), grandeur 12-14 ans, pour femme, état neuf, 350\$. Tél. 672-4277.

**Automobiles**  
 Jacques **Bouchard** ET FILS L.T.E.E.  
 2243, BOUL. SAGUENAY  
 JONQUIÈRE (SECTEUR ST-JEAN-EUDES)  
**MÉCANIQUE GÉNÉRALE**  
 548-8192 Rés.: 548-2041  
**PLUSIEURS CHEVROLET CAVALIER 2002**  
**PLUSIEURS PONTIAC SUNFIRE 2002**  
 4 portes, automatique, très bien équipée, garantie 60mois/100 000 km.  
 À partir de **10 595\$**

**AUTOS**  
 2001 CHRYSLER NEON LE, gris argent, autom., 4 p., air clim., lecteur laser, gar. Chrysler 5 ans/100 000 km. 12 895 \$  
 2001 FORD TAURUS SE, 6 cyl., 3,0 L, équip. complet, bal. de gar. Ford, 17 895 \$  
 2001 CHEVROLET CAVALIER Z22, 2 portes, automatique, 37 000 km, garantie GM, 10 395 \$  
 2000 CHRYSLER CIRRUS LX, 4 cyl., automatique, 4 portes, équip. complet. Spécial 13 895 \$  
 2000 CHRYSLER NEON LE, automatique, air climatisé, laser, gar. Chrysler. SPECIAL 12 195 \$  
 2000 CHEVROLET IMPALA, V6, automatique, 4 portes, équipement complet. 15 895 \$  
 2000 CHRYSLER INTREPID, équipement complet. 14 895 \$  
 1999 CHEVROLET MALIBU, 6 cyl., équip. complet, 56 000 km. 12 895 \$  
 1999 CHEVROLET MALIBU, 4 cylindres, automatique, air climatisé, 60 000 km. 11 395 \$  
 1999 TOYOTA TERCEL, 2 portes, manuelle, garantie Toyota. 8995 \$  
 1998 OLDSMOBILE INTRIGUE GL, 6 cylindres, 3,8, automatique, Garantie GM, 67 000 km. 14 495 \$  
 1997 DODGE STRATUS, 4 portes, automatique, air climatisé, 7 895 \$  
 1996 FORD ESCORT FAMILIALE, 4 cyl., automatique, air climatisé, 6 295 \$  
 1995 PLYMOUTH ACCLAIM, 6 cylindres, automatique, 4 portes, air climatisé. 4495 \$  
 1995 CHRYSLER CONCORDE LXI, équipement complet, int. cuir, 5895 \$

**FOURGONNETTES**  
 2001 DODGE CARAVAN SE, équipement complet, garantie Chrysler. 17 895 \$  
 2001 GMC SAVANNA 1500, cargo (blanc), 6 cylindres, automatique. 19 895 \$  
 1997 DODGE CARAVAN, 7 passagers, air climatisé, 4 portes. 10 795 \$  
 1996 DODGE CARAVAN, 7 passagers, air climatisé. 9 895 \$  
 1996 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO, 4X4, 6 cyl., auto., équip. complet, noir. 14 695 \$  
 1995 NISSAN PATHFINDER XE, 6 cylindres, automatique, équipement complet 11 995 \$  
 1994 DODGE CARAVAN, 4295 \$  
 1991 FORD AEROSTAR, longue, 4,0 litres. 2795 \$

**CAMIONS**  
 1999 FORD F150 XLT 4X4 Super Cab, 5,4, automatique. Valeur 23 495 \$ Spécial 19 985 \$  
 1998 FORD F150 2X4, cab. rég., 6 cylindres, autom., air clim. 14 795 \$  
 1995 MAZDA B4000, 2X4, Cab Plus, automatique. 7 295 \$  
 1994 FORD F150, Super Cab, 2X4, 6 cyl., manuelle, 6995 \$  
 1993 FORD F350, 2X4, Crew Cab, 4 portes, 103 000 km, 8 cyl., autom. 9995 \$  
 1990 CHEVROLET S-10, Super Cab, 4X4, 4,3 litres, automatique. 5 995 \$

**HONDA**  
 VÉHICULES D'OCCASION  
*Certifiés*  
 Garantie complète Honda pouvant s'étendre sur 6 ans ou 160 000 kilomètres avec inspection mécanique en 150 points • Privilège d'échange de 7 jours/1000 kilomètres

*Super vente d'Alma Honda*

				Reg.	Spécial:
A148	2002 Honda Accord EX	Grise, tout équipée, cuir, 4 cyl., 2 portes.	25 000 km	27 995 \$	26 995 \$
A110	2001 Honda CRV LX	Rouge, 5 vitesses, air climatisé, gr. élect.	49 000 km	23 995 \$	22 400 \$
A127A	2001 Honda Civic SI	Rouge, 5 vit./AC/Gr. élec./Toit/Aileron.	41 000 km	20 995 \$	18 995 \$
23081A	2001 Honda Civic SI	Or, 5 vit./Gr. élec./Toit/Aileron.	42 309 km	20 995 \$	18 995 \$
23306A	2000 Dodge Dakota	Rouge, 4X4/King Cab/autom./AC/V6	65 000 km	20 995 \$	19 495 \$
A166	2001 Honda Accord LX	Noire, autom./AC/Gr. élec./4 cyl.	57 000 km	19 495 \$	17 995 \$
22024	2002 Honda Civic SI	Bleue, 5 vit./Gr. élec./Toit/Aileron.	49 461 km	18 995 \$	17 995 \$
22774A	2002 Honda Civic DX-G	Rouge, 5 vitesses, air climatisé, CD	30 000 km	18 495 \$	17 995 \$
A100A	1998 Toyota Camry CE	Sauge, autom./AC/Gr. élec./6 cyl.	71 300 km	18 495 \$	16 395 \$
A137A	2001 Honda Civic LX	Noire, automatique, air climatisé, gr. élect.	65 209 km	17 995 \$	16 795 \$
A163A	2001 Pontiac Gr. Prix GT	Verte, autom./AC/CD/Gr. électrique	25 000 km	18 955 \$	16 995 \$
22754A	1999 Honda CRV LX	Verte, 5 vit., air climatisé, gr. électrique.	95 100 km	18 995 \$	17 995 \$
A155	2000 Volks. Jetta TDI	Noire, 5 vit./AC/CD/Cass./Gr. élect.	66 000 km	18 995 \$	16 500 \$
23134A	2001 Honda Civic DX-G	Beige, 5 vitesses, air climatisé, CD.	16 000 km	16 495 \$	15 495 \$
23039A	2001 Honda Civic LX	Grise, automatique, air climatisé, gr. élect.	63 400 km	17 495 \$	16 495 \$
23288A	2001 Honda Civic DX-G	Beige, 5 vitesses, air climatisé, CD.	42 000 km	17 495 \$	16 295 \$
22764A	2001 Honda Civic DX-G	Grise, 5 vitesses, air climatisé, CD.	33 000 km	16 995 \$	15 495 \$
A121	2000 Honda Civic SI	Grise, automatique, CD.	58 000 km	15 995 \$	14 995 \$
22777A	1999 Volks. New Beetle	Grise, automatique/AC/Gr. élec./CD.	74 800 km	15 995 \$	14 995 \$
22589A	2001 Honda Civic DX	Plum, 5 vitesses, cassette.	43 000 km	15 995 \$	14 495 \$
23143B	1999 Hyundai Tiburon	Rouge, autom./Toit/Aileron/AC/CD/Mags.	24 500 km	14 995 \$	13 995 \$
A167	1997 Honda CRV LX	Verte, automatique/AC/Gr. électrique.	157 000 km	14 995 \$	12 995 \$
A135	2001 Honda Civic DX-G	Grise, automatique, CD, air climatisé.	80 800 km	14 995 \$	13 995 \$
23197A	1999 Honda Civic LX	Verte, 5 vitesses, air climatisé, gr. élect.	98 500 km	13 9	

**LA BAIE-JONQUIÈRE**  
PIÈCES ET ACCESSOIRES

- Motoneiges, moto, VTT
- Prix compétitifs
- Service
- Garantie
- 2 points de vente

695-6950 et 544-0623

MACH-1 670 1994, 9,700 kilomètres, très bon état, condition exceptionnelle. 1,600\$. Tél. 348-6629, 671-2638.

MACH-Z 1997 LT, équipement complet, bas millage, état neuf. Prix sous cotation. Tél. 695-5210.

MOTONEIGE pour enfant Bombardier Mini-Z 1998, impeccable. 1,500\$ ferme. Tél. 540-0632.

MX-Z 440, 1996, modèle 1998, très propre. Vendre ou échanger. Tél. 668-2421

MXZ 500 1998, 9,000 kilomètres, très propre, avec toile, 3,000\$ négociable. Tél. 677-1206.

MXZ 670 1997, très propre, 11,000 kilomètres, 3,000\$ négociable. Tél. 812-1540.

MXZ 800, 2001, 3,000 kilomètres, chenille agressive, dossier 2 places, 6,800\$. Tél. 668-5194.

NORDIC 50, 20", 1991, excellente condition, 1,900\$. Tél. 674-1732.

PHAZER-II Yamaha 1994, très bonne condition, 2,000\$. Tél. 550-2275.



TRÂNEAU dessous teflon, toile de recouvrement longueur 8'3", largeur 27", profondeur 12", valeur 1,750\$, laissée 1,000\$. Tél. 695-1800.

PIECES de Grand Touring LT. Tél. 545-6879 (après 18h).

PISTONS et cylindres Nikasil 700cc, Bombardier 300S, Sherpa Grand Touring bleu, 400\$. Tél. 344-1715, 541-4755.

POLARIS 500 Classique SKS 1992, équipement complet, chenille 1", mécanique et carrosserie A1. 1,600\$ Tél. 547-4794, 812-3383.

POLARIS 500 liquide, EFI SP 1992, excellente condition, 950\$ négociable. Tél. 548-7916.

POLARIS INDY Classic Touring 1993, refait à neuf, 1,350\$. Tél. 672-1153.

POLARIS 600XC de luxe, 45e anniversaire 2000, bas millage, très propre, démarreur, marche arrière, Aubaine 4,300\$. Carte sentier. Tél. 690-0080.

POLARIS Indy Trail de luxe 1994, SKS, selle double, marche arrière, démarreur, 2,200\$ négociable. Tél. 690-9052, 557-0413.

POLARIS Indy trail, de luxe, 1991, 500 tan, très propre, 800\$ négociable. Autres pièces de motoneige. Tél. 548-4194.

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT DISPONIBLE**

SUZUKI AERIO FASTBACK 2003



TRACTION INTÉGRALE  
MEILLEUR PRIX AU CANADA  
GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM  
GROUPE MOTOPROPULSEUR

ou LOCATION\* à partir de **16 195 \$\*** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

ou LOCATION\* à partir de **20 195 \$\*** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

ou LOCATION\* à partir de **247 \$\*** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

SUZUKI XL-7 V6 2003



À partir de **26 995 \$\***

ou LOCATION\* à partir de **299 \$\*** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

Fier commanditaire MADD Les P.D.S.M. pour l'Aerio Fastback S TM 2003, l'Aerio Fastback S TA AWD 2003 et le XL-7 JX TM 2003 (les modèles annoncés) ne comprennent ni le transport et la préparation (995 \$), ni les taxes, ni l'immatriculation, ni l'assurance. Les concessionnaires participants peuvent vendre moins cher. \*Offre d'une durée limitée de Credit Suzuki Canada s'adressant aux particuliers admissibles à la location d'une Suzuki 2003. Coût de location basé sur un terme de 48 mois pour des mensualités de 199 \$/247 \$/299 \$ par mois (crédence de location totale de 11 377.12 \$/13 634.02/19 346.22 \$). Le taux annuel de financement est de 2.9%/2.9%/4.9% avec une limite de kilométrage de 80 000 km (0.08 \$/km additionnel) et un acompte de 1900 \$/1875 \$/4975 \$ pour les modèles annoncés. La première mensualité et le dépôt de sécurité de 250 \$/300 \$/350 \$ sont reçus en début de bail. La location des modèles annoncés comprend le transport et la préparation (995 \$). Les taxes, l'immatriculation, l'assurance et les frais d'acquisition sont en sus. Les concessionnaires participants peuvent offrir un tarif de location moindre, ils possèdent également les conditions additionnelles, les détails et les options de rachat à la fin du bail de location. \*\*Le financement à l'achat Suzuki est disponible auprès de la Banque de la Nouvelle-Écosse ou de Credit Suzuki Canada à concurrence du prix d'achat complet de tout nouveau modèle Suzuki 2003 disponible. Les mensualités varient selon le montant emprunté. Le financement à l'achat à un taux d'intérêt annuel de 0% est offert pour des termes allant jusqu'à 36 mois.

**GAGNON AUTO**  
**SUZUKI**

1411, chemin de la Réserve  
Chicoutimi  
**543-7711**



**C'EST VRAI**

L'INSTITUT D'ASSURANCE POUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE A DÉcernÉ LA MEILLEURE COTE AU TEST DE COLLECTON FRONTALE À 64 KM/H À L'AVANT DE SUZUKI ET AU XLT DE SUZUKI.

**GAGNON AUTO**  
**SUZUKI**

1411, chemin de la Réserve Chicoutimi **543-7711**

**2002 VITARA** 0% d'intérêt 5 ans  
Démonstrateur, 8000 km.



**2000 GRAND VITARA**  
Automatique, air climatisé, 31 000 km

**1999 GRAND VITARA JLX**  
Automatique, équipement complet.

**1999 GRAND VITARA**  
5 vitesses, 59 000 km, 344 \$/60 mois, 2000 \$ comptant.

**1998 MAZDA PROTEGÉ**  
4 portes, auto., air climatisé, 80 000 km, 258, 97 \$/60 mois, 0 \$ comptant.

**1998 SUZUKI SIDEKICK SPORT**  
4 portes, air climatisé, auto., 84 000 km, 276, 44 \$/60 mois, 2000 \$ comptant.

**1998 PLYMOUTH VOYAGER**  
5 portes, air climatisé, 43 000 km, 299 \$/60 mois, 2000 \$ comptant.

**1996 FORD TAURUS**  
4 portes, automatique, équipement complet, 46 000 km.

**1995 DODGE NEON**  
Automatique, air climatisé, 89 500 km.

**1995 CHEROKEE SPORT**  
4x4, automatique, 4 portes.

**1993 NISSAN SENTRA GXE**  
Automatique, équipement complet.

**1992 VOLKSWAGEN EUROVAN**  
7 passagers, 5 vitesses.

**automobiles**  
**Ghislain Leroux inc.**  
FACE À PISCINE SOLEIL  
**1366, Saint-Paul CHICOUTIMI**

**À VOTRE SERVICE!**  
Ghislain Leroux

**Financement sur place**  
**Tél.: 696-1774**  
**Sans frais: 1-800-801-2375**

<p><b>1999 GRAND CHEROKEE</b></p> <p>LIMITED 4X4 SELECT TRACK Climatiseur, vitres et serrures électr., radio AM/FM/CD, intérieur en cuir, roues mags, 2 sièges électr., équipée de A à Z, bas kilom.</p> <p><b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>	<p><b>1999 BLAZER Z10</b></p> <p>SPORT 4X4 Modèle spécial, automatique, 4,3 L, vortec, climatiseur, vitres électr., pneus neufs.</p> <p><b>SPÉCIAL: 16 950 \$</b> <b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>	<p><b>1995 GRAND CHEROKEE</b></p> <p>LAREDO 4X4 Moteur 6 cyl. 4 L, autom., vitres électriques, climatiseur, radiocassette AM/FM, roues mags.</p> <p><b>SPÉCIAL: 9850 \$</b> <b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>	<p><b>1998 TOYOTA RAV4 4X4</b></p> <p>4 portes, 5 vitesses, moteur 2.0 L, servodirection, pneus neufs, volant inclinable.</p> <p><b>AUCUN COMPTANT 6994 \$ par semaine</b> <b>BALANCE DE GARANTIE TOYOTA</b></p>
<p><b>2000 FORD F150 XLS 4X4</b></p> <p>V6, 4.2 L, autom., climatiseur, roues mags, volant inclinable, régulateur de vitesse, marche pied.</p> <p><b>GARANTIE 36 MOIS DISPONIBLE</b></p>	<p><b>1998 GMC SIERRA SL C1500</b></p> <p>CABINE ALLONGÉE Moteur V6, 4.3 L vortec, boîte courte, bas kilométrage.</p> <p><b>RABAIS DE 1000 \$</b> <b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>	<p><b>1999 CHEVROLET S10</b></p> <p>Cabine allongée, roues mags, 4x4, 3 portes, moteur 4.3 L vortec, autom., clim., peinture 2 tons volant inclinable, radio AM/FM/CD.</p> <p><b>GARANTIE 36 MOIS DISPONIBLE</b></p>	<p><b>1993 GMC C1500</b></p> <p><b>2 en inventaire</b> Boîte de 8", cabine allongée, autom., moteur V6 vortec 4.3 L boîte longue, 83 000 km seulement.</p> <p><b>RABAIS DE 1000 \$</b> <b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>
<p><b>1994 CHEVROLET S10</b></p> <p><b>3 en inventaire</b> Cabine allongée, moteur V6 4.3 L vortec, pont arrière autobloquant.</p> <p>À partir de <b>8495 \$</b> <b>GARANTIE 36 MOIS DISPONIBLE</b></p>	<p><b>1998 SUZUKI SIDEKICK JX</b></p> <p>4X4 SPORT Moteur 1.8 L, 5 vitesses, radiocassette AM/FM, peinture 2 tons, vitres et barres électr.</p> <p><b>6454 \$ par semaine</b> <b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>	<p><b>2000 WINDSTAR LX</b></p> <p>Moteur V6, 1.8L, automatique, 36 000 km seulement, climatiseur, vitres et serrures électr., radiocassette AM/FM/CD, état neuf.</p> <p><b>SPÉCIAL: 15 950 \$</b> <b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>	<p><b>1998 DODGE RAM 1500 CARGO VAN</b></p> <p>Moteur V6 3.9 L automatique, radio AM/FM, 2 portes de côté, état neuf, bas kilométrage.</p> <p><b>GARANTIE 36 MOIS DISPONIBLE</b></p>
<p><b>1988 MAZDA B2200</b></p> <p>CABINE ALLONGÉE 4 cylindres, 2.2 L, automatique, boîte en fibre de verre.</p> <p>Faites votre offre! <b>SPÉCIAL: 2495 \$</b></p>	<p><b>1998 HYUNDAI TIBURON SE</b></p> <p>Moteur 2.0 L, autom., radiocassette AM/FM, vitres et barres électr., bas kilométrage. Aubaine. À voir!</p> <p><b>SPÉCIAL: 6409 \$ par semaine</b> <b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>	<p><b>2000 FOCUS SE SPORT</b></p> <p>Autom, bas kilom., moteur Zetec, vitres et barres électr., lecteur CD, climatiseur, aileron arrière, pneus 15", roues mags, etc. Garantie de A à Z. État neuf!</p> <p><b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>	<p><b>2000 FOCUS SE</b></p> <p>Climatiseur, lecteur CD, radio AM/FM, 4 portes, bas kilométrage.</p> <p><b>5872 \$ par semaine, taxes incluses</b> <b>GARANTIE 36 MOIS INCLUSE</b></p>

**311 Motoneiges à vendre**

POLARIS RMK 700, 1998, démarreur, marche arrière, toile, carte de sentier, excellent état, 3.800\$ négociable. Tél.: 543-8003 après 17h, 541-3758

POLARIS Wide track 1991, complètement reconstruit, comme neuf. Tél.: 690-9052, 557-0413.

POLARIS Wide Track 1999, 20", parfait état, 5.500\$ négociable. Tél.: 668-4213.

POLARIS Wide Track, 1999, 3.800 milles, comme neuve. Tél.: 673-4110.

POLARIS Wide Track, 20", 1996, idéal pour sentier et hors sentier, 3.800\$. Tél.: 690-2703

POLARIS XCR 440 1996, moteur 600, chenille neuve, parfaite condition, 2.000\$ Tél.: 669-8957.

POLARIS XLT 1994, très propre, marche arrière, siège double. Polaris 400 liquide 1990, très propre. Tél.: 544-2470, 818-3287.

POLARIS XLT Touring 3 cylindres 1995, parfaite condition. Tél.: 549-5997.

SKANDIC 440 2001, 2.700 kilomètres, toile et dossier inclus, 5.700\$. Tél.: 343-2201.

SUMMIT 600, 2000, 10.400 kilomètres, état neuf, prix à discuter. Tél.: 543-6672.

TOUNDRA 1988, chenille neuve, inspection faite en janvier 2003, 1.500\$. Tél.: 668-0009.

TOUNDRA 1989, démarreur électrique, chenille neuve, impeccable, 1.300\$. Tél.: 542-3325, 812-6146.

TOUNDRA 1989, très bon état avec skis de plastique, 1.100\$. Tél.: 543-5643.

TRAINEAU 8' longueur, neuf, métal, robuste, prix à discuter. Tél.: 578-1110.

TUNDRA 1991, excellente condition. Prix négociable: 1.100\$ Tél.: 548-3698.

TUNDRA II 1994, semi-long, 1.700\$ négociable. Tél.: 690-9052, 557-0413.

**311 Motoneiges à vendre**

VENTURE 600 1998, 6.000 kilomètres, impeccable, 3.900\$. Tél.: 696-0096.

YAMAHA Exciter II 1991, 12.000 kilomètres, parfaite condition, 1.500\$ Tél.: 820-1342.

YAMAHA Phazer 1999, 7.000 kilomètres, très bon état, 3.200\$ négociable. Tél.: 274-3030.

YAMAHA SRX Mountain, 700 1998, 12.000 kilomètres, V-forces, silencieux MBRB, 2 chenilles 1", 1,1/2", très bonne condition, 3.900\$ Tél.: 549-2395, 690-8692.

YAMAHA V-Max 500 1994, 1.300\$ Tél.: 690-9052, 557-0413.

YAMAHA V-MAX 600 DX 1994, transmission refaite, carte sentier. Tél.: 690-1390.

YAMAHA V-Max 600, 1995, très bonne condition. Tél.: 672-2388.

YAMAHA V-Max 700SX 1997, 11.000 kilomètres, V-forces, tune AAEN, chenille Camoplast 1", et autres extras. Tél.: 345-8270.

YAMAHA Venture 1997 600, parfaite condition, 2.600\$ négociable. Tél.: 548-6298, 690-5982.

YAMAHA VK 540, 1993, bonne condition, 2.500\$ Tél.: 630-2526.

ZR-2000, 700cc, vert fluo, Ford F-250, 1985, 4X4, 426, Echange acceptée. Tél.: 695-7293.

**312 Motos à vendre**

YAMAHA V-Star, 1999, 50.000 kilomètres avec équipement, prix à discuter. Tél.: 698-1975.

YAMAHA YZ 125 2001, état neuf, un seul été d'utilisation. Tél.: 591-2475.

**313 Motos 3 et 4 roues à vendre**

4 ROUES TRX-300, 4X4, 1994, parfaite condition, 3.500\$. Tél.: 673-4927, page 591-4844.

ACHAT et vente: pièces pour VTT de toutes marques. Page 591-2215.

ARCTIC CAT 2003 4x4, suspension indépendante, 486 milles. Avec équipement, 8.500\$. Tél.: 542-8249.

**313 Motos 3 et 4 roues à vendre**

AUBAINE: Polaris Sportman, 500 HO, 2002, 7.500\$. Tél.: 543-9830.

HONDA 300, 1997, 4x4, bon état, 3.500\$, négociable. Tél.: 673-4032.

HONDA TRX 300 4X4 1997, excellente condition. Tél.: 543-0127.

HONDA TRX, 300, 4X4, 1994, mécanique A-1, pneus neufs, \$3.900. tél.: 487-0632

POLARIS -Sportsman 400- 2002, 3.800 kilomètres, entièrement équipée, 7.900\$. Tél.: 672-1870

TROIS roues pour enfant Suzuki 50cc, automatique, 850\$ Tél.: 540-0632.

**314 Pièces et accessoires**

4 PNEUS d'hiver (Mud and Snow), 205-75R15, neufs 800 kilomètres sur roues Tracker Sidekick, 400\$ ferme. Tél.: 548-8753.

ACHETERAIS 4 pneus d'hiver 235-175R15 ou l'équivalent et 4 jantes. Tél.: 696-4411.

BOITE vitrée Fiberglass pour F-150, valeur 1.490\$, laissée 800\$. Tél.: 418-820-5158, 619-280-8045.

LOT de pièces mécaniques et électriques pour Nissan -Pathfinder-, V6. Tél.: 542-9713.

MARCHE-PIED comme neuf. (Dodge Dakota 2002), moitié prix. 350\$. Tél.: 693-3308.

PANNEAU pick-up Chevrolet + panneau Fifthwheel, toile Tundra, Receveur et couple. Tél.: 690-0449.

PIECES de Mazda B-2200, Fond de boîte pour pick-up Mazda. Tél.: 549-4743.

TRANSMISSION manuelle 5 vitesses pour pick-up GM, 1500, 2X4, 1997, et autres pièces. Tél.: 276-6530, 276-2705.

**315 Remorques à vendre**

REMORQUE Manac 1990, 48', 4 essieux, pour bois en longueur ou bois court, 2.000\$. Remorque Manac 1986, 48', idéal pour faire un pont, 600\$. Tél.: 679-5627, 671-2104 cellulaire.

REMORQUE "Rolling Jack" galvanisée, fermée (toile PVC jaune) 2003, pour motoneige et VTT, simple (1.600\$), double (2.200\$). Tél.: 696-2193, 673-6310.

**316 Souffleuses à vendre**

**PLUSIEURS SOUFFLEUSES À NEIGE**  
Reconditionnées à vendre, garanties. Pièces neuves ou usagées à vendre. Spécial mise au point souffleuse: 39.95\$ plus taxes (transport compris, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord). Achetons vos souffleuses pour pièces. Nous reconditionnons votre souffleuse à bon prix!  
**OMER BOUCHARD ET FILS INC.**  
1959, boul. Tadoussac  
Chicoutimi-Nord G7G 1K6  
Tél.: 543-7492.

SOUFFLEUSE Toro 8-32, très bon état. Très bon prix. Page 541-2813.

**317 Tracteurs à vendre**

ACHAT. Absolument besoin de tracteurs de ferme, pépines, tracteurs compacts, tracteurs lift, tracteurs antiques, toutes conditions. Payons comptant. Tel.: (450)831-8448 Mario.

COLUMBIA 18 forces, avec cabine, souffleur, tondeuse, 2.500\$ négociable. Tél.: 548-1649.

**FINANCE • 2<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT**

**EXCELLENCE NISSAN**  
*Vente d'usagés*

**Nissan Pathfinder 2001**  
**RABAIS DE 3000\$**



**Nissan Maxima GLE 2000**  
**SPÉCIAL: 23 995\$**



**Toyota Echo Sport 2000**  
**SPÉCIAL: 11 995\$**



**Honda CRV LX 1998**  
**SPÉCIAL: 17 495\$**



**Nissan Sentra XE Option + 2001**  
**SPÉCIAL: 13 495\$**



**Nissan Pathfinder**  
**SPÉCIAL: 19 995\$**



**Chevrolet 1500 4X2 22 100 km**  
**SPÉCIAL: 17 495\$**



**Chevrolet Lumina LS 1997**  
**SPÉCIAL: 6995\$**



**Plusieurs autres véhicules en stock!**  
**EXCELLENCE NISSAN**  
2315, boul. Saint-Paul  
Chicoutimi  
**543-6477**  
\* Photos peuvent différer.  
**FINANCE • 2<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT**

# RABAIS!

**Semaine du 3 au 7 février**

**RABAIS 1500 \$**  
**Accent 2001**  
Rég.: 11 450 \$ #634808-A  
**9950\$**



**RABAIS 1000 \$**  
**Sportage EX 2001**  
Rég.: 17 995 \$ #202066  
**16 995\$**



**RABAIS 1500 \$**  
**B4000 4X4 2000**  
Rég.: 21 995 \$ #M00212  
**20 495\$**



**RABAIS 1625 \$**  
**Stratus 1998**  
Rég.: 8 995 \$ #M40340-A  
**7370\$**



**RABAIS 3000 \$**  
**MX6 1997**  
Rég.: 13 995 \$ #202085  
**10 995\$**



**RABAIS 1500 \$**  
**Elantra 1999**  
Rég.: 9 450 \$ #643279-A  
**7950\$**




**Martin Gauthier**  
Dir. véhicules d'occasion



**Jean-Marc Rondeau**  
Représentant



**mazda**

545, boul. du Royaume  
Chicoutimi  
**545-6555**

*L'ami Junior*

**occasion.lamijunior.com**



TRACTEUR Case 1993, modèle 5240-A, Maxum 3.600 heures, moteur Cummins 6 cylindres, 115 HP, avec souffleur Pronovost, modèle P-980-TRC, grappe à neige 12' à l'avant. Tél. 542-0203, 690-7780.

TRACTEUR Ford TW20 1979, cabine, 150 forces PTO. Tél. 545-3465, 543-6969.

## 400 EMPLOI

## 401 Gardien(ne) demandé(e)

A mon domicile (Chicoutimi), temps plein, avec reçu. Tél. 545-4581 poste 244 (jour), 547-0469 après 17h30.

A mon domicile (Arvida) disponible en tout temps. Tél. 548-9494 après 17h00.

CHICOUTIMI secteur Super C, gardien(ne) demandé(e), avec reçus exigés, non-fumeur(euse). Tél. 545-0619, paget. 541-9456.

GARDIENNE demandée, à la maison, non fumeuse, références, pour enfant de 1 mois, 5 jours/sem., près de Toronto, Salaire selon expérience jusqu'à 15\$/he plus chambre. Télécopier votre C.V. à l'attention de Lisa Abe au 416-863-2653.

POUR garder 2 enfants, 1 an et 6 ans. Lac Docteur (St-Honoré) 3 jours/semaine. Reçu exigé. Tél. 673-4068, 698-1572 Julie.

RECHERCHE gardienne à mon domicile pour garder bébé 1 an, 4 jours/semaine avec reçus, de 8h à 16h. Tél. 542-4483.

RECHERCHE personne pour garder 2 filles (2 et 6 ans), à mon domicile, secteur Kenogami, 3-4 jours/semaine. Tél. 542-9112.

RECHERCHONS personne dynamique pour garder 3 enfants à domicile, environ 30 heures/semaine. Reçu demandé. Tél. 548-0950 Myriam ou Sylvain.

## 401 Gardien(ne) demandé(e)

SOIR et fin de semaine. Quartier des oiseaux. Enfants 7, 2 ans. Tél. 696-4973.

URGENT: à mon domicile Arvida, 15h30 à 21h00, 3 à 4 jours/semaine, 1 enfant 5 ans. Tél. 548-8753 à compter de 13h00.

## 402 Personnel demandé

## \*\* TRAVAIL A L'ÉTRANGER

Emplois en hôtellerie et restauration en Angleterre et pour garde d'enfants au Canada, USA et en Europe. (Réservé au 18 - 30 ans).

## \*\* URGENT POUR LES USA

Besoin de gardiennes pour enfants en milieu familial. (Réservé au 18 - 26 ans). Avion, assurance, visa et plus fournis.

Le Monde Au Pair  
www.aupairplacement.com  
ou documentation gratuite.  
1-888-290-3019.

AMELIOREZ votre situation financière du confort de votre foyer. Différents postes à combler. Temps partiel/temps plein. Information: 1-866-300-4103 www.concept-opportunité.com



Combatez la fibrose kystique  
1-800-363-7711

## 402 Personnel demandé

ANIMATEUR(TRICE)-  
INTERVENANT(E)  
Maison de Jeunes Evasion  
de Chicoutimi

TACHES: Animer, planifier, organiser différents projets ou activités auprès des jeunes de 12 à 17 ans.

HABILITÉS PRÉALABLES: Autonomie, créativité, capacité de faire de l'écoute active, avoir des connaissances en lien avec la clientèle et du milieu communautaire et avoir une bonne capacité d'adaptation.

EXIGENCES: Détenir un diplôme soit en Education spécialisée, Travail social ou autres branches connexes.

CONDITIONS: Un remplacement de 35 heures par semaine d'une durée de 6 mois avec possibilité de prolongation.

SALAIRE: Selon l'échelle salariale en vigueur.

Faites parvenir votre CV avant le 19 février 2003 à Mme Karine Bouchard au 199, rue Belleau, Chicoutimi, G7H 7S5 ou par télécopieur: 698-3284

AUGMENTEZ votre revenu de 500\$ à 1.500\$ de plus par mois en travaillant à votre domicile et améliorez votre style de vie! Pour plus d'information, contactez-nous au 1-866-348-2556 ou visitez notre site WEB à: affaires-nutri-forme.com

Augmentez votre revenu en 2003 de 500\$ à 2.500\$ et plus par mois. Support local. Pour brochure gratuite appelez sans frais au 1-877-884-8924 ou visitez le www.concept-a-domicile.com

Augmentez votre revenu en travaillant à domicile. Idéal pour maman, retraité, gens de tous les secteurs professionnels. Expérience non requise, formation par téléphone. Temps plein/partiel. Pour information: 1-866-260-8902. www.route-du-succès.com

## 402 Personnel demandé

BESOIN de téléphonistes pour sollicitation par téléphone, produits connus. Expérience un atout. Travail 30 heures/semaine, 8:30h à 13:30h. Tél. 693-9444

BARMAID(MAN)S demandé(e)s. Expérience un atout. Tél. 544-4899, 544-0821.

CAISSIER(ÈRE) pour jonguère. Expérience absolument obligatoire dans DÉPANNEUR. De 14h00 à 23h00, 3 jours/semaine. Tél. 545-7840.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, SOUVENT IMITE, JAMAIS ÉGALE DEPUIS 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. GÉRANTS(ES) D'ÉQUIPE AVEC EXPÉRIENCE RECHERCHÉS(ÈES). Possibilité levées de fonds. (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395.

La terre est riche  
de son monde



DÉVELOPPEMENT  
ET PAIX

1-888-234-8533

(514) 257-8711 • www.devop.org

## PERRON AUTO

## DIVISION VÉHICULES D'OCCASION

TOUTES MARQUES  
TOUTES CATÉGORIES

## CAMIONNETTES • UTILITAIRES • MINIFOURGONNETTES

2002 RANGER XLT 2X4, vert, 6 cyl., automatique, cabine allongée  
2002 WINDSTAR Sport, rouge, 5 portes, 6 cyl., automatique  
2001 WINDSTAR Limited, 6 cyl., automatique, beige, int. cuir, TV  
2001 RANGER XLT, 4X4, noir, cabine allongée, 6 cyl., automatique  
2001 ESCAPE XLS, rouge, 4X4, 6 cyl., automatique, 4 portes  
2001 F-150 XL, 2X4, cabine régulière, 6 cyl., automatique, gris  
2001 F-150 XL, 4X4, cabine allongée, V-8, blanc  
2001 F-150 XLT, 4X4, V8, automatique, Super Crew  
2001 ESCAPE XLT, 4X4, 6 cyl., automatique, bleu  
2001 ESCAPE XLT, 4X4, 4 portes, 6 cyl., automatique, blanc  
2000 F-150 XL, 2X4, cabine régulière, champagne, 6 cyl., automatique  
2000 F-150 XLS, 2X4, 6 cyl., automatique, cabine allongée  
2000 F-150 XLS, 4X4, V-8, automatique, cabine allongée, blanc  
2000 F-150 XL, 2X4, 6 cyl., automatique, cabine allongée, bleu  
2000 F-1560 XLT, 4X4, cabine allongée, V-8, automatique, blanc  
2000 RANGER XLT, 2X4, 6 cyl., automatique, cabine allongée, beige  
2000 RANGER XLT 4X4, 6 cyl., automatique, cabine allongée, rouge  
2000 F-150 XLT, 4X4, cabine allongée, vert  
2000 F-150 XLT, 4X4, V-8, automatique, cabine allongée, châtaigne  
2000 CARAVAN, 6 cyl., automatique, 4 portes, bleu  
1999 RANGER, 4X4, cabine allongée, 6 cyl., automatique, vert  
1998 EXPLORER XLS, 4X4, 6 cyl., automatique, rouge  
1995 F-150 XL, 2X4, 6 cyl., automatique, cabine allongée, rouge  
1995 RAM 1500, 2X4, V-8, automatique, cabine allongée, rouge  
1994 F-150 XLT, 6 cyl., automatique, 2X4, cabine allongée  
1993 F-150, 4X4, 6 cyl., automatique, cabine régulière, bleu

## A U T O M O B I L E

2001 MUSTANG, rouge, 6 cyl., automatique, convertible  
2001 FOCUS SE, berline, blanche, automatique  
2001 FOCUS SE, verte, automatique, 4 portes, air climatisé, verte  
2000 ALERO, 6 cyl., automatique, 4 portes, air climatisé, rouge  
2000 COUGAR, 6 cyl., automatique, int. cuir, CD, argent  
2000 GRAND MARQUIS LS, V-8, automatique, champagne  
2000 ACCENT GLS, 4 cyl., manuelle, 2 portes, bleue  
2000 FOCUS, 4 cyl., automatique, 4 portes, air climatisé, grise  
2000 FOCUS ZX3, 4 cyl., automatique, 2 portes, rouge  
1999 SWIFT, 4 cyl., manuelle, 2 portes, bleue  
1999 TAURUS SE, familiale, 6 cyl., automatique, champagne  
1999 ESCORT, 4 cyl., automatique, familiale, verte  
1999 ESCORT SE, 4 cyl., automatique, 4 portes, air climatisé, noire  
1998 AVALON, 6 cyl., automatique, 4 portes, air climatisé, noire  
1998 ELANTRA, 4 cyl., automatique, familiale, grise  
1998 ESCORT SE, 4 cyl., automatique, familiale, grise  
1998 ESCORT, familiale, 4 cyl., automatique, air climatisé, verte  
1998 CONTOUR, 6 cyl., automatique, 4 portes, air climatisé, verte  
1997 TAURUS GL, 6 cyl., automatique, 4 portes, air climatisé, blanche  
1997 ESCORT SE, 4 cyl., automatique, 4 portes, champagne  
1994 COLT ES, 4 cyl., automatique, 2 portes, turquoise



549-7633  
1-800-267-7633

CHICOUTIMI  
930, BOUL. TALBOT  
CHICOUTIMI

## VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE

## VENTE DE FÉVRIER



# 2-2089	2001 MERCEDES E430 4matic, beige, 39 674 km.
# 21919A	2000 VOLVO S70, noire, 71 750 km.
# 2-2152A	1999 FORD TAURUS, beige, 97 472 km.
# 11876A	1999 SUBARU LEGACY SEDAN, bourgogne, 110 955 km.
# 21981-A	1999 SUBARU OUTBACK LTD, 80 500 km, noire, automatique.
# 2-2085-A	1998 MAZDA PROTÉGÉ, beige, 90 123 km.
# 11860A	1998 MERCEDES E320W4matic, beige, 70 400 km.
# 1-1953A	1998 HONDA CIVIC COUPÉ SI, rouge, 115 000 km.
# 2-2025A	1998 TOYOTA COROLLA, beige, 75 112 km.
# 2-2102-A	1997 MERCEDES E420, grise, 104 786 km.
# 11832A	1997 VOLKSWAGEN JETTA TDI, rouge, 148 212 km.
# 91410A	1995 MERCEDES S420, charcoal, 152 946 km.
# 91422A	1995 SUBARU LEGACY LSI SW, blanche, 80 000 km.
# 01658A	1995 CHEVROLET LUMINA, blanche, 99 000 km.
# 11745B	1995 SUBARU LEGACY LS SW, bleue, 98 260 km.
# 11747C	1995 TOYOTA TERCEL, rouge, 52 500 km.
# 2-1900A	1993 VOLVO 850 GLT, bourgogne, 185 400 km.

EN VEDETTE

**VOLVO V70 2001** #2-2132A

Bleue, 82 570 km, automatique.

Tél.: (418) 545-3135



Camil Tremblay



Pierre Gagné



Martin Tremblay



Jacques Pelletier

833, rue Alma, Chicoutimi

00541052

## VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE

**CLUB PISCINE  
INSTALLATEUR (TRICE)  
PISCINE CREUSÉE**

Montréal - Banlieue Ouest

- Finisseur(euse) de béton
- Ouvrier(ère) avec ou sans expérience
- Salaire à discuter
- Logement disponible

Contactez: Léopold Bonin  
1-450-455-5267

**EMPLOI IMMEDIAT  
POSTES DE REPRESENTANT(EIS)**

- Revenu garanti — Clientèle existante
- Formation complète — Travail sur rendez-vous
- Promotion au mérite

**VOUS AVEZ:**

- Un DEC, un BAC ou l'équivalent—une voiture
- Télécopier votre CV au (418)693-8374 à l'attention de Diane Perron

G.B. Catering est à la recherche de **chef, sous-chef aide-cuisinier pâtissier, plongeur**

Pour travailler dans des colonies de vacances en Ontario.

- Pension comprise dans les salaires
- Disponibilité: A partir du 15 juin jusqu'à la fin août.

Si vous voulez perfectionner votre anglais et n'avez pas peur d'affronter de nouveaux défis, ceci est pour vous.

**Nous serons à Jonquière vendredi, samedi 21-22 février pour passer des entrevues (ouvert aux hommes et aux femmes)**

Envoyer vos C.V.:

**G.B. Catering**  
télécopieur: 1-705-789-6582  
courriel: chefs@gb.on.ca

Visitez-nous sur notre site Internet  
www.gb.on.ca

**GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine** en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe pré-adressée à: Stacey Craft, 3-1750 The Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

**GESTION Trans Route:** nous avons besoin de chauffeur(euse)s classe 1 pour Midwest américain. Vous devez posséder un permis de conduire de classe 1, un bon dossier de conduite et 1 carte de matière dangereuse valide. Pour info: du lundi au vendredi entre 09h00 et 16h00 au 1-800-355-3114

**GROUPE SERMAX**

Rive-Sud de Montréal

- Menuisiers de charpente
- Compagnon ou apprenti
- Débrouillard et autonome
- Minimum 5 ans d'expérience dans le secteur résidentiel

- Salaire compétitif
- Chambre fournie

**514-820-4228**

**LA SECURISANTE inc.** Vue l'expansion rapide de la compagnie, recherchons représentant(e)s des ventes et technicien(ne)s, installateur(trice)s en système de sécurité avec expérience. Envoyer votre C.V. au 786, Victoria, La-Baie, G7B 3M7 ou faxer au 544-5204 ou téléphoner au 544-5444.

**LIVREUR(EUSE)** avec petite voiture, livraison pizza, bonne rémunération. Se présenter chez Pizza Salvatore, 1185, Boul Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord ou téléphoner: 696-0010, demander Chantale ou Mario.

**MAISON USINEX**

- Recherche personnes (hommes ou femmes) pour travailler à l'accueil et à la vente
- 10 à 20 heures par semaine au début (fin de semaine) ou selon la disponibilité.
- Possibilité de travail à temps plein.
- Formation par l'entreprise.
- Salaire selon compétences.

Toutes personnes désirant postuler, faire parvenir votre curriculum vitae au

**1516, boulevard Talbot  
Chicoutimi  
G7H 4C2**

**Mécanicien d'entretien**

Un an d'expérience  
40 heures/semaine  
Base en électricité un atout

Faire parvenir curriculum vitae à:

**Spécialités pneumatiques A.P.**  
944, boul. Saguenay Ouest  
Chicoutimi - G7J 1A5

**MÉCANICIEN(NE)** pour réparation de pelles mécaniques, loaders, chariots élévateurs et mécanique diesel. Temps plein. Urgent! Tél.:696-2019 # 22.

**MÉCANICIEN(NE)  
D'ENGINS DE CHANTIER**

Option électronique industriel ou équivalent en chariot élévateur. Temps plein et temps partiel. Envoyer C.V. par fax: 543-1572 a/s du service

**OPPORTUNITÉ** d'emploi, temps plein ou partiel, travail sérieux pouvant convenir aux dames et étudiants. Tél.:1-866-339-9670.

**PERSONNES** ambitieuses, gérer votre propre avenir. Saisissez la chance de votre vie. Travaillez avec la plus grande compagnie privée en Télécom au monde. Expansion incroyable. Gains illimités. Besoin de représentant(e)s. Sans frais: 1-888-893-4797. www.excelr.ca/guygirard

**R. FAILLE ET FILS LTEE** depuis 50 ans contracteur de plomberie recherche un compagnon dans résidentiel. Nouvelle construction résidentielle. Rive Sud, Montréal. Faxer votre C.V. au 1-450-671-0882 ou pour information appelez frais virés 1-450-671-2488 ou Postez au 236 St-Louis, Ville Lemoine G4R 2L6 Attenbon André.

**RECHERCHE** barman(aid), temps plein. Tél.:418-343-3142 demandez Diane, cellulaire: 818-3361.

**RECHERCHE** boucher(ère) avec expérience. 40 heures/semaine. Poste permanent. Boucherie Raymond et André, Chicoutimi. Tél:693-3303.

**RECHERCHE** chauffeurs(euses) de camion-remorque, minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir CV. Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec. G2K 2L7 gprobec@videotron.ca

**RECHERCHE** cuisinier(ère), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse). Se présenter du lundi au vendredi de 08h00 à 17h00 au Resto-Bar le Zinc, Jonquière.

**RESTAURANT** la Verrière, cuisinier(ère) temps plein, 35-40 heures/semaine, table d'hôte, menu à la carte. Tél.:548-8265, fax:548-2626.

**SERVEUR(EUSE)** Resto-Bar la Broue. Nouveau Concept, costume de travail. Tél:818-2419, 818-2368.

**VENDEUR(EUSE)**

Poste permanent à temps partiel, minimum 3 ans d'expérience dans les boutiques de vente au détail. Tél:693-1455, Madame Brassard, boutique Savannah Internationale.

**VENDEUR(EUSE)S ROGERS AT&T** recherchons personnes très motivées et autonomes pour carrière en vente dans un environnement productif et lucratif. Postes temps plein et temps partiel disponibles. Expérience dans la vente serait un atout. Envoyer votre CV au 1-877-366-8535 ou par courriel: adam@solutioncellulaire.com

**450 FORMATION**

**451 Enseignement / cours**

**COURS** d'anglais, aide aux devoirs de niveau primaire, secondaire et collégial. Pour perfectionnement ou tout simplement pour mieux comprendre cette seconde langue. Bac en enseignement. Tél.:549-0758.

**500 OCCASION D'AFFAIRES**

**501 Finances**

**Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier SOLUTION: UN PAIEMENT PAR MOIS 0% D'INTÉRÊT SDEC**

Jonquière, Québec, Trois-Rivières  
418-542-2000, 1-877-624-1546, www.sdec97.com

**PROBLÈMES FINANCIERS** \$500 à \$250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ème, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

**PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS**

Nous pouvons vous aider à vous en sortir

Règlement avec tous vos créanciers

N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière

**RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite**  
(418) 557-0627

**PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS**

Nous pouvons vous aider à vous en sortir

Règlement avec tous vos créanciers

N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière

**RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite**  
(418) 557-0627

**502 Occasion d'affaires**

**FOYER** pour personnes âgées. Capacité de 9 personnes. Clientèle établie. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

**NOUVEAU** produit québécois à base de collagène. Joignez notre équipe et bâtissez-vous un revenu appréciable. Tél:1-877-350-7025.

**POSSEDTANT** déjà très fort achalandage. Local à louer pour coiffure et/ou salon de bronzage. Idéal pour partir en affaires. Tél:674-2811 heures de bureau.

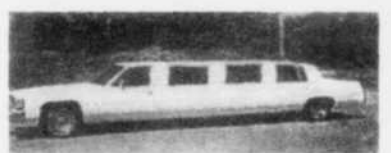
**VOUS CHERCHÉZ UN BON EMPLOI?** Nous cherchons de bon(ne)s candidat(e)s. Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au-dessus de la moyenne. Pour info: Hélène (819)362-6571, (514)955-1128 (bureau), www.multi-pro.ca

**600 SERVICES PROFESSIONNELS**

**601 Construction / Rénovation**

**ENTREPRISE** avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél:549-9842, 540-3812(cellulaire)

**604 Offres de services**



**BAL**, mariage, baptême, anniversaire, autre 5 limousines (6, 8 places). Limousine R.B.: 545-3198.

**DESSINATEURS** d'expérience avec AutoCAD offrent leurs services dans les domaines suivants: mécanique, électrique, rénovation, etc. Tél:547-9563 courriel: ser\_dne432@msn.com



**MARIAGE**, baptême, occasions spéciales, bal de finissants, 3 limousines, (6, 10 places). Tél.:548-6655.

**MG Réfrigération enr.** REPARATION réfrigérateurs, congélateurs résidentiels. Jour, soir, fin de semaine. Tél.:548-8710.

**PARFAITEMENT** bilingue avec solide expérience axée sur le service à la clientèle. Recherche poste permanent. Tél:545-8745 Guy.

**PEINTRE** autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

**PLATRAGE**, peinture, céramique, plancher flottant, salle de bain complète, licence RBQ 82302795-09. Tél.:549-4748.

**POUR personnes** retraitées, appartement disponibles pour le prix d'une chambre, avec tous les services. Claude Bouchard, 820-1135, 698-2619.

**PRECISION** SCIAGE (moulin à scie portatif), disponible à l'année, pas de vagues sur le bois et rapide. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

**SABLAGE** et vernissage de plancher bois franc et pose de plancher flottant. Tél.:673-4641.

**SERVICE** d'impôt des particulier et comptabilité sur informatique: comptabilité générale, facturation, comptes clients et fournisseurs, paye. Plusieurs années d'expérience. Tél:548-7047 France, pagette:591-8845

**605 Service de garde**

**CHICOUTIMI-NORD** 361 Delisle, service de garde (Arc-en-Ciel, Bientôt à 55/jour, 2 places disponibles 18 mois et plus. Tél:698-4447 Céline.

**GARDERAI**s enfants de 1 à 5 ans, références sur demande. Tél.:545-0909.

**GARDERIE** en milieu familial, 2 places disponibles, rue Dubose entre Chicoutimi et Jonquière. Tél:548-2990.

**GARDERIE** en milieu familiale, 4 places disponibles. Tél:690-1545 Marie-Hélène

**GARDERIE** Places disponibles 0-4 ans. Arvida. Tél:548-2060 jour, 547-5243 soir.

**POUR** garder enfants. Ambiance dynamique, chaleureuse. Non fumeuse. Formation. Tél:544-4290.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES**

**701 A donner**

**TUBES** fluorescents 8'. Tél:696-2036.

**702 A vendre ou échanger**

**A VENDRE** ou à échanger 4 roues Yamaha 4X4 2000, tout équipé contre auto ou camion, valeur 5,000\$. Tél:673-3274.

**2 TABLES** et 1 étagère de salon en chrome et verre. Tél:548-7685.

**A VOIR** mobilier de chambre en orme, incluant lit double, matelas, commode, bureau double, 2 tables de nuit, douillette, lampes, rideau. 725\$. Tél:545-6250.

**ARMOIRES** cuisine, îlot, puit de lumière, mélamine amande. Tél:548-2149, 541-2262.

**ARMOIRES** en chêne. Pinthes électriques. Portes plantes. Lustres. Lave-vaisselle. Tables salon, bain bleu. Tél:675-2586.

**CAUSEUSE** (2 places) et fauteuil, cuir noir, 600\$/ensemble. Tél.:543-1728, 545-8964.

**CAUSEUSE** et fauteuil style moderne, 8 mois d'usage, traitement anti-taches. Payé 1,500\$ laissé 900\$. Tél.:542-5302.

**CUISINIERE** électrique blanche Inglis, céran, 3 ans, 2 lits 39", lit 78", mobilier cuisine 4 chaises. Tél:697-0520.

**CUISINIERE** (Inglis) blanche, 10 mois d'usage, garantie prolongée 5 ans, 500\$. Tél:540-3000.

**LAVE-VAISSELLE** «MaLary», 8 ans d'utilisation. Excellente condition. 75\$. Tél:673-3140, 673-3978.

**LAVEUSE** sècheuse English 2005 négociable. Tél:699-5160.

**LAVEUSE** sècheuse Kelvinator, 5 ans d'utilisation, bonne condition. 450\$/ensemble. Tél:548-9957.

**LAVEUSE**, sècheuse Hotpoint, couleur amande 100\$/chaque non négociable. Très propre. Tél:542-1287.

**LAVEUSE**, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, poêle 24", lave-vaisselle, poêle encastré. Tél:545-9361, 541-6857.

**LAVEUSE**, sècheuse, très propre, parfaite condition. Tél:549-3769.

**MOBILIER** à vendre, prix débarras. Tél:592-4688 vendredi après 19h.

**MOBILIER** cuisine 4 chaises avec rallonge, mélamine blanche, très propre. 150\$. Tél:548-7221.

**MOBILIER** cuisine, stratifié blanc, 275\$ négociable. Excellent état. Tél:693-9981, 540-8648.

**MOBILIER** de chambre, 100\$. Mobilier de salon 100\$. Tél:698-0164.

**MOBILIER** salle à manger, stratifié blanc, 2 rallonges donnant 84", avec buffet, très bon état. 750\$. Tél:668-5771.

**POELE** frigidaire blancs, laveuse sècheuse jaunes. Kenmore. Tél:696-4602.

**REFRIGÉRATEUR** 36", 2 portes verticales, distributeur de glace et fontaine, 1,000\$ négociable. Lave-vaisselle 2005, Laveuse sècheuse, 150\$/ensemble. Tél:696-2373.

**REFRIGÉRATEUR**, cuisinière, lave-vaisselle, micro-ondes, ventilateur, armoires de cuisine, bon état. Tél:678-9126.

**SUPER VENTE D'USAGÉS**

**PAS DE PAIEMENT AVANT 6 PAS D'INTÉRÊTS MOIS**

**MOTONEIGES**

BOMBARDIER Skandic	WT 600 cc, 2002, comme neuve	8695 \$
POLARIS	WT 488 cc, 1993	2500 \$
BOMBARDIER Tundra	1993	1995 \$
BOMBARDIER Formula STX	583 cc, 1994, reculon, démarreur électrique	1500 \$
BOMBARDIER MXZ583	1996	3295 \$
BOMBARDIER Formula III	700 cc, 1998, marche arrière	3999 \$
BOMBARDIER SWT500 Fan	2000, chenille 24 pouces	6999 \$
BOMBARDIER SWT500 Fan	2003, chenille 24 pouces	9200 \$
BOMBARDIER Safari Cheyenne	1991, marche arrière	1495 \$
BOMBARDIER Grand Touring SE	2000, Millenium	7000 \$
BOMBARDIER Skandic	WT LC, 1999	5695 \$

**VTT**

HONDA TRX350	4X4, 1986	1595 \$
HONDA TRX300	4X4, 1989, pneus neufs	3295 \$
HONDA TRX300	4X4, 1992, treuil, grappe	4495 \$
HONDA TRX350	4X4, 1993, pare-brise	4195 \$
HONDA TRX300 EX SPORT	1999, kit de Jet, pipe	4495 \$
HONDA TRX250	2X4, 2000	3895 \$
HONDA Rubicon	500 cc, 4X4, 2001, pare-brise, treuil, coffre, pédales	8995 \$
HONDA Rubicon	500, 4X4, 2001, équ. complet, pneus spéciaux	9899 \$
HONDA TRX90 Junior	2001	2995 \$
YAMAHA Warrior	350 cc, sport, 2001	4895 \$
BOMBARDIER D550 Junior	2002, automatique, démar. électrique	2395 \$
YAMAHA Kodiak	400, édition spécial, 2002, treuil, pare-brise	6995 \$
BOMBARDIER Quest	650, 2002, treuil	7999 \$
HONDA TRX400 EX SPORT	2002	6999 \$
BOMBARDIER Traxter	500, 2000, treuil, pare-brise, contours	6500 \$

**ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.**

1178, boul. Ste-Geneviève, Chic.-Nord  
Tél.: (418) 543-3600  
www.equipementsvilleneuve.com

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8 h à midi, de 13 h à 17 h 30 et de 19 h à 21 h. samedi de 8 h à midi sur approbation de crédit

**AUTOBANG** Visitez notre site Internet [www.auto-bang.com](http://www.auto-bang.com)

**Vous cherchez des pièces d'autos usagées? On a l'inventaire de plus de 70 centres de pièces d'autos dans notre système. Réponse immédiate, pièces disponibles en 24 heures.**

**1129, boul. St-Paul Chicoutimi**

**Distributeur de pièces neuves de carrosserie**

- Vente de pièces neuves et usagées
- Achat et vente de véhicules accidentés
- Accès à plus de 10 000 nouveaux véhicules par semaine

**Plusieurs véhicules en inventaire**

**Dany Rousseau Propriétaire**

**543-0600 / 1-866-553-0600**

SET de cuisine bois franc laqué blanc, 6 chaises, 500\$. Bibliothèque de salon, 3 modules, mélamine blanche, 250\$. 2 tables de salon laqué blanc, 150\$. Tél. 690-3675.

**704 Animaux**

8 CHIOTS Husky, vermifugés, yeux bleus, 3 sortes de fourrure, prêts immédiatement, 100\$ Tél. 672-2604.

**ABC de l'OBÉISSANCE CANINE enr.**  
Formation personnalisée à domicile, pour vous et votre chien, niveaux I et II. Forfait et cours de groupe disponible. Tél. 549-0758, 592-7119 Eric.

CANICHE miniatures et Toy, garantis, \$175 et plus. Tél. 373-2471.

CHATONS exotiques poils courts ou longs, Chinchilla Himalayens, enregistrés, vaccinés, Elevage Régence: 549-4708.

CHINCHILLA 11 mois, grande cage et accessoires, 120\$ négociable. Tél. 698-1975.

CHIOTS Cocker, mâles, femelles, pure race, 300\$. Tél. 672-6787.

CHIOTS Coley tricolores, nés 1er décembre, 200\$ (femelles), 150\$ (mâles). Acheur sérieux seulement. Tél. 672-4467.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vermifugés, 50\$. Tél. 542-3828.

CHIOTS Shih-Tzu 6 semaines, 1 mâle, 3 femelles, pure race. Tél. 697-2036, 697-6542.

CHIOTS Shih-Tzu, caniche, Teckel Aussi mâles pour accouplement. Tél. 545-3082.

COURS d'équitation, Bédard Quarter Horse. Tél. 690-3991.

LABRADOR blond, mâle 1 an. Ainsi que plusieurs chiens de traîneau. Tél. 673-6399, 818-1704.

POMÉRIANIEN beige pâle, mâle, 6 mois. Tél. 544-1942.

SHIH-TZU, nés 24 novembre, vaccinés, vermifugés, 350\$/chacun. Tél. 543-6807, 541-5699.

SHIH-TZU, nés 5 décembre, vaccinés, vermifugés, 350\$/chacun. Tél. 695-2801.

SUPER aubaine! Chiots Golden Retriever, 75\$. Chiots Labrador bruns, 150\$. Tous pure race, vaccinés, vermifugés. Tél. 672-1747.

TROUPEAU 50 brebis, gestantes, 225\$/chacune Taureau Hostein pure sang, prêt pour service. Tél. 592-7960.

**705 Antiquités**

**1 A ABSOLUMENT VISITER!**

Avant d'investir dans de véritables antiquités, Exemple: magnifique mobilier de salon à grosses roses sculptées (4 morceaux); set de salle à manger extraordinaire (10 morceaux); 4 magnifiques horloges «Grand-père» exceptionnelles; mobilier de chambre; cadres, vaisselle, poupées de collection et milliers d'autres items qu'on ne peut énumérer. Le tout centenaire et en excellente condition.

Le seul endroit depuis toujours:  
**MARCHÉ D'ANTIQUITÉS**  
5922, boul. Talbot - Laterrrière  
678-2775  
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

LA BROCANTE: achat et vente, du jeudi au dimanche, 235 boul. Tadoussac. Tél. 693-5022

**LES ANTIQUITÉS DOMAINE DU ROY**  
Maintenant ouvert les samedi et dimanche seulement, de 09h00 à 17h00. De très belles antiquités à bas prix, 14, route Desmeules, Desbiens. Tél. 346-5828.  
[www.antiquitesdomaineduroy.com](http://www.antiquitesdomaineduroy.com).

VENTE et achat d'antiquités, décapage et restauration de meubles. Tél. 693-0965.

**706 Bois de chauffage**

100% bouleau vert, 43\$/corde, semi-sec 50\$/corde. Livré au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 10 cordes et plus. Tél. 239-0577.

50% MERISIER, 50% bouleau, 25\$/corde. Tél. 674-1566.

BOIS de chauffage en longueur de 16 pieds, livré. Tél. 668-3584, 662-3356 après 18 h.

BOIS de poêle, entreposé dans une remise depuis 2 ans, 70\$/corde livré. Tél. 544-5114.

BOIS mélangé: bouleau et tremble sec, 45\$/corde. Tél. 676-2374, 676-2582.

**BOULEAU en 16", rond ou fendu livré ou venir chercher**  
Tél.: 545-2083.

BOULEAU semi-sec, 55\$/corde. Venir le chercher. Tél. 543-9433.

BOULEAU, merisier en longueur, livré en camion 10 roues. Tél. 542-0718.

BOULEAU, merisier, fendu, livré, 50\$/corde. Bouts de bûches 6 cordes, 200\$ livré. Tél. 695-7225.

FRÈNE sec coupé d'un an, 50\$/corde, pas de livraison. Tél. 673-4251.

MERISIER, bouleau, en longueur de 16 pieds. Tél. 547-7777, 542-4255.

**707 Coin du bébé**

BEAU lit de bébé avec matelas, état neuf. Tél. 481-2077.

VETEMENTS pour bébé 0 à 3 ans, (filles), valeur 1.000\$ laissés 300\$. Tél. 673-1980.

**708 Demandé**

ACHETERAIS route de lait ou de pain ou petit commerce. Tél. 693-1206

ATTENTION! Propriétaires de lots privés, nous sommes acheteurs de bilots de mélèze (épinette rouge) et de pin gris à bon prix. Tél. 697-6060 (jour), 678-9765 (soir).

CHAISE d'esthétique et autoclave (stérilisateur) usagés. Tél. 275-2406, jour.

Maison des Jeunes de Ste-Monique recherche table de baby-foot (418)347-4168, Jean

RECHERCHE armoires de cuisine en bois, bonne condition. Tél. 690-3770.

RECHERCHE attache-remorque (hitch) pour voiture Toyota Camry 1994 avec ou sans support à bicyclettes. Tél. jour: (418)699-6598, soir et fin de semaine: (418)548-1820.

RECHERCHE chenille courte en très bon état pour Polaris Sprint 340, 1988. Tél. 543-6329, 592-8871 cellulaire.

**709 Divers**

20 FOSSES SEPTIQUES, flotteurs pour qual, 300 portes de chambres, 30 portes d'acier 59.95 \$, 10 cheminées, 2100, clapboard de vinyle, tôles de couleurs à 50 \$, laine minérale et styrofoam, 25 châssis neufs. Noël Bouchard, 346-5644

**A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER.**  
Tél.: 543-0432.

ACHETERAIS matériel électrique, commercial et industriel. M.E.C. 543-4133.

ACHÈTE piéges à ours et autres pièges, pistes de course, transformateurs, Strompfs, G.I. Joe, jeux de hockey, robots, tonkas. Tél. 672-4996.

CABANE à pêche 10x8', fini intérieur extérieur, chauffage à l'huile, installation propane complète. Présentement installée à La-Baie au Bataures des HaHa. Tél. 480-3148, paget.669-1758

CLASSEURS verticaux. Fixtures à fluorescent 4'. Compresseurs 5, 10, 15, 20, 25 HP. Petit convoyeur de produits. Pompe hydraulique 12 volts. Loader Case articulé 1974. M.E.C. 543-4133

COFFRE FORT à l'épreuve du feu, prix à discuter. Tél. (418)818-0094.

COLLECTIONNEUR achète chapelets, bijoux, cadres, statues religieuses. Tél. 690-2255, 690-1338 Robert.

COMPRESSEUR «porter & cable», deux HP, 6 gallons, 150 lbs. Tél. 548-1118.

CUISINIÈRES Manteau lynx, 10/12 dames, Autres fourrures. Fournaise verticale fonte 125\$. Téléviseur couleur 13". 25\$. Tél. 544-6302.

FENDEUR à bois. Unité hydraulique diesel. Châssis de souffleuse à neige et pièces. Freins hydrauliques. Moteur électrique 3HP 220V. Moteur 4 temps. Souffleuse à neige John Deere 26". Tél. 673-4124.

FOIN à vendre, 0.75\$/balle non livrée. Tél. 674-1732.

FOURNAISE à l'huile, idéal pour garage et cabane à pêche, prix de débarras. Tél. 549-6996.

MACHINE à balancer électronique FMC, très propre. Machine à pneus Caust, gros modèle, 3.500\$ négociable. Tél. 542-4483.

SCORPION, Whitesnake: billets 10e rangée, parterre. Forfaits seulement. Réservation: 693-9506, 542-8190.

PEINTURE sur bois et verre, Technique Strokes, phase 1. Tél. 549-4831.

RECHERCHONS PERSONNES désirent améliorer leur santé et retrouver leur énergie, en perdant 5 à 25 livres en 30 jours. Programme garanti conçu par des médecins et suivi personnalisé. Tél. 1-866-285-7951. [www.nutrition-o-max.com](http://www.nutrition-o-max.com)

SCIERIE portative: 4995\$. Le tout nouveau Super Lumber Mate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de dégriseurs et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

SIÈGE d'auto 20 à 45 livres, état neuf. MANTEAU queues vison, grandeur petit, état neuf, valeur 1.500\$. Prix négociables. Tél. 549-4212.

**Vous recherchez L'USAGÉ DIFFÉRENT? LE VOICI... APPELEZ-NOUS!**

**2001 COROLLA CE** Grise, gar. 05-31-2005 ou 100 000 km.  
**2000 HONDA CIVIC LX** 4 p., grise, gar. 04-13-2005 ou 100 000 km.  
**HONDA CIVIC SI** 2 p., rouge, gar. 05-30-2005 ou 100 000 km.  
**EAGLE EXG** 4 portes, blanche.

**1999 TOYOTA TERCEL CE** Noire, 2 portes.  
**TOYOTA TERCEL** Bleue, 4 p., gar. 11-15-2003 ou 100 000 km.  
**TOYOTA TERCEL CE** Noire, gar. 05-12-2004 ou 100 000 km.  
**TOYOTA TERCEL** Noire, 4 portes, gar. 13-04-2004 ou 100 000 km.  
**TOYOTA CAMRY** Équipement complet  
**4 RUNNER** V6, vert.  
**TRANS SPORT AXT** Verte, 4 portes.

**1998 COROLLA 3MS** Air climatisé.  
**CAMRY CE** V6, rouge, gar. 12-01-2002 ou 100 000 km.  
**COROLLA VE** Sable, air climatisé.

**1997 TOYOTA RAV4** Noir, équipement complet.  
**PLYM. VOYAGER LE**

**1996 DODGE STRATUS** Air climatisé, blanche.  
**CHRYSLER CONCORDE** Verte, air climatisé.  
**TOYOTA CAMRY LE** Verte, équipement complet.

**1995 PLYM. VOYAGER** Verte.  
**PONTIAC SUNFIRE** 4 portes, bleue.

**1994 DODGE CARAVAN** Verte.  
**DODGE CARAVAN** Noire.  
**FORD ESCORT** Verte.  
**SUNBIRD LE** 4 portes, bleue.

**1993 NISSAN AXESS** Verte.  
**GMC SONOMA 2X4** Blanc.

**1992 COROLLA** 4 portes, verte.  
**ASUNA SUNRUNNER** 4X4, bleu.  
**HYUNDAI EXCEL** Rouge.

**1991 CHEVR. BERETTA** Rouge.  
**1990 FORD TEMPO** 4 portes, rouge.  
**ACURA INTEGRA** Grise, 4 portes.  
**SUZUKI** 4X4, 2 portes, noir.  
**1988 MAZDA B2600** 4X4.

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE**  
**1993 JEEP GRAND CHEROKEE Vert 8295 \$**

**AVIS DE RECHERCHE: achetons véhicules usagés Toyota**

**ALMA TOYOTA**

630, avenue du Pont Sud  
ALMA (Québec) G8B 2V4  
**668-0195**  
Télé.: (418) 668-8967  
Sans frais: 1-800-561-0195

Michel Lapointe  
Conseiller aux ventes

Guy Richard  
Conseiller aux ventes

Claude Maltais  
Conseiller aux ventes

**EMBRAYAGES TRACTEURS DE FERME**

**Atelier d'usinage em-frein**

Pour toutes les marques de tracteurs  
2308, boul. Saint-Paul, Chicoutimi  
**1-800-463-9859**

696-2802

**Liquidation coup de cœur de l'usagé** **TOUT DOIT SORTIR avant la Saint-Valentin** chez **Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep**

**Super spécial jusqu'à VENDREDI seulement** Rég. 10-995\$ - 9493\$

**1998 DODGE NEON** 58 000 km seulement, 4 portes, transmission automatique, air climatisé. **7995\$**

**1998 TOYOTA TERCEL** 4 portes, manuelle. **8495\$**

**2000 CIVIC SE** 4 portes, air climatisé, balance de garantie Honda. **14 995\$**

**2000 MAZDA PROTEGÉ** 24 900 km seulement, rouge, garantie du fabricant. **14 995\$**

**2000 CHR. INTREPID** Cannelle, tout équipée, véhicule très propre, seulement 31 500 km. **15 995\$**

**1999 CAVALIER** 4 portes, automatique, air climatisé. **9995\$**

**1999 FORD ESCORT** Télédverrouillage, 4 portes, automatique, air climatisé. **9995\$**

**5/8 DODGE CARAVAN 1998 à 2001** Très propres et inspectées. **A PARTIR DE 11995\$ - 10 995\$**

**2000 DAKOTA SPORT** Bleu, 4X4, king cab, autom. **18 995\$**

**2002 Suzuki Grand Vitara**  
**2001 Toyota Echo**  
**2001 Nissan Sentra**  
**2001 Mazda Protegé ES-GT**  
**2001 Dodge Dakota SLT**  
**1999 Grand Am GT, V6**  
**1999 Grand Am SE, V6**  
**1999 Chevrolet Blazer LT**  
**1998 Honda Civic**  
**1998 Pontiac Trans Sport**  
**1997 Chrysler Concorde**  
**1995 Buick Regal**  
**1994 Nissan Quest**  
**1992 Pontiac Sunbird**

**829, boul. Talbot, Chicoutimi**  
**549-2873**

Pierre Tremblay, Jean-Patrick Tremblay, Richard Fleury, Claude Gagné, Liane Fortin, Yvon Tremblay, Mario Gagnon, Yves Tremblay, Robin Miousse

TABLE de hockey 5' sur coussin d'air, de marque Cooper, 80\$. Tél. 696-2488.

TABLEAU Rémi Clark 16'x20', huile sur toile. Tél. 543-2181, 696-7090 pagette.

VENTE rapide: tables de billard professionnel 5x9', aspirateur commercial neuf, évaporateur et compresseur, auvent 12x30. Tél.: 544-4784.

### 710 Équipement de bureau

MACHINE à écrire électronique Sharp PA-3000. Table de dessinateur. Tél. 547-8805 après 17h00.

TELECOPIEUR de marque Brother Intellifax 770, jamais servi. 100\$. Tél. 545-8745.

### 711 Équipement de commerce et restaurant

Contrôle de boissons digital, 21 compteurs avec boutons. Tél.: (418) 630-6111.

DEPUIS 12 ans, achat, vente, échange d'équipement reconditionné pour cantine, restaurant, cafétéria, etc. Tél. 698-2128.

LOT de machines à slush et crème molle. Tél.: 542-0249.

TABLES de billard professionnel 5x9', auvent pour terrasse 12x30', lampes projecteur, rideau de lumière avec synthétiseur, aspirateur commercial neuf, grandes tables rondes (8 personnes). Tél.: 544-4784.

### 715 Poêle à bois

ANCIEN poêle Bélanger, blanc. Tél. 696-4602.

FOYER encastré à vendre ou échanger contre combustion lente. Tél. 545-0268.

### 718 Vêtements

MANTEAU de chat sauvage, grandeur 10 ans pour dame, état neuf, bas prix. A voir. Tél. 545-4957.

MANTEAU en chat sauvage, pour femme, 12 ans, excellente condition, 400\$. Tél. 545-4957.

Manteaux CHAT SAUVAGE, pour homme et femme, idéal pour le Carnaval. Tél. 674-2770.

ROBE de mariée médiévale, création exclusive, jamais portée, grandeur 8-10 ans, 800\$. Tél. 662-2224.

ROBE de mariée, collection 2002, grandeur 7 ans, couleur noire. A voir absolument. Prix à discuter. Tél. 548-8286, 540-1133.

### 719 Ventes de garage

BOUTIQUE de livres, 70 Racine Est, désire acheter volumes usagés. Ne fermez pas maison et ne faites pas de vente de garage sans nous consulter. Tél. 693-0716 jour, 548-5431 soir.

### 800 SPORTS / LOISIRS

### 801 Articles de sports

EXERCISEUR de marque Health Ware, état neuf, 100\$ Tél. 545-1071.

MACHINE de musculation Weider, 8225, Tél. 547-8805 après 17h00.

### 804 Chasse et pêche

CABANE à pêche à louer, secteur Anse-à-Benjamin, idéale pour groupe. Tél. 544-7749.

CABANES à louer, La Baie, éperlans ou sébastes, 45\$/jour. Tél. 676-1163.

CABANES à pêche à louer, sur la Baie, 45\$/jour. Tél. 544-6747.

FUSIL calibre 12, Remington 1187, semi-automatique, valeur 1.000\$, laissée 600\$. Tél. 543-9830.

### 805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR «NAD 314», 350\$. Enceintes «Energy» 250\$. Tél. 547-1436.

CLAVIER D.J. avec essai lumineux Lotus, boule disco, pin spot, 2 colonnes de son Sony. Tél. 544-0797.

DJ avec système de son complet, 2.000 watts RMS. Éclairage 2 à 3 soir semaines. 750\$. DJ Rou "B". Tél. 693-3217.

GUITARE acoustique, Simon & Patrick, 6 cordes, pratiquement neuve, 780\$ pour 575\$. Tél. 820-9717.

MAGNIFIQUE piano classique, fabriqué 1925 Kingston Ontario, 2.000\$ négociable. Tél. 818-0766.

PIANO et banc, très bonne condition, décapé, 1.500\$. Tél. 418-347-2698.

RECHERCHE guitariste et bassiste pour groupe commercial, blues, rock. Personnes sérieuses seulement. Tél. 696-3286.

SAXOPHONE alto, avec valise de transport. 500\$. Tél. 812-1540.

PIANO à queue 6 pieds 8 pouces, de concert, marque C. Bechstein, Allemand, Marteaux neufs. Étouffoirs neufs. Action en excellente condition. En plus plusieurs pianos droits hauteur 54" et 56 pouces. Petits pianos, 43, 44 et 48 pouces. Etc. Excellente condition. Transport et accord de Alma et La Baie. Tél. 548-8886.

PIANO droit antique, très bonne condition, 850\$. Tél. 549-6011.

SYSTEME de son d'auto Pioneer, 6x6x9, 2x10", ampli 400 watts, lecteur laser. Tél. 544-6146.

### 806 Ordinateurs et jeux

AUBAINE, P2-400mhz, 269\$, P2-350mhz, 249\$, P2-450mhz 299\$, Moniteurs 17" et 21". Portable P3-866, 1.150\$. Conceptor Enr. 540-9396.

ORDINATEUR portable Pentium-300, 32 rams, CD rom, internet, HD, 3,2 gig, 700\$. Tél. 487-2667.

ORDINATEUR portable, (Armada) P-266, 48 megs, 5 go, cd rom, disquette, modem, écran 13,1", 350\$. Tél. 673-3130.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél. 698-6668.

### XBox-PlayStation

Installation de puces, réparation. 542-2708.

### 809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

A QUI LA CHANCE? Reprise de finance, 3 roulettes Fifthwheel 30', 27' 5", 24'. Tél. 669-8431, 669-4267 téléavertisseur.

FIFTHWHEEL SPRINDALE 2002, 28' 5", 2 chambres fermées, extension double, chambre de bain à l'avant, tout équipée. Tél. 545-1282, 820-3170.

ROULOTTE Cavalier 2000, 30', sans annexe, très très propre, comme neuve, 18.500\$. Faut vendre. Tél. 693-4950.

### 811 Vacances/voyages

FLORIDE studio moderne, piscine, TV française. Tél. 668-2632.

FORFAIT voyage Atlantic City, autocar, 30 mars au 4 avril, 499\$/personne. (Calèche Tcur). Casino Charlevoix: 14 février, St-Valentin, avec surprise: 14, 15 mars, 1 coucher; 5, 6 avril, 1 coucher. Régulièrement voyage tous les semaines. Tél. 544-3860 Nicole Tremblay, GVO.

### 900 AVIS

### 902 Agences de rencontre

#### (SUGAR DADDY)

Très bel homme dans la cinquantaine à la recherche d'une jolie princesse âgée entre 20 et 40 ans avec ou sans enfant qui désire se faire aimer et gâter. Je te veux libre et exclusive. Je vis à Saguenay envoie moi ta photo récente et tes coordonnées. Réponse assurée. Dossier C.P. 2181 Chicoutimi-Nord G7G 3W4.

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON FEMMES, hommes, couples. Pour amour, amitié, rencontres. Tél. 699-5077.

### 903 Messages personnels

ARTICLES EROTIQUES BROCHURE GRATUITE. Vaste choix d'articles de qualité pour elle et lui, choix de vidéos XXX, demander votre brochure gratuite sans obligation d'achat au 1-800-230-9088. Laisser vos coordonnées dans la boîte vocale ou à un préposé du lundi au vendredi de 10h à 15h. Le nom Distribution Bon Plaisir n'apparaît pas sur l'envoi. 18 ans + C.P. 550 Lachine, Qc H8S 4A9.

### 904 Perdu ou retrouvé

ATTENTION montre Rolex pour dame, enregistrée, perdue mardi 28 janvier au cinéma 4 ou stationnement Place Royaume. Récompense promise. Tél. 542-4395.

PERDU sac de voyage pour motoneige de marque «Formula Plus XTC» noir, près du chemin Raymond, Chicoutimi-Nord, dimanche 26 janvier. Contient affaires personnelles et lunettes ajustées. Tél. 545-9315. Récompense promise.

### 906 Services de massage

MASSAGE CALIFORNIEN pour hommes, Chicoutimi, dans une salle décorée chaleureusement. Venez profiter d'un massage sur table (huile chaude, musique, chandelles) dans un climat de détente se voulant doux, énérgisant, accueillant et discret. Tél. 545-6011, Jacques.

# Les disques DVD vont dépasser les cassettes VHS en 2003

Laurier Cloutier

## La Presse

Les disques DVD accroissent leur part de marché et vont même dépasser les cassettes VHS en 2003, un événement attendu depuis des années.

La popularité du DVD, malgré ses qualités de son et de l'image, est longtemps restée fragile, au grand dam de l'industrie du cinéma. Le prix des lecteurs DVD demeurait trop élevé et le nombre de films disponibles sur les disques DVD tardait à augmenter. La situation est cependant en train de se renverser dans l'industrie où le secteur du vidéo génère beaucoup plus de revenus que les projections dans les salles de cinéma.

Cela dit, les technologies DVD et VHS vont cohabiter encore longtemps parce que les fabricants n'arrivent toujours pas à proposer, à prix abordable, des lecteurs DVD avec lesquels le consommateur peut enregistrer ses films préférés. Les amateurs de cinéma maison continuent donc d'acheter des lecteurs VHS, malgré leur technologie moins intéressante, pour grossir leurs collections de films et enregistrer des émissions télévisées. «Le DVD a fait un malheur aux Fêtes», déclare Richard Soly, à la fois président de Super Club Vidéotron, vice-président principal de Québec Média. Les détaillants ont «vendu énormément de lecteurs DVD à Noël», confirme Guy Proulx, directeur des achats du Club International Vidéo Film. Ce n'est pas étonnant: des détaillants donnaient un lecteur DVD à un acheteur de téléviseur ou le vendaient 100\$.

Super Club Vidéotron consacrait encore il y a un an 70% de ses achats aux cassettes VHS, n'accordant que la portion congrue aux DVD. Le DVD a creusé l'écart et atteint maintenant 43%. L'été prochain, le président achètera autant de DVD que de VHS, dit-il. Au Club International, même croissance du DVD: leur part des achats a grimpé, en un an, de 35% à 45% et les fortes ventes de lecteurs aux Fêtes vont alimenter la location et les ventes de disques DVD en 2003. Les achats de DVD par le Club International égalent ou dépassent déjà ceux de VHS dans le cas de certains films où l'image et le son jouent un grand rôle, dit M. Proulx.

Le prix a été le facteur dominant

En dépit de ses qualités indéniables, dont la durabilité, le DVD se cherchait un marché depuis 1997 et le trouve maintenant. «Ça ne prenait qu'un meilleur prix» pour le faire décoller, dit M. Proulx. M. Soly évalue à «sûrement 6000 ou 7000» le nombre de films maintenant offerts sur DVD. «Depuis plus de deux ans, tous les films sortent en DVD et VHS».

Avec un lecteur DVD d'environ 100\$, le consommateur se fait berner, craint M. Proulx. Le client avisé devrait acheter son lecteur DVD chez un détaillant spécialisé, dit-il. L'acheteur dans une grande surface pourra tout de même découvrir cette technologie mais il refilera par la suite son petit lecteur DVD à son fils «et papa s'achètera un Sony, pour un visionnement comme au cinéma», dit-il.

## Les films d'action

«Gladiateurs», «Hommes en noir» sont particulièrement appréciés en DVD, selon M. Soly. Mais pas seulement eux, nuance M. Proulx: «Un homme et son péché» aussi, avec de la vraie neige du Québec; «Le Seigneur des anneaux», en version allongée d'une demi-heure sur DVD.

Le lecteur DVD qui enregistre aussi peut coûter plus de 2000\$, souligne M. Proulx. Le lecteur combiné DVD-VHS peut coûter plus de 300\$ et le consommateur «s'en fout de ne pas pouvoir enregistrer avec un DVD (à prix abordable)», selon M. Soly. Chaque famille a encore «en moyenne presque deux lecteurs VHS et les détaillants en vendent encore beaucoup».

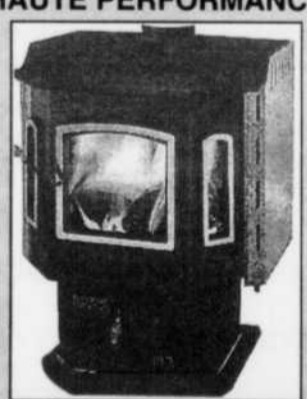
La cohabitation durera 10 ans.

«En 2005, il y aura encore de 20% à 30% des ventes en VHS. Le DVD et le VHS vont cohabiter de 8 à 10 ans», dit-il.

Les clubs vidéo font autant sinon plus de profits bruts avec le DVD que le VHS. Jusqu'à il y a trois ans, les studios de cinéma vendaient 100\$ aux clubs vidéo les VHS destinés à la location et 60 jours plus tard, 20\$ les VHS destinés à la vente. Aujourd'hui, les segments de la location et de la vente sont desservis en même temps, au prix de 20\$ pour le DVD. La vente de DVD cannibalise toutefois un peu la location, dit-il.

La Régie du cinéma du Québec applique maintenant une tarification réduite de 25% sur l'attestation des films québécois, de ceux en langue originale française et de ceux traduits au Québec.

**LES MEILLEURS POÊLES À HAUTE PERFORMANCE**



**Centre de service PROPANE GRAVEL**  
125, Route 172 - SAINT-AMBROISE  
**672-4290**

**VENTE DE REMORQUES DE TOUS GENRES**



**MOTONEIGE** **FIFTHWHEEL**

**RÉPARATION ET VENTE DE PIÈCES**

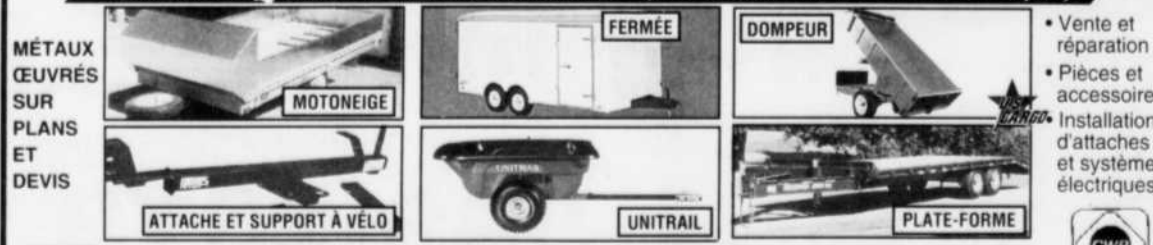
- Roulettes de voyage
- Installation et vente de freins électriques et hydrauliques
- Vente et pose d'essieux
- Vente et pose d'attache et Fifthwheel

**2000 REMORQUES INC.**

643, Dequen Dolbeau-Mistassini G8L 5M6  
Bur.: (418) 276-9383  
Fax: (418) 276-0425  
1-866-276-9383  
Daniel Deschênes, prop.

**Plus de 50 remorques en inventaire**

**REMORQUES TOUS GENRES (U.S. CARGO, IDEAL, JMS, N&N remorques)**



- Vente et réparation
- Pièces et accessoires
- Installation d'attaches et systèmes électriques

ATELIER BOIX

- CONCEPTION
- TECHNIQUE ET CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

1585, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi, QC G7H 5B1  
Tél.: (418) 545-0533 - Fax: (418) 545-9598

LICENCE RBQ 1335-0251-94

# Les requins menacés d'extinction

PARIS (AP) — Les requins, essentiels à l'écosystème marin, sont aujourd'hui menacés d'extinction. Pour quelques ailerons dans un bol de potage, des dizaines de millions de squalos sont exterminés chaque année.

Victimes d'un carnage généralisé à l'ensemble de la planète, les requins pélagiques, qui préfèrent les eaux profondes aux zones côtières, voient leur

avenir hypothéqué. Si rien n'est entrepris, leur disparition est une question de décennies, de quelques années, assurent les plus pessimistes.

Les scientifiques réclament régulièrement des plans d'action internationaux visant à empêcher une surexploitation due notamment au commerce des ailerons, un marché entretenu par la mode pour la restauration asiatique et les croyances

dans les supposées vertus aphrodisiaques des parties cartilagineuses de l'animal.

Une centaine de millions de requins sont capturés chaque année dans le monde. Sur les 125 pays qui participent à ce massacre, quelques-uns seulement — l'Australie, le Canada, la Nouvelle-Zélande et les États-Unis — en ont réglementé la pêche. L'Afrique du Sud, elle, fut la première à protéger le grand requin

blanc. Pour l'homme, tout est bon dans le requin. On le traque pour sa viande, ses ailerons, son cartilage, mais aussi pour son foie, dont on obtient une huile employée en cosmétique, comme adjuvant dans les peintures ou encore comme lubrifiant; sa peau, employée dans la maroquinerie de luxe; ses dents et sa mâchoire, qui finiront dans les boutiques de souvenirs. Les pêcheurs de crevettes utilisent sa carcasse comme appât, tandis que sa cornée pourra servir de greffon provisoire sur des yeux humains.

Les requins ne constituent qu'un pour cent des espèces pêchées dans le monde. Mais leur reproduction est extrêmement lente. Situés au sommet de la pyramide alimentaire, ils sont indispensables à l'équilibre marin. Sans eux, pulluleraient certains poissons qui bénéficient d'un taux de fécondité énorme.

Mais les prises de requins par les pêcheurs sont aussi accidentelles. Récemment, une étude publiée dans la revue «Science» montrait que les populations de requins de l'Atlantique-Nord ont chuté de plus de moitié au cours des 15 dernières années, et que certaines espèces approchent du point de non-retour. Les chalutiers qui partent au large dans l'Atlantique et les mers voisines pour pêcher le thon ou l'espadon tuent par la même occasion des quantités énormes de requins (requin marteau, grand requin blanc, requin-tigre, renard de mer), affirment les auteurs de l'étude, chercheurs à l'Université Dalhousie.

Le requin est particulièrement menacé par la pêche intensive car le squalo ne se reproduit

pas rapidement. «Ils sont comme les humains», souligne Ransom Myers, professeur de biologie à Dalhousie et coauteur de l'étude. «Ils mettent beaucoup de temps à arriver à l'âge adulte et ont relativement peu de bébés. Les gros requins n'ont que quatre petits par an. Cela les rend plus vulnérables que les autres espèces de poissons».

Pour lutter contre cette menace de disparition, des associations de défense de l'environnement se mobilisent. L'adoption de plans de sauvetage à l'échelle nationale ou mondiale contribuerait selon elles à reconstruire en une quarantaine d'années les populations décimées de requins pélagiques.

Certains préconisent la modification de quelques règles de la pêche commerciale, avec interdiction temporaire dans les zones de migration des requins, ou établissement de zones-refuges dans les océans.

Le squalo est frappé néanmoins d'un lourd handicap: sa mauvaise réputation, du reste sans fondement sérieux. «Un bon requin est un requin mort», pensent quantité de pêcheurs et de surfeurs du dimanche, un peu comme certains bergers français quand on leur parle de réintroduire le loup, l'ours ou le lynx.

On estime à quelques dizaines par an le nombre d'agressions commises par des squalos, souvent dues à l'audace ou à l'imprudence de plongeurs. Sur 400 espèces, à peine une poignée (requin blanc, requin-bouledogue, requin-tigre...) sont responsables d'attaques mortelles. Rapporté aux piqûres de guêpes ou aux accidents de baignade, ce bilan peut paraître dérisoire...

## ENTREFILETS



**CONSULTATION** — Une assemblée de consultation s'est tenue, cette semaine, à l'école Jean-Gauthier. Elle se situait dans le cadre du Plan de répartition et de destination des immeubles. Une partie du Conseil des commissaires, les commissaires du secteur concerné, était présents, dans le cadre du processus de consultation de conseils d'établissement.

On tient compte de l'importante décroissance démographique et de la réforme du curriculum au secondaire, en 2004-2005. Cela entraîne un départage différent des cycles de formation, avec un premier cycle comprenant les Secondaire I et II.

Le Conseil des commissaires avait demandé au conseil d'établissement de se prononcer sur deux hypothèses concernant ce secteur géographique: conserver les Sec. I et Sec. II avec respect du bassin actuel d'élèves, ou encore d'offrir les deux cycles, mais avec amputation du bassin, soit Saint-Nazaire et une partie de Delisle, qui seraient acheminés vers Alma, à cause des problèmes de capacité d'accueil.

La population veut une école à deux cycles, sans l'amputation d'une partie du territoire, rapporte la direction de l'école Jean-Gauthier.

(Photo Steve Tremblay)



**SATISFACTION** — Dallaire Équipement de Saint-Bruno s'est vu octroyer le trophée du Cercle d'excellence de la compagnie de roulettes Fleetwood. Le commerce a obtenu cette récompense pour avoir obtenu 100 % dans les sondages de satisfaction à la clientèle, pour 2002. Robin Dallaire, Daniel Busque et Sylvain Dallaire sont très fiers de leur récompense.

(Photo Steve Tremblay)

## workopolis.com CARRIÈRES ET FORMATION

# ARNOLD

## REPRÉSENTANTS(ES)

Pour répondre aux besoins de sa clientèle croissante, Arnold Chevrolet Oldsmobile est présentement à la recherche de représentants(es).

### Exigences:

- Posséder un minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine de l'automobile.
- Facilité à travailler en équipe.
- Dynamique et sens de l'organisation du travail.

### Conditions de travail:

- Poste à temps complet.
- **Horaire de 4 jours/semaine.**
- Programme d'avantages sociaux.
- Véhicule fourni.
- Salaire plus que compétitif.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 février 2003:

Arnold Chevrolet Oldsmobile  
Att.: M. Maxime Tremblay,  
assistant directeur des ventes  
2595, rue Godbout  
Jonquière (QC) G7S 5B1

Confidentialité assurée.

**Pour louer ton logement**

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014  
668-4506  
679-3832

progrès-dimanche



**Collectes de sang**

Donner du sang, une question de vie.

**Info-Collecte**  
(418) 650-7230  
1 800 761-6610

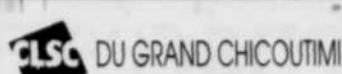
Site internet:  
www.hema-quebec.qc.ca



CENTRES D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE  
CHSLD de Chicoutimi



COMPLEXE HOSPITALIER DE LA SAGAMIE  
Carrefour de santé de Jonquière



Centre Le Jeannois



Centre Maria-Chapdelaine



**Recrutement concerté régional 2003**  
**Infirmiers et infirmières**  
**Infirmiers et infirmières bacheliers**

Pour combler les besoins de remplacement du personnel infirmier autorisé (technicien ou bachelier\*) POUR L'ÉTÉ 2003, les établissements sont à la recherche de cent (100) personnes (avec ou sans expérience):

- Centre Cléophas-Claveau (CH-CHSLD-CLSC), La Baie
- Complexe hospitalier de la Sagamie, Chicoutimi
- CLSC du Grand Chicoutimi
- CHSLD de Chicoutimi (Centres d'hébergement et de soins de longue durée)
- Carrefour de santé de Jonquière (CH-CHSLD-CLSC-réadaptation-toxicomanie)
- Centre Le Jeannois (CH-CHSLD), Alma
- CLSC Le Norois, Alma
- CLSC des Prés-Bleus, St-Félicien et Roberval
- Hôtel-Dieu de Roberval, Roberval
- Centre Maria-Chapdelaine, Dolbeau-Mistassini

Les personnes intéressées à travailler dans l'un ou plusieurs de ces établissements doivent faire parvenir leur candidature avant 16 h 30, le vendredi 14 février 2003, à l'adresse indiquée en bas de page. Il est important de ne faire parvenir qu'un seul curriculum vitae en y indiquant votre ordre de préférence d'établissements. En posant votre candidature pour le recrutement concerté, vous autorisez la Régie régionale et les établissements concernés à faire circuler votre C.V. incluant les autres établissements de la région, s'il y a lieu. Il est à noter que toutes les personnes recevront un accusé de réception précisant les différentes étapes de la procédure de sélection et d'affectation.

\* Pour les bacheliers(ères), S.V.P. indiquez dans le C.V. le nombre de crédits obtenus si formation en cours.

P.S. Les personnes ayant déposé leur C.V. le 16 janvier dernier à la Journée Carrière, sont automatiquement candidates dans ce processus de sélection et n'ont pas à envoyer leur candidature.

**Madame Louise Bouchard, direction des ressources humaines**  
**Régie régionale de la santé et des services sociaux**  
**du Saguenay-Lac-St-Jean**  
930, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 7K9  
Télécopieur : (418) 545-3054  
Courriel: louise.bouchard.02@ssss.gouv.qc.ca

00540873

**REPRÉSENTATION PHARMACEUTIQUE (GÉNÉRIQUES)**

**Votre mission:** Commercialiser des produits génériques auprès des pharmaciens.

**Votre profil:** Vous possédez une excellente expérience de vente préférablement auprès des pharmacies. Une formation académique de niveau universitaire serait souhaitable.

**Le territoire:** Les régions du Saguenay-Lac-St-Jean et une partie de la région de Québec.

L'enveloppe salariale sera d'environ 80 000 \$ à 90 000 \$ + voiture de fonction + dépenses + autres avantages habituels.

**REPRÉSENTATION PHARMACEUTIQUE (TEMPS PARTIEL)**

**Votre mission:** Visiter des professionnels de la santé pour présenter des lecteurs de glycémie.

**Votre profil:** Vous possédez une bonne expérience de vente dans un contexte de produits à la consommation.

**Le territoire:** Les régions de Charlevoix et du Saguenay-Lac-St-Jean.

Poste à temps partiel 3 jours/semaine. Salaire de base de 31 000 \$ + boni évalué à environ 15 000 \$ + allocation pour l'automobile + dépenses.

Seules les personnes possédant les qualifications exigées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 février à :



**ROBERT PAQUET & ASSOCIÉS**

Place de la Cité  
2600, boul. Laurier, bureau 2265  
Sainte-Foy, Québec G1V 4M6  
Tél.: (418) 657-1357 / Fax: (418) 657-2196  
Courriel: rpa@bellnet.ca

00540998



**Offre d'emploi**  
**Électromécanicien**

Nature du poste: temps plein

Sous l'autorité du superviseur du département de maintenance de l'usine et en conformité aux objectifs de l'entreprise, le titulaire verra à la fabrication de certaines pièces et à l'exécution des travaux de maintenance des équipements de l'usine.

**Description sommaire des diverses fonctions:**

- Exécuter des travaux de réparation, de maintenance préventives des différents équipements.
- Participer à l'installation de différents équipements.
- Diagnostiquer les origines des pannes en pratiquant une série de tests et de mesures.
- Effectuer la programmation des automates.
- Toutes autres tâches connexes.

**Qualifications requises:**

- Le ou la candidat(e) doit posséder un diplôme d'études collégiales en électromécanique.
- Connaissance en mécanique générale.
- Avoir un bon sens de l'organisation.
- Bonne capacité d'adaptation du travail en équipe.

**Traitement:**

Le traitement sera établi en fonction de l'échelle salariale en vigueur dans l'entreprise avec les avantages s'y rattachant.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa candidature accompagnée de son curriculum vitae, au plus tard le 4 février 2003 à l'adresse suivante:

Tabac ADL Tobacco  
1665, rue Nishk  
Pointe-Bleue (Québec)  
Canada G0W 2H0  
Tél.: (418) 275-6161 fax.: (418) 275-6188 e-mail: adl@adltobacco.com

À l'attention du superviseur des ressources humaines

00541180



**COMMISSION SCOLAIRE**  
**DU LAC-SAINT-JEAN**

«Savoir et Être»

**OFFRE D'EMPLOI**

La Commission scolaire du Lac-Saint-Jean est à la recherche  
**D'UNE AGENTE OU D'UN AGENT D'ADMINISTRATION**  
(2<sup>e</sup> ouverture)

**SUPÉRIEUR IMMÉDIAT :**  
Monsieur Michel Bolduc, directeur

**ENDROIT :**  
Service des ressources humaines  
Siège social

**N.B.** Ce poste est ouvert à l'interne et à l'externe. À compétence égale, priorité sera accordée au personnel de la commission scolaire.

L'emploi d'agent d'administration comporte l'exercice des fonctions de gestion des activités techniques et administratives reliées à la mise en œuvre d'un ou plusieurs programmes ou activités au sein d'une unité administrative.

L'emploi comporte principalement l'exercice de fonctions de gestion requises pour gérer des activités techniques et administratives telles que la préparation de budgets, la production de la paie et la gestion des dossiers dans le secteur des ressources humaines.

L'emploi consiste à assumer, à l'intérieur de son champ de compétence, un rôle conseil auprès des gestionnaires de la commission scolaire pour favoriser la gestion optimale des programmes ou activités relevant de sa compétence.

**QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES**

- Diplôme d'études collégiales dans un champ d'études approprié.
- 4 années d'expérience pertinente.
- diplôme de 5<sup>e</sup> secondaire dans un champ d'études approprié.
- 8 années d'expérience pertinente.

**EXIGENCES PARTICULIÈRES**

- Facilité à intégrer de nouvelles connaissances en informatique, dont Paie Windows.
- Connaissance des conventions collectives en vigueur.
- Connaissance des lois et règles reliées à la paie des employés dans le réseau de l'éducation.

**TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE DOIT FAIRE PARVENIR UNE LETTRE INDIQUANT SON INTÉRÊT À :**

Monsieur Michel Gravel  
Direction générale  
Commission scolaire du Lac-Saint-Jean  
350, boulevard Champlain Sud  
Alma (Québec) G8B 5W2

La fermeture des candidatures est fixée à 16 h, le lundi 10 février 2003.

**Note :** Inscrire sur l'enveloppe :  
**CANDIDATURE AGENT D'ADMINISTRATION - CONFIDENTIEL**

**N.B. :** Un document précisant davantage la description des activités reliées à la fonction est disponible sur demande au Service des ressources humaines.

00541181

OFFRE D'EMPLOI

**CONTRÔLEUR**

Une entreprise du secteur d'Alma, œuvrant dans le domaine de la construction, est à la recherche d'un contrôleur.

Le candidat ou la candidate devra détenir un baccalauréat en administration, ou un diplôme d'études collégiales, ou une expérience pertinente dans le domaine. Il devra également faire preuve d'initiative, être polyvalent et être apte à travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire. La connaissance des logiciels Word, Excel et Le Constructeur serait un atout.

Les tâches du contrôleur sont, de façon non restrictive:

- Tenue de livres.
- Rapports gouvernementaux.
- Paies selon les critères de la C.C.Q.
- Prix de revient par projet.
- États financiers.

Le salaire et les avantages sociaux sont à discuter selon l'expérience.

Faire parvenir vos candidatures avant le 19 février 2003, de l'une ou l'autre des façons suivantes:

- **Par la poste:**  
Raymond Chabot Grant Thornton, 535, Collard Ouest, Alma G8B 1N1
- **Par télécopieur:** (418) 668-4913

Veuillez noter qu'aucune entrevue ni contact téléphonique ne sera accordé avant que la présélection des candidats n'ait été complétée.

N.B.: la forme masculine n'est utilisée que dans le seul but d'alléger le texte, puisque nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

D12 - PROGRES-DIMANCHE, le 2 Février 2003

00541348

## PERSONNES DEMANDÉES

Denis Fortin, agent distributeur pour le journal le Quotidien, est à la recherche d'un camelot ou d'un adulte pour passer le journal le Quotidien dans le secteur de l'évêché soit les rues Saguenay et Racine.

Pour information:

Tél.: (418) 544-8394

Denis Fortin

le **QUOTIDIEN**

Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes

## CAMELOTS DEMANDÉS

Daniel Fortin, agent distributeur pour le journal le Quotidien, est à la recherche de camelots pour les rues suivantes: Roussel, de La Reine, des Bouleaux, Comtois, du Bocage, Belley et Flamand.

Pour information:

Tél.: (418) 545-4520

Daniel Fortin

le **QUOTIDIEN**

Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes

## OFFRE D'EMPLOI

**ANIMATEUR OU ANIMATRICE DE PASTORALE PAROISSIALE**  
Unité pastorale formée des paroisses Saint-Joachim et Saint-Paul-Apôtre

**TÂCHE:**  
Personne chargée de l'éducation de la foi des petits et des jeunes.

**NATURE DE L'EMPLOI:**  
Collaborer à la mise en place du nouveau projet d'initiation à la vie chrétienne. Planifier et organiser des rencontres de parents. Voir à la formation, au soutien et à l'accompagnement des équipes de bénévoles. Participer aux activités de l'Unité pastorale.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
• Détenir un baccalauréat en théologie, en sciences religieuses ou l'équivalent.  
• Connaissance du milieu des enfants d'âge primaire et des jeunes.

**TRAITEMENT ET CONDITIONS DE TRAVAIL:**  
• Tâche permanente à temps partiel: 20 h/semaine.  
• Selon les normes du Diocèse de Chicoutimi

**CONDITIONS D'INSCRIPTION:**  
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné de leur dossier académique et des motifs appuyant leur candidature pour le vendredi 6 février 2003, 16 h à:

**OFFRE DE SERVICE - ANIMATION PASTORALE**  
508, rue Saint-Augustin  
Chicoutimi (Québec) G7J 2J9  
Tél.: 549-7470  
Télécopieur: 549-8494



**CÉGEP de Jonquière**

## POSTE RÉGULIER À TEMPS COMPLET

Le Cégep de Jonquière requiert les services d'une secrétaire pour le Centre linguistique.

### Exigences:

- Détenir un diplôme d'études secondaires V avec option en secrétariat.
- Connaître des logiciels de l'environnement Windows.
- Bonne maîtrise du français et de l'anglais écrit et parlé.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant 16 h 30, le 7 février 2003 au bureau du:

**Cégep de Jonquière**  
a/s Coordonnateur du service du personnel  
2505, rue St-Hubert  
Jonquière (Québec) G7X 7W2

## OFFRE D'EMPLOI

### Chargé(e) de projet en génie civil

#### Exigences:

- Technicien(ne) en génie civil ou expérience pertinente dans le domaine
- Expérience sur les projets tels que Hydro-Québec, Alcoa, Abitibi-Consolidated
- Gérance de succursale
- Développer la clientèle sur le territoire de la Côte-Nord
- Diriger le personnel de la construction

Faire parvenir votre C.V. avant le 14 février à:

**I.E.Q. INSTITUT D'ÉCHAFAUDAGE DE QUÉBEC**  
2035, rue Deschênes  
Jonquière Québec G7S 5E3



## OFFRE D'EMPLOI

### FOREUR

La compagnie Dynamitage TCG est à la recherche de personnes intéressées à travailler dans le forage pour sa division mine et carrière.

Avoir de l'expérience avec les foreuses hydrauliques ou fond de trou serait un atout.

Les cartes de constructions (CCQ) **ne sont pas obligatoires.**

#### EMPLOI IMMÉDIAT

Salaire, selon compétences.

Veuillez nous faire parvenir vos coordonnées avant mardi le 4 février 2003, 17 h à l'adresse suivante ou par courriel:

**DYNAMITAGE TCG (1993) INC.**  
1700, boul. Talbot  
Bureau 4003  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 7Y1

Courriel: dynamitage.tcg@fgilbert.com



## OFFRE D'EMPLOI SECRÉTAIRE DE PRODUCTION

#### FORMATION

- Diplôme en secrétariat reconnu.
- Excellente maîtrise des programmes Word et Excel.

#### AUTRES EXIGENCES

- Disponible pour travailler le dimanche de 9 h à 16 h 30 et le mercredi soir de 18 h 30 à 22 h.
- Rapidité d'exécution et débrouillardise.
- Intérêt pour le domaine du spectacle.

#### CONDITIONS

- Emploi pour une période de 22 semaines sur la base de 30 h par semaine.
- Salaire à déterminer selon l'expérience.

Faire parvenir votre C.V. par la poste **avant le 12 février** à l'attention de:

**Marie-Alice Simard**  
Corporation du Théâtre du Palais Municipal  
591, 5<sup>e</sup> Rue  
La Baie  
G7B 1Y7



## Représentants(es) en Régime d'Épargne Santé (R.E.S.) (Maladies redoutées) (4 postes)

Vous êtes à la recherche d'un emploi vous permettant de mettre à profit votre personnalité dynamique, votre entregent et votre grande capacité à convaincre les gens...

De plus, vous possédez :

- Permis en assurance-maladie et en assurance de personnes et/ou
- Diplôme d'études secondaires

En tant que travailleur autonome, vous devrez vendre les produits du Régime d'Épargne Santé (R.E.S.) tout en respectant vos objectifs.

Pour ce faire, nous vous offrons un salaire de base + une commission sur les ventes acceptées, ainsi qu'un horaire flexible.



Adeccochicoutimi@decouvrez.qc.ca  
Télécopieur : 418-549-7022  
Téléphone : 418-549-8787  
www.decouvrez.qc.ca



**HUMANIS**  
CENTRE DE FORMATION CONTINUE  
CÉGEP DE CHICOUTIMI

## A.E.C. Gestion des micro-ordinateurs et réseautique certifié CISCO

Ce programme comprend la certification CISCO CCNA (Cisco Certified Network associate)



**Durée : 1535 heures**  
Début : 17 février 2003  
Comprenant un stage en entreprise de 9 semaines

Acquérir les connaissances et les habiletés requises pour effectuer l'installation et l'entretien technique des micro-ordinateurs ainsi que la conception, la mise en œuvre et la gestion de différents types de réseau. De plus, cette formation permet aux participants d'acquérir les connaissances techniques de la certification CCNA CISCO.

#### Contenu de la formation

- Éléments d'informatique
- Architecture de l'ordinateur
- Système d'exploitation
- Internet et ses utilitaires
- Soutien technique
- Certification CISCO CCNA
- Réseau NT, 200, Linux et Novell
- Anglais de l'informatique
- Etc.

#### Séances d'information

**Le mardi 4 février 15 h local H 3019**  
**Le jeudi 6 février 15 h local H 3018**

#### Pour information et inscription :

**Frédéric Beaumont 696-2243 - poste 733**  
Courriel : fbeaumont@cegep-chicoutimi.qc.ca

**GRATUITÉ SCOLAIRE**  
Votre seul investissement, votre temps.

Service de l'éducation permanente  
Cégep de Chicoutimi  
www.humanis.qc.ca

## VOITURES ÉLECTRIQUES

# Une solution réelle

(EN)-Saviez-vous que... Les voitures électriques, fonctionnant à l'hydrogène, pourraient constituer une réalité économique si elles étaient alimentées avec l'énergie nucléaire? En tant qu'énergie fiable, il importe de noter que l'hydrogène est propre uniquement dans la mesure où la source qui le produit l'est. Pour cette raison, le reformage de vapeur de gaz naturel ne serait pas une solution acceptable pour l'environnement. L'hydrogène produit par électrolyse à partir de l'énergie nucléaire, ou

hydroélectrique, est une méthode viable et ne produit, à toutes fins utiles, aucune émission.

Selon l'Association nucléaire canadienne, alimenter la flotte canadienne de 14 millions d'automobiles exigerait environ 20 centrales nucléaires, ce qui est bien en deçà de la capacité actuelle, et à un coût total de 4,5 cents/kWh, l'énergie nucléaire peut offrir des prix stables et prévisibles à long terme. On trouve de plus amples renseignements au [www.cna.ca](http://www.cna.ca).



Musée  
amérindien  
de Mashteuiatsh

### OFFRE D'EMPLOI

## Directeur(trice) général(e)

Créé en 1977, le Musée amérindien de Mashteuiatsh a pour mission de sauvegarder le patrimoine culturel Innu, d'en favoriser le développement, la promotion et la transmission aux générations d'aujourd'hui et à venir.

Le récent agrandissement a fait du Musée amérindien un équipement muséal de pointe. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne d'expérience.

- Lieu:** Musée amérindien de Mashteuiatsh  
Région du Saguenay-Lac-St-Jean
- Salaire:** Rémunération en fonction des qualifications et de l'expérience.
- Durée:** Contrat de 3 ans avec possibilité de prolongation.
- Priorité d'embauche:** Priorité aux membres des Premières Nations du Québec.

#### Description du poste

Relevant du conseil d'administration de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Mashteuiatsh, le(la) titulaire devra, conformément à la mission, aux valeurs et aux objectifs du Musée et dans le respect de l'éthique muséale:

- Assurer le suivi des orientations et des décisions du conseil d'administration et supporter ce dernier.
- Élaborer le plan d'action et le budget annuels.
- Préparer le plan de développement et en assurer la mise en œuvre.
- Assurer le développement et le financement du Musée.
- Gérer les ressources humaines, matérielles et financières.
- Développer et mettre en place des systèmes, politiques ou autres nécessaires au bon fonctionnement du Musée.
- Superviser la gestion et le développement des collections du Musée.

**Note:** Le profil de responsabilité disponible sur demande.

#### Exigences

- Un baccalauréat en administration et une maîtrise en muséologie.
- Au moins 3 ans d'expérience en gestion et 10 ans d'expérience d'une communauté autochtone.
- Vous êtes reconnu(e) pour votre ouverture et curiosité intellectuelle, votre diplomatie et votre sens de l'éthique.
- Vous êtes doué(e) pour les communications, la gestion stratégique et la solution créative de problèmes complexes.
- Des connaissances avancées de la langue et de la culture Innu représentent un atout certain.
- Toute combinaison d'expérience et de scolarité jugée équivalente sera considérée.

Validité des offres de services: les candidats(es) intéressés(es) doivent envoyer leur curriculum vitae, accompagné de leurs diplômes et de leur expérience de travail avant 16 h, le 14 février 2003. Faites parvenir votre offre d'emploi à:

La Société d'Histoire et d'Archéologie de Mashteuiatsh  
Att. : Madame Christiane Courtois, présidente  
1787, rue Amishk  
Mashteuiatsh, QC G0W 2H0  
Téléphone : (418) 275-4842 - Télécopieur : (418) 275-7494

### OFFRE D'EMPLOI

## Cuisinier

Le Restaurant Le Bordelais de l'Hôtel Universel d'Alma est à la recherche d'un cuisinier ou d'une cuisinière pour un travail à TEMPS PLEIN.

Doit avoir une formation dans ce domaine.

Faites parvenir votre CV à:

Offre d'emploi Cuisinier

1000, boul. des Cascades,

Alma (QC) G8B 5W1

Att. M. Jeannot Boulianne



CEGEP  
de St-Félicien

LE CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES À CHIBOUGAMAU du Cégep de Saint-Félicien requiert les services d'un(e) enseignant(e) afin de dispenser la charge de cours suivante:

- CH-2003-15** Charge temps partiel en 180-610 (payée en équivalent temps complet)  
**(2<sup>e</sup> concours)** Supervision de stage au Centre de Santé de Chibougamau  
6 semaines de 5 jours: semaines débutant les 17 et 24 février ainsi que les 7, 14, 21 et 28 avril  
**EXIGENCES:** baccalauréat en Sciences infirmières  
Être membre de l'O.I.I.Q.  
Expérience en enseignement et en psychopédagogie souhaitable.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets en **mentionnant le numéro du concours au plus tard le 7 février 2003 à midi** à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Félicien  
Service des ressources humaines  
1105, boul. Hamel C.P. 7300  
Saint-Félicien (QC) G8K 2R8  
Télécopieur : (418) 679-9261



CEGEP de Jonquière

Le Cégep de Jonquière requiert, pour la session hiver 2003, les services de professeurs ou professeurs pour les départements suivants:

### PHILOSOPHIE (banque de candidatures)

#### Exigences:

- Baccalauréat en philosophie ou l'équivalent.
- Expérience en enseignement, un atout.

### SCIENCES HUMAINES - ÉCONOMIQUE (une charge à temps partiel)

#### Exigences:

- Baccalauréat en économie ou l'équivalent.
- Expérience en enseignement, un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet accompagné d'une photocopie de vos relevés de notes avant 16 heures, le 7 février 2003, au:

Cégep de Jonquière  
Direction du personnel  
2505, rue St-Hubert  
Jonquière (Québec) G7X 7W2  
Fax (418) 547-9031  
[diane.blackburn@cjonquiere.qc.ca](mailto:diane.blackburn@cjonquiere.qc.ca)

Il est à noter qu'un dossier incomplet risque de ne pas être considéré.

Seules les candidatures retenues pour une entrevue recevront une réponse.

## WOLSELEY

Groupe Plomberie

Anciennement Westburne Québec inc.

Un des plus importants grossistes en matériaux de plomberie, chauffage, adduction d'eau et d'outillage, désire combler le poste suivant à sa succursale de Jonquière.

### VENDEUR EN CHAUFFAGE (INTERNE)

#### EXIGENCES:

- D.E.C. en mécanique du bâtiment.
- Connaissance des produits de chauffage commercial, résidentiel et industriel.
- 3 années d'expérience à un poste similaire.

Nous offrons un salaire selon expérience et compétences ainsi qu'un excellent programme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur C.V. à:

WOLSELEY Canada inc.  
2424, rue Cantin  
Jonquière (QC) G7X 8S6

P.S.: Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.



CEGEP  
de St-Félicien

LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'un(e) enseignant(e) afin de dispenser la charge de cours suivante:

- H-2003-39** Charge temps partiel en sociologie (387)  
4 jours/semaine

**EXIGENCES:** baccalauréat en sociologie  
Expérience en psychopédagogie et en enseignement souhaitable.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets en mentionnant le numéro du concours **au plus tard le 7 février 2003 à 16 h** à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Félicien  
Service des ressources humaines  
1105, boul. Hamel C.P. 7300  
Saint-Félicien (QC) G8K 2R8  
Télécopieur : (418) 679-9261

### SERVICE EMPLOI 02 Projet «Jeunes stagiaires Canada»

Le service Emploi 02, financé en partie par Développement des ressources humaines Canada, met en place le projet «Jeunes stagiaires Canada» en partenariat avec le Service externe de main-d'œuvre du Saguenay.

#### Recherchons

Nous recherchons actuellement des personnes désirant effectuer un **stage rémunéré en entreprise**. Le projet a pour but de favoriser l'intégration des jeunes à une première expérience en milieu de travail et de faire valoir leurs compétences auprès des employeurs de la région.

#### Critères d'admissibilité:

- Être âgé(e) entre 16 et 30 ans.
- Être sans diplôme ou
- Détenir un diplôme d'études professionnelles ou collégiales et avoir peu ou pas d'expérience de travail dans son domaine d'études.
- Ne pas fréquenter l'école à temps plein.
- Être à la recherche d'emploi dans la région du Saguenay.

Les participants(es) seront invités(es) à un processus de recherche d'emploi intensif d'une durée de 4 semaines. Selon leur admissibilité et leur motivation, les jeunes pourront avoir droit à une allocation hebdomadaire.

#### Intéressé?

Contactez Mme Annie Dallaire au plus tard le 14 février 2003 aux coordonnées suivantes:  
(418) 543-3990

Service Emploi 02  
Projet «Jeunes stagiaires Canada»  
31, rue Racine Ouest, bureau 206  
Édifice Vidéotron  
Chicoutimi (Québec) G7J 1E4

# Pour perdre du poids

(EN)-Le printemps sera là dans quelques mois à peine et il faudra bien se découvrir un peu. Craignez-vous de ne plus pouvoir entrer dans vos vêtements de l'an dernier? Soyons honnêtes, ces kilos en trop ne sont pas faciles à perdre, mais un rythme de vie sain et équilibré est à votre portée. La naturopathe Penny Kendall-Reed vous offre des conseils pratiques pour atteindre votre poids santé.

**1. PLACE À LA NOUVEAUTÉ :** La motivation et le plaisir sont essentiels pour atteindre et maintenir une bonne forme physique. Trouvez une activité à votre mesure, que ce soit la marche rapide, les danses latines ou le kickboxing! Seulement trois petites séances de trente minutes par semaine peuvent vous aider à perdre ces kilos en trop et à demeurer motivé.

**2. UNE FRAÎCHEUR DE CHAQUE INSTANT :** Buvez de six à huit verres d'eau par jour pour garder votre corps et votre peau en santé. Évitez les jus et les boissons gazeuses qui contiennent souvent beaucoup de calories et des édulcorants artificiels. L'eau est plus désaltérante et aide à contrôler l'appétit.

**3. UN SOUPÇON DE CRÉATIVITÉ :** Les bibliothèques et les librairies regorgent de livres de recettes et de revues culinaires. Ces ressources vous aideront à incorporer plus de fruits et de légumes, de grains entiers et de légumineuses à votre régime alimentaire. Une consommation accrue d'ingrédients naturels pour remplacer les produits à haute teneur calorifique et les aliments transformés est une arme puissante contre le gain de poids.

**4. UNE BONNE FORME AU NATUREL :** Considérez l'apport de suppléments naturels pour atteindre votre poids idéal. L'ajout d'extraits de Garcinia cambogia (CitrimaxMC), d'orange de Séville (Advantra-ZMC) et de chitosane à votre régime amaigrissant et à votre programme d'exercices peut vous aider à perdre du poids sans prendre de risques et à vous sentir en pleine forme.

**5. LA QUALITÉ AVANT LA QUANTITÉ :** Apprenez à manger selon vos besoins réels. Réduire les portions et demeurer soucieux de ce que l'on mange est une bonne façon d'atteindre un poids santé et d'éviter la culpabilité.

## Réceptionniste en optométrie

Poste permanent

- Minimum 2 ans d'expérience dans le domaine de l'optométrie.
- Expérience dans la vente.
- Horaire variable de jour et de soir.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Progrès du Saguenay  
Dept. 3006  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi  
G7H 5C1

## EXCELLENCE NISSAN CONSEILLER

Découvrez l'Excellence!

Suite à l'augmentation constante de nos ventes, Excellence Nissan est à la recherche d'un conseiller dynamique pour son département des ventes.

- Expérience obligatoire de 3 ans et plus dans le domaine de la vente automobile, neuve et usagée.

### NOUS VOUS OFFRONS:

- Salaire avantageux.
- Produits à la fine pointe du marché.
- Ambiance de travail dynamique.
- Avantages sociaux.

Si vous avez le goût de vous joindre à notre équipe, envoyez votre curriculum vitae **avant le 14 février 2003** à :

EXCELLENCE NISSAN  
2315, boul. Saint-Paul, QC G7K 1E5  
Attention de: Jonathan Garant



Située dans le parc industriel de Roberval, l'entreprise conçoit, fabrique, commercialise des équipements à la fine pointe de la technologie dans les domaines des scieries, des équipements forestiers et des surfaceuses à neige.

## POSTE DE TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE MÉCANIQUE

### Description des tâches:

- Technicien en génie mécanique
- Horaire de 40 h/sem.

### Compétences requises:

- Un diplôme d'études collégiales en génie mécanique.
- Bonne connaissance en informatique.

### Expérience requise:

- Avoir un minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine.
- Bonne connaissance des logiciels informatiques (Inventor 5.3, Autocad 2000, Excel, Word, Outlook, etc.)

Les avantages sociaux ainsi que l'échelle salariale sont déterminés selon l'expérience. Si vous êtes intéressé à vous joindre à une équipe dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 15 février 2003 à l'adresse suivante :

Les Produits Gilbert inc.  
Service des ressources humaines  
605, route de l'Aéroport  
Roberval, QC  
G8H 2M9  
Courriel: gilbert@gilbert-tech.com

Veillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées. N.B.: Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes.



## REPRÉSENTANT(E) DES VENTES Industrie pharmaceutique

Le Groupe Primacor est une firme de recrutement, spécialisée dans les postes reliés aux ventes et au marketing. Notre cliente, une société manufacturière d'envergure internationale dans le domaine pharmaceutique, nous a mandatés afin de localiser un(e) représentant(e) des ventes, dans le but de couvrir le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La personne sélectionnée aura comme principale responsabilité de faire la promotion des produits auprès des professionnels de la santé.

### Exigences:

- Baccalauréat complet.
- Expérience dans la représentation.
- Excellentes habiletés de communication et autonomie.

### Avantages:

- Excellente possibilité de carrière au sein d'une société des plus respectées au monde.
- Voiture de compagnie et les dépenses s'y rattachant.
- Plan complet d'avantages sociaux.
- Salaire concurrentiel et plan de bonification.

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre C.V. le plus rapidement possible par courrier électronique (format Word ou texte): cv@groupeprimacor.com ou par télécopieur au (514) 879-8967.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



## OFFRE D'EMPLOI

Groupe-Conseil Saguenay, une division de Roche Itée Groupe-Conseil est l'une des principales firmes d'ingénierie de la région et œuvre dans le domaine depuis plus de 35 années.

### POSTE À COMBLER EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE

Présentement, nous sommes à la recherche d'un ingénieur en mécanique industrielle ayant de 3 à 10 ans d'expérience en milieu industriel comme chargé de projet et conception assistée par ordinateur (C.A.O.)

La connaissance des logiciels «MATHCAD» et «SOLIDWORKS» serait un atout.

Le candidat recherché devra être membre de l'O.I.Q. et devra posséder son sceau d'ingénieur.

Bénéfices marginaux intéressants, incluant fonds de pension et assurance collective.

Nous respectons l'égalité d'accès à l'emploi.

Seules les personnes sélectionnées pour entrevue seront contactées.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

Mme Aline Gravel, dir.  
Service des ressources humaines, à :



Réseau d'experts-conseils GCS  
159, Salaberry  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 4K2  
Télécopieur: (418) 696-1058  
Courriel: aline.gravel@gcs.qc.ca

00540990



GÉNITIQUE LMB  
Une division de COGNICASE



## OFFRE D'EMPLOIS

GÉNITIQUE LMB inc. dispense à partir de ses bureaux de Jonquière, Saint-Félicien, Dolbeau-Mistassini et Sherbrooke, des services-conseils en ingénierie pour la réalisation de projets multidisciplinaires. Ouvrant dans les domaines industriel, institutionnel, municipal et des travaux publics, notre firme a atteint une notoriété enviable dans la région, avec une expertise reconnue à travers le Québec. Nous recherchons pour notre bureau de Saint-Félicien :

### INGÉNIEUR(E) EN GÉNIE CIVIL

- Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
- Deux (2) à cinq (5) années d'expérience pertinente en conception et surveillance de travaux principalement dans le domaine des infrastructures municipales et du génie routier.

### TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE CIVIL

- Une (1) à cinq (5) années d'expérience pertinente en conception, principalement dans le domaine des infrastructures municipales et du génie routier.
- Excellente connaissance du logiciel de dessin AutoCad 2000.
- Une expérience en dessin et conception assistée par ordinateur est un avantage important.

### TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE CIVIL

- Une (1) à cinq (5) années d'expérience pertinente en surveillance de travaux, principalement dans le domaine des infrastructures municipales et du génie routier.

GÉNITIQUE LMB est une firme en pleine croissance et compte près de 200 employés. Nous souscrivons au principe d'égalité en matière d'emploi et offrons une rémunération compétitive ainsi qu'une vaste gamme d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, avec mention du poste, **avant le 21 février 2003** par la poste, par télécopieur ou par courrier électronique à :

GÉNITIQUE LMB INC  
1180, rue des Mélèzes  
Saint-Félicien (Québec) G8K 2X8  
Télécopieur: (418) 679-8880  
Courriel: claudine.talbot@lmb.qc.ca

Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

# Faites fondre les blues de l'hiver

(EN)-Si les mois semblent se succéder et s'étirer à n'en plus finir... Si les jours semblent être aussi mornes les uns que les autres et que vous semblez croire que la neige est là pour toujours, vous pouvez souffrir des blues de l'hiver. De simple petits changements à votre routine, comme d'inclure des arachides, du beurre d'arachide et d'autres aliments sains à votre diète, sont des façons savoureuses d'égayer les jours gris de l'hiver, de vous dynamiser et de vous préparer pour l'arrivée du printemps!

Le blues de l'hiver nous incite à chercher du réconfort en consommant des aliments riches en gras sans valeur nutritive. Pourquoi ne pas remplacer les repas lourds de la saison froide par des solutions saines comme un bon repas chaud, une soupe ou des sautés qui comprennent des arachides ou du beurre d'arachide. La classique tartine au beurre d'arachide est imbattable pour apporter un peu de chaleur à votre journée - matin, midi ou soir!

«Les arachides sont une telle source d'énergie qu'elles aident à maintenir une grande vitalité même pendant les périodes où l'on en manque, affirme Isabelle Huot, diététiste professionnelle. Les arachides et le beurre d'arachide sont une source économique de protéines et apportent à l'organisme des vitamines et des minéraux dont il a besoin notamment l'acide folique, la vitamine E et les fibres alimentaires. Il s'agit d'un choix santé positif quel que soit le temps de l'année.»

Vous cherchez des solutions faciles qui conviennent à votre horaire d'hiver chargé? Un mélange montagnard maison composé d'arachides, de fruits séchés et d'autres favoris, est si facile à préparer et constitue une excellente source de protéines tout en procurant un surplus d'énergie durant les froides journées d'hiver. Vous faites du ski et aimerez avoir une collation légère, compacte et énergisante à portée de main? Glissez dans votre poche un sac à fermeture hermétique contenant votre mélange préféré. Mettez-en dans un pot en plastique que vous laisserez dans la boîte à gants de votre voiture en prévision de vos nombreux allés et retours à la patinoire. En plus de vous énergiser, des études démontrent que les arachides et le beurre d'arachide peuvent aider à calmer la faim pendant de longues périodes; ne dépendez plus des collations riches en gras de la distributrice automatique de l'aréna!

Les arachides et le beurre d'arachide sont tout désignés pour les journées d'hiver. Que vous les mangiez en route pour de nouvelles aventures ou bien au chaud à la maison, quelle façon savoureuse et saine de faire fondre les blues de l'hiver!

Pour en savoir plus ou pour obtenir des recettes, visitez le [www.peanutbureau.ca](http://www.peanutbureau.ca).



## Offre d'emploi Ingénieur maintenance

Nature du poste: Temporaire un (1) an

Sous la direction du directeur d'usine, l'ingénieur à la maintenance supporte les équipes à la maintenance pour que l'entreprise rencontre ses objectifs de production (quantité, qualité et délais), de sécurité et budgétaire. En tant que membre de l'équipe support technique de la fonction maintenance de l'usine, il est principalement responsable de définir, d'implanter et de suivre les différents programmes de maintenance des équipements de l'usine.

### Description sommaire des diverses fonctions :

- Compléter les fiches techniques des équipements.
- Développer les arborescences des équipements.
- Monter les dossiers d'équipement.
- Développer, implanter et contrôler les programmes de maintenance préventive.
- Développer, implanter et contrôler les programmes de maintenance périodique.
- Développer, implanter et contrôler les programmes de maintenance prédictive.
- Développer, implanter et contrôler les indicateurs de performance.
- Développer et implanter la gestion visuelle.
- Développer, implanter et suivre les programmes de lubrification.
- Identifier les besoins en pièces de rechange.
- Participer à des AMDEC.
- Analyser les historiques des équipements.
- Participer à des équipes d'amélioration.
- Supporter l'équipe de maintenance afin de trouver des solutions techniques permettant une amélioration de la fiabilité des équipements et de la façon de maintenir les équipements.

### Qualifications requises :

- Formation en génie dans une des disciplines suivantes: génie unifié (option mécanique), génie mécanique ou génie industriel avec de 0 à 2 ans d'expérience.
- Débrouillard, curieux, recherche le travail d'équipe, leader, bon communicateur, collaborateur.
- Recherche les interventions sur le plancher de production.

### Traitement:

Le traitement sera établi en fonction de l'échelle salariale en vigueur dans l'entreprise.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa candidature accompagnée de son curriculum vitae, au plus tard le mercredi 4 février 2003, à l'adresse suivante :

Tabac ADL Tobacco  
1665, rue Nishk  
Pointe-Bleue (Québec)  
Canada G0W 2H0 -  
Tél.: (418) 275-6161 fax: (418) 275-6188 e-mail : adl@adltobacco.com

À l'attention du superviseur des ressources humaines



## Fédération des caisses Desjardins du Québec

Joignez les rangs de la plus importante  
institution financière du Québec

Caisse populaire Desjardins de La Baie  
Planificateur financier

La Caisse populaire Desjardins de La Baie est à la recherche d'un planificateur financier afin de poursuivre sa performance dans un environnement à haut potentiel de développement des affaires. L'actif actuel est de 225 000 000 \$ (bilan, hors-bilan). La Caisse opère 4 places d'affaires où sont regroupés 65 employés.

Vous êtes une personne d'action, vous possédez des aptitudes pour la négociation et êtes stimulé par l'atteinte des résultats. En outre, vous êtes reconnu pour votre intégrité, votre professionnalisme et aimez créer des relations d'affaires basées sur la confiance mutuelle, en plus d'être passionné par l'actualité financière, économique, politique et culturelle. Joignez-vous à notre équipe afin de contribuer à la poursuite des performances de la Caisse populaire Desjardins de La Baie.

### Vous détenez:

- un baccalauréat en administration des affaires;
- une bonne expérience en conseils financiers (planification et gestion stratégique du patrimoine);
- le certificat de planificateur financier;
- le certificat de représentant en épargne collective décerné par le Bureau des services financiers (BSF);
- détenir le titre de planificateur financier.

### Votre défi:

Vous établirez une relation d'affaires durable et profitable avec les membres attirés. En outre, vous conseillerez les membres de la Caisse en matière de planification et de gestion de leur patrimoine financier en utilisant judicieusement une gamme de produits et services financiers adaptés à leurs besoins. De plus, vous suivrez l'évolution de la situation financière des membres et assurerez la rentabilité des portefeuilles dans le respect des politiques et normes en vigueur. Vous effectuerez également de la prospection, l'identification et l'élaboration des nouvelles possibilités d'affaires et solliciterez régulièrement les membres actuels ou potentiels.

Vous profiterez d'un plan complet d'avantages sociaux et d'un salaire concurrentiel.

Si vous désirez joindre les rangs de la plus grande institution financière au Québec, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 12 février 2003, à l'attention de:

Monsieur Richard Villeneuve  
Directeur service aux particuliers  
Caisse populaire Desjardins de La Baie  
361, rue Albert  
La Baie (QC) G7B 3L5

Seules les personnes répondant au profil recherché seront contactées. 00541182

## RESPONSABLE DES OPÉRATIONS FORESTIÈRES

Notre cliente exploite une entreprise forestière dans la région de la Mauricie. Elle réalise principalement des travaux de récolte et de transport de bois. Ces travaux génèrent du travail à plus de cent travailleurs. Elle est actuellement à la recherche d'un responsable des opérations forestières.

### Superviseur : Directeur général

#### RESPONSABLE :

- De l'application, de l'organisation, la coordination et le contrôle des opérations forestières.
- De l'application des lois et règlements : RNI, environnementale, sécurité, qualité.
- Des contremaîtres sous sa supervision.
- De l'entretien des routes principales.

#### ÉTUDES, FORMATION ET EXPÉRIENCE :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en technique forestière et/ou diplôme universitaire en ingénierie forestière.
- Posséder une expérience pertinente d'au moins cinq (5) ans.
- Posséder de bonnes connaissances en informatique.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant  
le 14 février 2003 à :

DESSUREAULT, LEBLANC, LEFEBVRE, C.A.  
case postale 1356, Trois-Rivières (Québec) G9A 5L2  
Télécopieur : (819) 379-4207 Internet : [dllca@dllca.com](mailto:dllca@dllca.com)



DESSUREAULT  
LEBLANC  
LEFEBVRE SENC  
Comptables agréés



GROUPE TVA INC. (Division CJPM) est à la recherche  
pour sa station de Saguenay d'un(e)

### DIRECTEUR(TRICE) TECHNIQUE

Vous aurez la responsabilité d'assurer la planification, la direction et le contrôle de l'ensemble des opérations des secteurs techniques de l'information, des opérations studio, de la programmation et de la production commerciale.

Vous possédez une formation universitaire dans un secteur technique approprié, une expérience dans les télécommunications (secteurs techniques) et une connaissance des techniques numériques et systèmes informatiques.

Également, vous avez un sens de l'urgence et de la communication, un esprit d'équipe, une propension marquée à l'action, un leadership, une résistance au stress, une disponibilité et une souplesse dans les horaires de travail.

### CONSEILLER(E) PUBLICITAIRE

Vous aurez la responsabilité de vendre du temps d'antenne pour le réseau TVA et les stations du réseau auprès de la clientèle qui vous sera assignée.

Vous possédez une formation universitaire en administration, marketing, communication ou l'équivalent, une expérience en vente média et une excellente connaissance du marché local.

Également, vous avez un bon sens de l'organisation, êtes autonome et avez une bonne connaissance de l'approche client.

### JOURNALISTE (20 HEURES)

Vous aurez la responsabilité de recueillir l'information, de la traiter et de la livrer en ondes.

Vous possédez une formation universitaire en journalisme ou l'équivalent; une expérience de l'information en général et une bonne connaissance de l'actualité.

Également, vous avez une bonne capacité d'analyser, de planifier et d'organiser; un bon esprit de synthèse et un bon jugement. Vous avez de l'entregent, du leadership et de l'initiative.

Veillez transmettre votre candidature à Roger Jobin par télécopieur au: (418) 549-1130 ou par courriel à [roger.jobin@cjpm.tva.ca](mailto:roger.jobin@cjpm.tva.ca)

L'entreprise souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

00541212

# ASTHME ET BRONCHITE 10% de la population touchée

PARIS(AP)—Maladies respiratoires fréquentes, l'asthme et la bronchopathie chronique obstructive touchent environ 10 pour cent de la population.

L'asthme est la plus fréquente des maladies respiratoires chroniques. Environ 200 millions d'individus de tous âges en souffrent dans le monde et 180 000 personnes en sont mortes en 1997, selon l'Organisation mondiale de la santé. Une mortalité qui, selon les experts, pourrait être évitée, l'asthme pouvant dans l'immense majorité des cas être contrôlé par de simples mesures d'hygiène et la prise de médicaments efficaces.

La prise en charge de l'asthme est double: le traitement de la crise d'asthme, d'abord, repose sur les médicaments relaxants de la bronchite anormalement contracté. Dans un deuxième temps, le traitement de fond s'attache à prévenir les crises et l'altération de la fonction respiratoire, avec l'aide notamment de médicaments anti-inflammatoires de la famille des corticoïdes.

Reste que la mesure thérapeutique la plus efficace est la prévention de cette inflammation par l'évitement des facteurs déclenchants. Ce sont les allergènes et les irritants dominés par les acariens de la poussière de maison, les animaux domestiques — en particulier le chat —, les pollens, les moisissures, le tabac et les agents volatils rencontrés au cours des activités professionnelles ou de loisir (farine, peintures, colorants, colles, latex...) Longtemps méconnus, les asthmes liés à l'activité professionnelle sont maintenant bien décrits et représentent plus de 10 pour cent des asthmes de l'adulte.

Outre son rôle déterminant dans la survenue de rechutes asthmatiques, le tabac est le principal responsable des bronchopneumopathies obstructives, des maladies respiratoires qui regroupent la bronchite chronique et l'emphysème pulmonaire. La bronchite chronique associe toux et expectoration trois mois par an pendant deux ans au moins. L'emphysème pulmonaire est, lui, caractérisé par la réduction de la taille des bronchioles.

## ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014  
668-4506  
679-3832

progrès dimanche



www.reflex.qc.ca

Une entreprise avant-gardiste, reconnue dans le domaine, hautement informatisée, et ce, dans un environnement moderne et dynamique, est à la recherche d'un(e):

### ESTIMATEUR(TRICE)

en aménagement paysager  
(résidentiel 70 % et commercial 30 %)

et en rénovation intérieure (en période hivernale)

#### Nature du travail :

- Analyse de plans, devis et du site relatifs au projet.
- Saisie des informations et mesures du plan.
- Structure de soumission à l'aide du programme d'estimation.
- Recherche de prix (sous-traitant et fournisseurs).
- Établir le cheminement critique des opérations et la liste des matériaux pour les soumissions non informatisées.
- Préparer diverses propositions de vente pour présentation au client.
- Commande de matériaux et des sous-traitants à la signature des contrats.
- Planification et organisation des cédules de chantiers.
- Effectuer la recherche d'appel d'offres pour travaux commerciaux et résidentiels (journaux, associations, architectes, visite de projets, etc.).
- Assister aux réunions d'appel d'offres pour travaux commerciaux.
- Rencontre occasionnelle de clients.

#### Qualifications requises :

- Diplôme dans une discipline appropriée : estimation, génie civil, architecture, etc. ou expérience pertinente dans le domaine.
- Expérience de 5 ans.

#### Qualités nécessaires :

- Esprit analytique et logique.
- Maîtriser la méthode de cheminement critique pour élaborer les prix.
- Capacité en planification et organisation.
- Polyvalent(e).
- Facilité à communiquer.

#### Conditions de travail :

- Poste saisonnier à long terme : 10 mois et plus par année.
- Travail cinq jours (40 à 50 heures/semaine).
- Possibilité de travailler quelques samedis à la demande.
- Salaire et avantages selon compétence.
- Programme de codéveloppement des ressources humaines.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 15 février à :

Réflex-Paysage inc.,  
2568, rang St-Paul, Chicoutimi G7K 1G1  
À l'attention de: René Jean



Commission scolaire  
de la Baie-James

La Commission scolaire de la Baie-James est à la recherche de candidates et de candidats pour effectuer la suppléance suivante:

### École La Taïga de Label-sur-Quévillon:

- > Suppléance à 100% pour environ 1 mois (avec possibilité de prolongation) pour l'enseignement des mathématiques 314, 352, 536 et du CPT ainsi que des sciences physiques 214.

Label-sur-Quévillon est une ville à vocation forestière et minière, nichée dans la partie sud-est du territoire de la municipalité de la Baie-James, sur les rives du lac Quévillon. Elle compte près de 3600 résidents. La clientèle scolaire de l'école secondaire La Taïga est composée de 223 élèves, du secondaire I à V.

Les personnes postulant sur ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae dans lequel on retrouvera:

- leurs expériences;
- leurs relevés de notes et leurs diplômes;
- leur permis ou brevet d'enseignement;
- au moins trois (3) références de travail avec numéro de téléphone de la personne concernée.

Les conditions de travail sont régies par la convention collective en vigueur.

Cet emploi est offert à toute personne ayant les compétences et capacités nécessaires pour le remplir.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae pour le 6 février 2003, 16 h, à :

Madame Sandra Smith, directrice  
Services des ressources humaines  
Commission scolaire de la Baie-James  
596, 4<sup>e</sup> Rue  
Chibougamau (Québec)  
G8P 1S3  
Téléphone : (418) 748-7621  
Télécopieur : (418) 748-7581



Fondée en 1987, Mecfor est une entreprise spécialisée dans la conception, le développement et la fabrication d'équipements mécaniques fixes et mobiles, destinés principalement aux alumineries.

Notre mission consiste à offrir des solutions clés en main novatrices dans le domaine des équipements mécaniques de haute valeur pour nos clients.

Mecfor désire assurer sa croissance et son développement grâce à une équipe d'ingénieurs et de techniciens solide, flexible et hautement qualifiée, permettant ainsi de développer continuellement de nouvelles technologies.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e):

### TECHNICIEN(NE) EN CONCEPTION MÉCANIQUE

Sous la supervision d'un chargé de projet, la personne devra:

#### PRINCIPALES RESPONSABILITÉS:

- Préparer les dessins de concept, les plans d'aménagement, les diagrammes et les programmes informatiques nécessaires à la réalisation du projet et s'assurer qu'ils sont complets, cohérents, logiques, fonctionnels et qu'il n'y a pas d'interférence entre les pièces.
- Informer le chargé de projet de tous changements d'orientation par rapport à ce qui a été entendu.
- S'assurer que les pièces dessinées et les montages prévus sont techniquement réalisables.
- Fournir toute l'information nécessaire et assister les dessinateurs assignés au projet.
- Vérifier le contenu des dessins et s'assurer que la conception est approuvée par le chargé de projet.
- S'assurer de la mise à jour des dessins.
- Assurer l'assistance technique à l'atelier lors du montage et du démarrage des équipements.
- Fournir au besoin de l'assistance technique au Service après-vente.

#### EXIGENCES REQUISES

- Posséder 5 ans et plus d'expérience en conception d'équipements mécaniques et hydrauliques.
  - Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques de génie mécanique.
  - Très bonnes connaissances de Autocad et de Solidworks.
  - Bilinguisme.
  - Connaissances en hydraulique.
- Mecfor offre une rémunération concurrentielle, une gamme complète d'avantages sociaux de même qu'un régime de partage des profits. Pour de plus amples informations, nous vous invitons à visiter notre site Internet [www.mecfor.com](http://www.mecfor.com).

Les personnes intéressées n'ont qu'à faire parvenir leur curriculum vitae au Service des ressources humaines, au plus tard le 14 février 2003, par télécopieur au numéro 418-543-2848 ou par voie électronique à [simard.sylvie@mecfor.com](mailto:simard.sylvie@mecfor.com)



COMMISSION SCOLAIRE  
DU LAC-SAINT-JEAN

«Savoir et Être»

### OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire du Lac-Saint-Jean est à la recherche  
D'UNE COORDONNATRICE OU D'UN COORDONNATEUR  
DU SERVICE DES RESSOURCES FINANCIÈRES  
(2<sup>e</sup> ouverture)

SUPÉRIEUR IMMÉDIAT :

Monsieur Antoine Dufour, directeur

ENDROIT :

Service des ressources financières  
Siège social.

N.B. Ce poste est ouvert à l'interne ou à l'externe. À compétence égale, priorité sera accordée au personnel de la commission scolaire.

L'emploi de coordonnateur au service des ressources financières comporte l'ensemble des fonctions requises pour la coordination, la supervision, l'évaluation, la recherche et le développement d'un ou plusieurs programmes et activités reliés à la gestion des ressources financières de la commission scolaire.

L'emploi comporte principalement la responsabilité de la coordination d'un ou plusieurs programmes et activités relatifs à la gestion budgétaire, à la gestion des systèmes financiers, à la préparation et à la normalisation des états financiers, à la comptabilité, à la gestion de la trésorerie et à la supervision des contrôles internes à incidence financière.

L'emploi consiste à assumer, à l'intérieur de son champ de compétence, un rôle de services-conseils et d'expertise fonctionnelle auprès des gestionnaires de la commission scolaire pour favoriser la gestion optimale des ressources financières.

#### QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES

- Grade universitaire de 1<sup>er</sup> cycle dans un champ d'études approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de 3 ans.
- 5 années d'expérience pertinente.

TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE DOIT FAIRE PARVENIR UNE LETTRE INDIQUANT SON INTÉRÊT À :

Monsieur Michel Gravel, directeur général  
Direction générale  
Commission scolaire du Lac-Saint-Jean  
350, boulevard Champlain Sud  
Alma (Québec) G8B 5W2

La fermeture des candidatures est fixée à 16 h, le lundi 10 février 2003.

N.B. Un document précisant davantage la description des activités reliées à la fonction est disponible sur demande au Service des ressources humaines.

• La forme masculine englobe la forme féminine dans le seul but d'alléger le texte.

# L'aspartame démystifié

(EN) - Que vous consommiez ou non des produits contenant de l'aspartame, vous avez sans doute entendu mille et une choses, souvent contradictoires, à son sujet. Qui dit vrai et qui dit faux? Le Dr Joe Schwarcz, directeur de l'Organisation pour la chimie et la société de l'Université McGill et auteur du livre *That's the Way The Cookie Crumbles*, dont l'un des chapitres est consacré à l'aspartame, affirme pour sa part que l'aspartame est sans danger pour la santé: «L'aspartame est sans doute l'additif alimentaire ayant fait l'objet du plus grand nombre d'études. Les multiples recherches menées au cours des 20 dernières années ont démontré qu'il était sans danger pour la santé», souligne-t-il.

L'aspartame a donné naissance à une foule de mythes. Or, pour y voir clair, les oui-dire ne suffisent pas: il importe de départager le mythe de la réalité.

• **Mythe:** Il est dangereux pour la santé de consommer quotidiennement des produits contenant de l'aspartame.

• **Réalité:** L'aspartame a été soumis à plus de 200 études au cours des 20 dernières années et son utilisation est autorisée par Santé Canada depuis plus de vingt ans, soit depuis 1981. L'aspartame est utilisé dans des milliers de produits. La dose quotidienne maximale d'aspartame acceptable d'après Santé Canada est d'environ 3000 mg. Or, pour atteindre cette dose, il faudrait ingurgiter, chaque jour, 100 yogourts d'environ 113 g faibles en calories, 20 canettes de boisson gazeuse diète ou 97 sachets d'édulcorant de table. Nous consommons en moyenne 500 mg d'aspartame par jour, ce qui est bien loin de la dose maximale acceptable.

• **Mythe:** La consommation d'aspartame provoque des maux de tête.

• **Réalité:** Plusieurs facteurs tels que le manque de sommeil, le stress et diverses maladies physiologiques et psychologiques peuvent causer des maux de tête. Il n'a pas été démontré que l'aspartame est plus susceptible que d'autres produits à causer des maux de tête. Un médecin saura établir un diagnostic juste.

• **Mythe:** L'aspartame est néfaste pour les personnes diabétiques, car il accroît le taux de sucre dans le sang.

• **Réalité:** Comme le mentionne l'Association canadienne du diabète du Québec, beaucoup d'information circule à l'effet que l'aspartame peut causer des problèmes de santé, mais aucune étude scientifique clinique n'a démontré de telles affirmations. L'Association ajoute que les substituts du sucre, comme l'aspartame, peuvent être consommés avec modération. L'aspartame est un édulcorant non calorique qui donne un goût sucré aux aliments sans élever le taux de glycémie dans le sang. Les personnes diabétiques peuvent donc se tourner vers des produits sucrés à l'aspartame pour avoir accès à une plus grande variété d'aliments tout en suivant un régime adapté à leur condition.

• **Mythe:** La consommation d'aspartame est néfaste pour les femmes enceintes et les enfants.

• **Réalité:** L'utilisation de l'aspartame est autorisée par Santé Canada. Les femmes enceintes et les enfants peuvent consommer de l'aspartame en toute sécurité. Cependant, comme ces groupes de personnes ont de grands besoins éner-

gétiques, elles doivent s'assurer d'aller chercher dans leur alimentation toutes les calories dont leur organisme a besoin. Il existe toutefois une exception pour les personnes atteintes de phénylcétonurie. Il s'agit d'une maladie héréditaire rare qui empêche les personnes de bien

métaboliser la phénylalanine, une substance qu'on trouve dans les aliments protéinés tels le poulet, le lait, les légumes, mais aussi dans l'aspartame.

Alors avant de sauter aux conclusions, peut-être vaut-il mieux faire appel à la logique scientifique!



La Commission scolaire De La Jonquière étudiera, au cours des prochaines semaines, les offres reçues en vue de combler le poste suivant:

## CONCOURS 2002-2003-C-45 Directrice générale adjointe ou directeur général adjoint à l'éducation des adultes et à la formation professionnelle

Regroupant plus de 12 000 élèves, la Commission scolaire De La Jonquière dispense les services de formation et d'éveil à l'éducation préscolaire, les services éducatifs au primaire et au secondaire, la formation générale à l'éducation des adultes ainsi que la formation professionnelle. La Commission scolaire De La Jonquière administre annuellement un budget de 85 000 000 \$ et emploie environ 1250 personnes.

La sélection des candidates et des candidats pourra comporter différentes épreuves telles: un examen écrit, une appréciation par simulation, une entrevue de sélection ou toute autre épreuve que le comité jugera opportun d'ajouter.

Chaque candidate et candidat devra accompagner son offre de service de son curriculum vitae et y joindre les pièces justificatives (diplômes, brevets, etc.)

### DÉFINITION D'EMPLOI

L'emploi de directrice générale adjointe ou de directeur général adjoint comporte l'exercice de toute fonction et de toutes tâches définies par le directeur général relativement à l'administration des activités, des programmes et des ressources de la commission, de même que l'exercice, sous son autorité, des droits, pouvoirs et obligations délégués par le Conseil des commissaires.

Cet emploi peut comporter notamment les responsabilités suivantes:

- > **PARTICIPER** à l'élaboration des objectifs et des politiques de la Commission.
- > **COORDONNER** l'application des politiques de la Commission en concertation avec les directions d'unités administratives dans des champs d'activités de nature éducative ou administrative.

Dans l'exercice de ses responsabilités, la personne titulaire du poste doit se concerter avec les autres intervenants et orienter ses efforts dans le sens d'un soutien à la réalisation de la mission éducative de la Commission scolaire.

La personne titulaire de ce poste doit être leader, dynamique, mobilisatrice et rassembleuse, possédant une crédibilité reconnue pour ses habiletés conceptuelles, managériales et interpersonnelles ainsi qu'une expertise en gestion.

### QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES

Grade universitaire de 2<sup>e</sup> cycle ou grade universitaire de 1<sup>er</sup> cycle dans un champ de spécialisation approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de 3 ans ou occuper un emploi de hors cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant, dans une commission scolaire.

### EXPÉRIENCE

8 années d'expérience pertinente, dont au moins 3 dans un emploi de cadre.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

Les conditions de travail, y compris la rémunération sont assujetties et conformes au règlement sur les conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser à M. Raynald Thibeault à la direction générale de la Commission scolaire De La Jonquière.

Sous réserve du processus de sélection, la commission scolaire s'engage à traiter confidentiellement chacune des candidatures reçues.

Cette offre est faite sans préjudice et n'engage pas la Commission scolaire De La Jonquière à retenir l'une ou l'autre des candidatures reçues.

Les offres de service des personnes intéressées devront parvenir, sous pli cacheté, avec la mention correspondant au numéro du poste visé, et ce, avant 16 h le 13 février 2003, à l'adresse suivante:

Mme Marguerite Cardin  
Services du secrétariat général et des communications  
Commission scolaire De La Jonquière  
3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600  
Jonquière (Québec) G7X 7X4

La Commission scolaire De La Jonquière participe à un programme d'égalité à l'emploi. 00541045

## workopolis CARRIÈRES ET FORMATION



### Offre d'emploi

## Mécanicien, machiniste

Nature du poste: Temps plein

Sous l'autorité du superviseur du département de maintenance de l'usine et en conformité aux objectifs de l'entreprise, le titulaire verra à la fabrication de certaines pièces et à l'exécution des travaux de maintenance des équipements de l'usine.

### Description sommaire des diverses fonctions:

- Effectue différents travaux de mécanique sur divers équipements de production.
- Faire l'inspection des équipements et du matériel pour en déceler les dérèglements et les défaillances.
- Ajuster les équipements et réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Se servir d'outils d'usinage, notamment des tours et melling et autres, pour fabriquer les pièces nécessaires à la remise en état, à la maintenance ou au montage des équipements.
- Nettoyer, lubrifier et autres tâches couvertes par le programme de maintenance préventive des équipements.
- Toutes autres tâches connexes.

### Qualifications requises:

- Le ou la candidate doit posséder un diplôme d'études collégiales en technique de génie mécanique spécialisé en fabrication.
- Connaissances en mécanique générale.
- Connaissances en électronique seraient un atout.
- Avoir un bon sens de l'organisation.
- Bonne capacité d'adaptation du travail en équipe.

### Traitement:

Le traitement sera établi en fonction de l'échelle salariale en vigueur dans l'entreprise avec les avantages s'y rattachant.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa candidature accompagnée de son curriculum vitae, au plus tard le mercredi 4 février 2003, à l'adresse suivante:

Tabac ADL Tobacco  
1665, rue Nishk  
Pointe-Bleue (Québec)  
Canada G0W 2H0 -  
Tél.: (418) 275-6161 fax: (418) 275-6188 e-mail: adl@adltobacco.com  
À l'attention du superviseur des ressources humaines



SFK pâte exploite une usine située à Saint-Félicien dans la région du Lac-Saint-Jean et emploie environ 325 personnes. L'usine fournit de la pâte NBSK à différents secteurs de l'industrie papetière au Canada, aux États-Unis et en Europe qui l'utilisent dans la fabrication de produits spécialisés.

Si vous aimez les défis et désirez faire partie d'une équipe gagnante, nous vous invitons à soumettre votre candidature pour le poste suivant:

**Titre du poste:** Technicien(ne) en comptabilité

**Lieu de travail:** Usine de pâte Kraft, Saint-Félicien

**Description:**

- Procède à la saisie des rapports de temps et des cartes de temps.
- Classement des différents rapports.
- Préparation des relevés d'emplois et/ou tout autres rapports.
- Réception, classement, appariement, codification et vérification des factures.
- Toutes autres tâches demandées par son supérieur.

**Exigences:**

- DEC en administration
- 2 à 3 ans d'expérience
- Bilinguisme obligatoire

L'usine SFK pâte souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

Envoyez votre curriculum vitae avant le 8 février 2003, à l'adresse suivante:

SFK pâte (ress. hum.)  
Att. Madame Josée Truchon  
4000, chemin St-Eusèbe  
Saint-Félicien, QC  
G8K 2R6  
Courriel: josee\_truchon@abicon.com  
Télécopieur: (418) 679-4315

# Les élections: quelles comédie!

La mascarade des élections referra bientôt surface. Quelle comédie! En plus de distraire le peuple, elle lui présentera de nouveaux mirages. C'est la supercherie du siècle. Les financiers s'en frottent les mains, pendant que le peuple demeure toujours les mains vides.

Qui détient le pouvoir présentement, au Québec ou au Canada? Est-ce le gouvernement légitimement élu? Non! Quand on est maître chez soi, on ne recourt pas aux banques pour obtenir du crédit à grands frais, pour administrer sa province ou son pays. Actuellement, le vrai pouvoir appartient exclusivement à une institution privée appelée: BANQUE. C'est ce qui a fait dire au

pape Pie XI: «nul ne peut respirer sans son consentement».

En effet, la banque contrôle le crédit de la province et du Canada, de connivence avec le gouvernement canadien, qui détient illico sa marionnette préférée. Celui-là lui a accordé une charte lui donnant accès à l'Hôtel des Monnaies, afin d'obtenir l'argent nécessaire pour satisfaire les clients qui offrent une solide garantie de remboursement ou qui désirent se faire élire à la

tête d'un gouvernement, ainsi primitivement piégé.

Ce droit est absolument perturbateur de l'économie, car il n'est pas exercé en vue de maintenir l'équilibre entre la production et la consommation. De plus, l'emprunteur, qui offre les garanties appropriées, peut obtenir de n'importe quelle banque à charte, l'argent qu'il a besoin à condition de payer indûment de gros intérêts, en plus de rembourser entièrement son emprunt.

On appelle ça un vol légalisé, car l'argent prêté n'appartient pas aux banques, mais est le fruit du progrès qui appartient à chaque citoyen. C'est celui-ci qui devrait en profiter par la réception mensuelle d'un dividende distribué par le gouvernement, selon un rapport fourni par des statisticiens, enregistrant le mieux possible les surplus de productions mensuelles. Le peuple posséderait ainsi le pouvoir d'achats lui permettant de décongestionner les entrepôts et magasins pleins à craquer. Alors, le système économique serait à son service, plus que pourrait le faire l'embauchage intégral,

dont le premier but est de produire davantage, alors que les produits débordent de partout.

À quand l'avènement de cette justice sociale? Ce moment viendra lorsqu'un peuple bien éclairé exigera, de ceux qui veulent se faire élire, le changement de notre désuet et faux système financier. Et que tous ceux qui sont en poste et moyens pour détrôner les usurpateurs du pouvoir aient le courage de le faire. Le Christ n'a-t-il pas dit: «Bienheureux ceux qui ont faim et soif de justice, il seront rassasiés».

Robert Côté  
Chicoutimi

## CARRIÈRES ET FORMATION

### OFFRE D'EMPLOI

**COMMIS Fruits et Légumes**  
**COMMIS Boulangerie**  
**COMMIS Charcuterie (poulet frit & pizza)**  
**CAISSIÈRE**

- Le(la) candidat(e) devra posséder un secondaire V
- Avoir de l'expérience, si possible
- Avoir de l'entregent

Pour postuler à un de ces postes, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à:

**MÉTRO CHRISTIAN VERREULT**  
382, 6e rue  
Ville de La Baie  
G7B 1X7



### OFFRE D'EMPLOI CHEF NATURALISTE

#### Tâches :

- Recrutement et formation de l'équipe de naturalistes du Centre d'interprétation des mammifères marins (Tadoussac) et du Centre d'interprétation et d'observation de Pointe-Noire.
- Encadrement de l'équipe de naturalistes (application des programmes d'interprétation du CIMM et de Pointe-Noire, horaires, supervisions, planification de la formation continue, interprétation sur le terrain).
- Gestion du Centre d'interprétation et d'observation de Pointe-Noire (encadrement de l'entretien et de l'accueil, responsabilité de la sécurité sur le site et de la qualité du service offert, statistiques, bilan de la fin de saison, rencontres avec les partenaires).

#### Compétences et qualités recherchées :

- Expérience pertinente en interprétation du patrimoine naturel.
- Expérience pertinente en gestion du personnel.
- Leadership, facilité à travailler avec le public, esprit d'initiative.
- Excellent esprit de synthèse, d'analyse et de vulgarisation.
- Solides connaissances du milieu marin et du Saint-Laurent.
- Bilingue serait un atout.
- Maîtrise des logiciels Word et Excel.

#### Durée de l'emploi :

Mars à novembre, 40 heures par semaine, renouvelable.

#### Salaires :

Le GREMM offre un salaire compétitif en fonction de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre candidature immédiatement aux soins de : Patrice Corbeil, directeur des programmes éducatifs du GREMM  
Adresse: 108, de la Cale Sèche, C.P. 223  
Tadoussac, QC G0T 2A0  
Courriel : pcorbeil@gremm.org  
Site web: www.gremm.org  
Date limite: 6 février 2003



### OFFRE D'EMPLOI MÉCANICIEN DE SERVICE

Trans-Gesco inc., une entreprise manufacturière de machineries forestières de haute qualité, est à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour combler un poste en mécanique hydraulique pour les secteurs d'opération desservis par Trans-Gesco inc. à Roberval.

#### EXIGENCES REQUISES:

- Formation en machinerie lourde, préférablement de niveau technique (DEC) ou DEP machinerie lourde, etc.
- Expérience de quatre à six ans dans le domaine de la machinerie forestière sera un atout.
- Bonne connaissance des systèmes hydrauliques ainsi que des systèmes hydrostatiques.
- Aptitudes à travailler sur systèmes électroproportionnels.
- Connaissance de l'anglais parlé et écrit serait un atout.
- Très grande disponibilité et qui peut s'adapter à un horaire régulier.

Le salaire sera en fonction de l'expérience et de la qualification du candidat. Le poste est ouvert immédiatement et sur une base permanente.

Si le poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae aux coordonnées suivantes:  
Trans-Gesco inc.  
625, route de l'Aéroport  
Roberval, QC  
G8H 2M9  
Tél.: (800) 472-3527  
(418) 275-6808  
Attention: Yvan Lamontagne  
directeur du service après-vente  
ou ylamontagne@transgesco.com

### CENTRE MARIA-CHAPDELAINE



2000, boul. Sacré-Cœur  
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 2R5

Le Centre Maria-Chapdelaine sollicite des candidatures pour combler les besoins de sa **liste de rappel**, dans les titres d'emploi suivants:

### TECHNICIEN OU TECHNICIENNE EN LOISIRS

#### EXIGENCE

- Détenir un diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en techniques d'intervention en loisirs ou en techniques de loisir d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation.

#### RÉMUNÉRATION

Selon les conventions collectives en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant **le 12 février prochain**, à l'adresse suivante:

Direction des ressources humaines  
Centre Maria-Chapdelaine  
2000, boul. Sacré-Cœur  
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 2R5  
Télécopieur: (418) 276-4355  
Courriel: suzie.guay@gouv.qc.ca

### PHARMACIEN(NE) DEMANDÉ(E)

#### Temps complet

#### Pratique professionnelle de type clinique

- ✓ Horaire souple:  
aucun dimanche, fermeture à 16 h le samedi
- ✓ Conditions avantageuses et très concurrentielles
- ✓ Avantages sociaux
- ✓ Cotisation professionnelle
- ✓ Journées de formation annuelles

PAUL L. FERNET, pharmacien  
322, Saint-Vallier  
CHICOUTIMI (Québec)  
545-3336 (demandez Mme Francine Simard)

### Le Recruteur

Placement de personnel  
temporaire et permanent

Notre client, une compagnie internationale renommée en services financiers cherche à combler les postes suivants:

**Représentants (4)** (Lieux de travail : Saguenay, Charlevoix, Lac Saint-Jean, Secteur B.E.S.T.)

#### Avantages:

- Formation garantie et rémunérée
- Travail conjoint avec formateurs
- Bâtir votre entreprise
- Établir votre bureau à votre résidence ou dans un centre financier
- Avantages sociaux
- Produits concurrentiels
- Très bonne rémunération
- Clientèle établie

#### Qualifications:

- Désir de changement de carrière
- Expérience de vente souhaitable
- Autonomie et initiative
- D.E.C., 13 ans de scolarité ou D.E.P.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 février 2003 à:

**Le Recruteur**  
443, Racine Est, suite 206, Chicoutimi (Qc), G7H 1T5  
cv@lerecruteur.com | www.lerecruteur.com | Fax: (418) 543-7490

Nous recherchons

des gens comme vous!

### PARC AVENTURES



Parc Aventures Cap Jaseux est à la recherche d'un **représentant des ventes et services aux groupes.**

Mandat : Développement régional et provincial du marché de l'accueil de groupes scolaires, corporatifs, associatifs, sportifs et de tourisme dans les secteurs du plein air, de l'aventure et de l'éco-tourisme.

#### Exigences et qualifications :

- Posséder une formation en vente/marketing/tourisme
- Expérience dans le milieu du tourisme et/ou de la vente (minimum 3 ans)
- Avoir une bonne connaissance de l'informatique, du traitement de texte et de données
- Bilinguisme, facilité de communication
- Autonome, dynamique, entrepreneur
- Posséder une automobile

Les candidats intéressés et répondant à ces exigences sont invités à faire parvenir le curriculum vitae au plus tard, le mercredi 5 février 2003 à 15 h par courriel ou par télécopieur.

parc@capjaseux.com  
télécopieur : (418) 674-1625

workbooks **CARRIÈRES  
ET FORMATION**

**François Lajoie**

Clinique Dentaire

**Assistante dentaire**

Avec ou sans expérience,  
aptitudes à travailler en équipe  
30 à 35 h/sem., permanent.  
Salaire à discuter.

Faites parvenir votre C.V. avant  
le vendredi 6 février 2003 au:

415, Racine Est  
Chicoutimi (QC), G7H 1S8

00541371

**FAMILI-PRIX**

470, rue Simard, Saint-Ambroise

recherchons

**PHARMACIEN(NE)**  
pour combler un poste à  
temps complet permanent

Salaire très avantageux.  
Avantages sociaux, horaire  
flexible, fermé le dimanche.

Pour information, contactez:

Josée Kowtaluk ou  
Charles Dionne au:  
(418) 672-2626  
ou au (418) 672-1113

00541152



**Nouvelle franchise  
à Chicoutimi**

Nous sommes à la recherche  
de personnes pour combler:

Postes à temps plein  
Postes à temps partiel

Personnes dynamiques  
possédant expérience  
dans le domaine du café.

00541379

Apportez votre C.V.  
le mardi 4 février  
au Café Dépôt de  
Place du Royaume  
de 9 h 30 à 11 h

Faites comme eux  
**Devenez professionnel  
de l'automobile**



15 postes à combler parmi nos  
concessionnaires clients

Candidat(e) avec ou  
sans expérience en vente  
Devenez  
CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES  
DIRECTEUR(TRICE)  
FINANCIER(ÈRE)

40 000 \$ et +, +, +,  
avantages sociaux, voiture fournie,  
congé les fins de semaine  
Aucune connaissance mécanique nécessaire

Service de placement gratuit à vie, taux de 90%

**CENTRE DE FORMATION  
AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

2750, ch. Sainte-Foy bureau 290, Sainte-Foy (Québec)  
651-9666 ou 1 866 651-9666, www.cfaq.ca  
181 - Drum - 3-Riv. Bientôt Gatineau et Chicoutimi!

D20 - PROGRES-DIMANCHE, le 2 février 2003

**GÉRANT(E) ET  
ASSISTANT(E) GÉRANT(E)**

Une chaîne de magasin de vêtements pour  
hommes, en pleine expansion, est à la recherche  
d'un(e) gérant(e) et assistant(e) gérant(e) pour sa  
nouvelle succursale de Place du Royaume à  
Chicoutimi.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 7 février à  
l'attention de M. Chicouane.

**Progrès-Dimanche  
Dépt 3003  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi  
G7H 5C1**

00540234



**POSTES À COMBLER**

- Éducateur(trice) en garderie
- Représentant(e) des ventes
- Assistant(e) à l'entretien
- Serveur(se)
- Cuisinier(ère)
- Graphiste junior
- Et plusieurs autres

De plus, entrée continue d'offres exclusives  
dans différents domaines.

**Êtes-vous l'un des candidats recherchés?  
Comment postuler?**

En devenant membre de notre CVthèque

**Tout est à votre avantage**

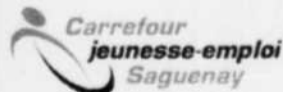
- Accès à des emplois exclusifs aux membres;
- Un accompagnement personnalisé tout au long de votre recherche;
- Des services efficaces qui donnent des résultats.

**Comment devenir membre**

- Téléphonnez dès maintenant;
- Par courriel;
- Présentez-vous dans l'un des trois points de services.

Un conseiller en emploi se fera un plaisir de vous expliquer les modalités  
pour devenir membre de notre CVthèque.

[www.cjesag.qc.ca](http://www.cjesag.qc.ca)



on marche avec toi...  
... et ça marche!

- Support à la recherche d'emploi
- Orientation professionnelle
- Support à l'entrepreneuriat

**services gratuits  
16-35 ans**

Chicoutimi  
425 Racine, Est  
545-9672  
chic@cjesag.qc.ca

Jonquière  
2240, rue Montpetit  
695-3317  
jonq@cjesag.qc.ca

La Baie  
825, boul de la Grande-Baie Sud  
697-0634  
labaie@cjesag.qc.ca

00541335

Recherchons...

**Coordonnateur d'entrepôt**

Notre client, un fabricant, distributeur et installateur de briques,  
bétons et plastiques réfractaires est à la recherche d'un coordonna-  
teur d'entrepôt afin de joindre son équipe actuelle.

Votre mandat consistera à recevoir les appels téléphoniques et  
effectuer plusieurs tâches de bureau. De plus, vous serez respon-  
sable de la préparation, réception et expédition des matériaux et  
équipements. Vous aurez à faire les achats et la location  
d'équipements pour les chantiers de construction ainsi que gérer les  
inventaires. Enfin, vous devrez faire le suivi des contrats d'installa-  
tion, tenir à jour des dossiers et un système de suivi pour les travaux  
à répétition.

Vous possédez :

- ✓ DEC en génie civil, génie industriel ou administration.
- ✓ Expérience professionnelle dans l'industrie des pâtes et papier est  
essentielle.
- ✓ Bonnes connaissances en lecture de plans, Word et Excel.

Bilinguisme et compréhension du système SAP seraient un atout.

**Adecco**

ADECCO CHICOUTIMI

Adeccochicoutimi@decouvrez.qc.ca  
Télécopieur : 418-549-7022  
Téléphone : 418-549-8787  
www.decouvrez.qc.ca

00541344



COMMISSION SCOLAIRE  
DU LAC-SAINT-JEAN

«Savoir et Être»

**OFFRE D'EMPLOI**

La Commission scolaire du Lac-Saint-Jean est à la recherche  
D'UNE OU D'UN SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
(2<sup>e</sup> ouverture)

**SUPÉRIEUR IMMÉDIAT:** Monsieur Michel Gravel, directeur général

**ENDROIT:** Siège social

**N.B.** Ce poste est ouvert à l'interne et à l'externe. À compétence égale,  
priorité sera accordée au personnel de la commission scolaire.

L'emploi de secrétaire général comporte la responsabilité de l'ensemble  
des programmes et des activités reliées à la vie corporative de la com-  
mission scolaire.

L'emploi comporte principalement la responsabilité de l'ensemble des  
programmes et activités relatives au fonctionnement des réunions du  
Conseil des commissaires et du comité exécutif, aux politiques, aux  
règlements, aux actes officiels de la commission, à la gestion de l'infor-  
mation et aux écrits de gestion, à l'accès à l'information, à la protection  
des renseignements personnels, au droit d'auteur, au processus élec-  
toral, aux affaires juridiques, aux communications et aux assurances.

L'emploi consiste à assumer un rôle important de services-conseils et  
d'expertise fonctionnelle auprès de la direction générale et de tous les  
gestionnaires de la commission scolaire en matière de vie corporative.

**QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES**

- Grade universitaire de 1<sup>er</sup> cycle dans un champ d'études approprié  
sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée  
minimale de 3 ans ou occuper un emploi de hors cadre ou de cadre,  
à l'exception de celui de gérant, dans une commission.
- 8 années d'expérience pertinente.

**EXIGENCES PARTICULIÈRES**

- Maîtrise de la langue française écrite et parlée.
- Capacité d'utiliser et de gérer des systèmes liés aux technologies de  
l'information et des communications.
- Bonne connaissance des lois et règlements touchant directement ou  
indirectement la juridiction légale des commissions scolaires.

**TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE DOIT FAIRE PARVENIR UNE  
LETTRE INDIQUANT SON INTÉRÊT À:**

Monsieur Michel Gravel, directeur général  
Direction générale  
Commission scolaire du Lac-Saint-Jean  
350, boulevard Champlain Sud  
Alma (Québec) G8B 5W2

La fermeture des candidatures est fixée à **16 h le lundi 10 février 2003.**

**Note: Inscrire sur l'enveloppe:  
CANDIDATURE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL — CONFIDENTIEL**

**N.B.** Un document précisant davantage la description des activités  
reliées à la fonction est disponible sur demande au Service  
des ressources humaines.

00541179

# Une des façons de réduire le dioxyde de carbone dans notre atmosphère

(EN)-Le débat sur les changements climatiques a fait bien des progrès depuis le dialogue scientifique initial des décennies précédentes. De nos jours, tout le monde a une opinion sur le réchauffement global et s'entend pour dire qu'il faut ralentir le taux auquel nous ajoutons du dioxyde de carbone à l'atmosphère. De plus, les consommateurs du monde industrialisé commencent à songer à l'imputabilité. Quelques questions clés sont toujours soulevées : que puis-je faire en tant qu'individu pour réduire l'utilisation d'énergie et quelles sont les sources d'énergie non polluante les plus fiables?

« Bien que les réponses infor-

mées puissent varier », dit Allan Kupcis, président de l'Association nucléaire canadienne et ex-président de l'Association mondiale des exploitants de centrales nucléaires, « les gens sont toujours d'avis qu'il faut réduire notre dépendance aux énergies fossiles polluantes, ce qui peut être fait avec la technologie de l'énergie renouvelable, hydro-électrique et nucléaire. Déjà 31 pays utilisent 438 centrales nucléaires non polluantes, dont quelques-unes utilisent la technologie canadienne, et un nombre sans cesse croissant de nations croient que l'énergie nucléaire non polluante jouera un rôle de premier plan dans la solution d'ensemble. »

Aux États-Unis, l'énergie nucléaire jouit d'une énorme crédibilité auprès des politiciens et du public, car elle a prouvé qu'elle améliorerait de façon marquée l'efficacité et la sécurité. Le secrétaire à l'Énergie, Spencer Abraham, a récemment dit de l'énergie nucléaire : « Il est évident pour moi qu'une source d'énergie capable de fournir une proportion importante de l'électricité mondiale sans émissions de gaz à effet de serre devrait figurer au centre des débats. »

Les réacteurs nucléaires évitent plus de deux millions de tonnes de dioxyde de carbone, chaque année. « Sans la capacité nucléaire actuelle, explique le Dr Kupcis, le niveau canadien de

gaz à effet de serre serait de 15 à 20 % plus élevé. Les centrales nucléaires du pays évitent l'émission de 100 millions tonnes de dioxyde de carbone, chaque année, des émissions qui seraient libérées si des centrales à combustible fossile avaient produit la même électricité. L'énergie nucléaire ne contient aucun anhydride sulfureux ni oxyde nitreux, les principaux éléments du smog et des pluies acides. »

Et pourtant, l'énergie produite par les 14 centrales nucléaires canadiennes ne représente que 14 % de l'approvisionnement électrique du pays, ce qui place notre utilisation proportionnelle au 21<sup>e</sup> rang mondial.

« Notre capacité nucléaire actuelle, reprend le Dr Kupcis, pourrait augmenter d'un tiers et

fournir près de 20 % de l'électricité du Canada et, si tous les réacteurs actuels étaient remis en service, l'énergie nucléaire produisant de l'électricité compterait pour près de 60 % de l'électricité de l'Ontario. Les réacteurs CANDU canadiens, qui intègrent une ingénierie spécialisée, une gestion impeccable des déchets et un dossier de fonctionnement sécuritaire de 40 ans, sont très recherchés partout dans le monde, ce qui a des effets positifs sur l'économie canadienne. » On trouve de plus amples renseignements en ligne au [www.cna.ca](http://www.cna.ca).

## Dans la vie de tous les jours

(EN)-Tout ce que nous rencontrons dans la vie quotidienne contient une forme de matériaux radioactifs, certains naturels et d'autres synthétiques : l'air que nous respirons, l'eau que nous buvons, les aliments que nous consommons, le sol où nous marchons et les produits de consommation que nous achetons comme les détecteurs de fumée,

les montres et les horloges, la céramique, le verre et les fertilisants. Comme les humains sont fréquemment exposés aux radiations, ils sont eux-mêmes naturellement radioactifs. Près de 55 % de nos radiations proviennent d'un gaz terrestre appelé radon, qui est présent dans la plupart de nos foyers. Le sol, les rochers, le soleil et les étoiles représentent un autre 16 % de notre exposition naturelle. Les scientifiques nucléaires canadiens sont des chefs de file dans l'exploitation

de la technologie pour le mieux-être du genre humain. Les centrales nucléaires, par exemple, fournissent une source économe d'électricité. La médecine nucléaire permet, chaque année, de sauver d'innombrables vies. La technologie nucléaire sert à améliorer la production et la qualité de l'approvisionnement alimentaire du globe et la radiotechnologie est utilisée dans tous les domaines, de l'aéronautique spécialisée aux cosmétiques.

### AVIS APPELS D'OFFRES

**DEMANDE DE DISSOLUTION**  
Prenez avis que la compagnie/personne morale **BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE VILLE DE LA BAIE INC.**, ayant son siège au 1911, 6<sup>e</sup> Avenue, La Baie Québec G7B 1S1 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

00541256

**Avis public**  
Régie des alcools, des courses et des jeux  
Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **treize jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux**, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

Nom et adresse du demandeur	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
Bonsai Express inc.	(1) Restaurant pour (vendre)	3460, boul. St-François Jonquières (Québec) G7X 8L3
BONSAI EXPRESS 3460, boul. St-François Jonquières (Québec) G7X 8L3		
Dossier: 1 399 112		

Québec



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

### APPEL D'OFFRES

Projet: **Vente d'équipements usagés**  
Propriétaire: **Commission scolaire des Rives-du-Saguenay**  
36, rue Jacques-Cartier Est  
Chicoutimi (Québec) G7H 1W2  
Téléphone: **698-5008**

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, propriétaire, procède à une vente de matériel usagé qui se tiendra au Centre de Métallurgie (ex-polyvalente Laure-Conan), 847, rue Georges-Vanier, Chicoutimi (porte #14 située à l'arrière du Centre).

Les personnes intéressées pourront se rendre sur place le **vendredi 7 février 2003 de 14 h à 21 h** et le **samedi 8 février 2003 de 9 h à 12 h**.

#### ARTICLES À VENDRE:

- Cisailles hydrauliques
- Soudeuses
- Dévidoirs
- Torches TIG
- Tables de soudage
- Meuleuses coudées
- Meuleuses sur pied
- Vestons de soudeurs
- Etc.

La Commission scolaire procédera par soumission pour certains de ces articles ou lots d'articles alors que d'autres seront vendus selon un prix déjà fixé.

**M. Claude Dauphinais**  
Directeur général

### AVIS PUBLIC

#### ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-103A

À TOUTES LES PERSONNES HABILITÉS À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-103A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 240-88 ET 241-88 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SHIPSHAW CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE ET LE LOTISSEMENT EN ABROGEANT LA ZONE 5-1.1 EN CRÉANT UNE NOUVELLE ZONE 5-1 A À MÊME LA ZONE 5-1.1 ET UNE PARTIE DE LA ZONE 5 A.

AVIS est, par les présentes, donné:  
QUE le conseil de l'arrondissement de Jonquières, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Jonquières tenue le 14 janvier 2003 d'un projet de règlement ARU-103A ayant pour objet de modifier les règlements numéros 240-88 et 241-88 de l'ancienne municipalité de Shishpaw concernant respectivement le zonage et le lotissement en abrogeant la zone 5-1.1 en créant une nouvelle zone 5-1 A à même la zone 5-1.1 et une partie de la zone 5 A, tiendra une assemblée publique de consultation le 11 février 2003, à compter de 19 h, dans la salle du conseil située au 2890, Place Davis, arrondissement de Jonquières, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 240-88 et 241-88 de l'ancienne municipalité de Shishpaw de manière à :

- ABROGER la zone 5-1.1 en créant une nouvelle zone 5-1 A à même la zone 5-1.1 et une partie de la zone 5 A.

QUE le projet de règlement vise les zones 5-1.1 et 5 A situées dans le secteur de la route Desmeules et de la route des Bouleaux.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-103A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

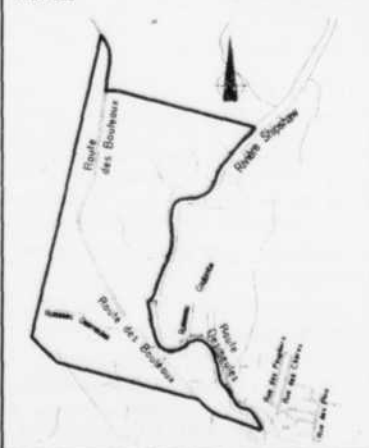
QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, arrondissement de Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 2890, Place Davis, arrondissement de Jonquières, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, arrondissement de Chicoutimi (numéro de téléphone suivant : 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 31<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2003.

Le greffier,  
**PIERRE BRASSARD**

00541325



### AVIS PUBLIC

#### PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DE LA VILLE DE SAGUENAY ET DE LA MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY

AVIS est, par les présentes donné, conformément à l'article 53.11 de la Loi sur la qualité de l'environnement, que la Ville de Saguenay entame le processus d'élaboration du plan de gestion des matières résiduelles.

Les municipalités visées sont Ville de Saguenay ainsi que celles situées sur le territoire de la MRC du Fjord-du-Saguenay, à savoir : Saint-Félix-D'Otis, Bégin, Ferland-et-Boilleau, L'Anse-Saint-Jean, Larouche, Petit-Saguenay, Rivière-Éternité, Saint-Ambroise, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-David-de-Falardeau, Saint-Fulgence, Saint-Honoré et Sainte-Rose-du-Nord.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 31<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2003.

Le greffier,  
**PIERRE BRASSARD**

00541323

### AVIS PUBLIC

#### AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-65B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS 240-88 ET 241-88 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SHIPSHAW CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE ET LE LOTISSEMENT EN CRÉANT UNE AIRE DE PROTECTION DANS LE SECTEUR DU PUIS DE LA BAIE DES DEUX-ÎLES (PW2) SITUÉ SUR LE LOT 34 DU RANG A, CANTON SIMARD.

1. **Objet du projet et demande d'approbation référendaire**  
A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 10 décembre 2002 sur le projet de règlement ARU-65A, le conseil d'arrondissement de Jonquières a adopté le 14 janvier 2003 un second projet de règlement intitulé « Projet de règlement ARU-65B ayant pour objet de modifier les règlements 240-88 et 241-88 de l'ancienne municipalité de Shishpaw concernant respectivement le zonage et le lotissement en créant une aire de protection dans le secteur du puits de la Baie des Deux-Îles (PW2) situé sur le lot 34 du rang A, canton Simard ».

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements 240-88 et 241-88 de l'ancienne municipalité de Shishpaw de manière à :

- CRÉER une aire de protection dans le secteur du puits de la Baie des Deux-Îles (PW2) situé sur le lot 34 du rang A, canton Simard.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habilitées à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. **Description des zones**  
Le projet de règlement vise le secteur du puits de la Baie des Deux-Îles situé sur le lot 34 du rang A, canton Simard, ancienne municipalité de Shishpaw.

3. **Conditions de validité d'une demande**  
Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 10 février 2003 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. **Personnes intéressées**  
Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. **Absence de demandes**  
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habilitées à voter.

6. **Consultation du projet**  
Le second projet peut être consulté au Service du greffe, 201, Racine Est, arrondissement de Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 2890, Place Davis, arrondissement de Jonquières, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 31<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2003.

Le greffier,  
**PIERRE BRASSARD**

00541324

# Ce que les parents peuvent faire

(EN) - Pour les élèves des écoles secondaires, le choix de la voie à suivre après l'obtention du diplôme est une décision cruciale. Diverses formes d'expériences de travail peuvent mieux préparer les élèves à faire la transition entre l'école secondaire et le monde du travail, l'apprentissage d'un métier, le collège et l'université.

Le nouveau programme d'études secondaires de quatre ans instauré en Ontario comprend un test de compétences linguistiques, des activités de service communautaire, une attention particulière aux mathématiques, aux sciences et à l'orientation professionnelle pour aider les élèves à réussir dans une économie fondée sur la concurrence. Le nouveau programme souligne l'importance des expériences extrascolaires liées à la carrière et, pour la première fois, exige que les conseils scolaires offrent des programmes d'éducation coopérative, d'expé-

rience de travail et de transition de l'école au monde du travail à tous les élèves intéressés.

Les élèves se tournent vers les écoles pour acquérir des connaissances théoriques et des compétences pratiques. Ils se tournent vers les employeurs pour avoir la chance de faire leurs preuves dans un véritable milieu de travail.

Les parents peuvent aider leurs enfants à prendre des décisions éclairées au sujet de leur carrière :

- En les encourageant à profiter des possibilités qui leur sont offertes d'acquérir une expérience de travail. Les élèves tirent leur propre enseignement et leur inspiration de leurs expériences de travail et, tout en développant des compétences, gagnent de la confiance en eux-mêmes et en leurs capacités.

- En se renseignant sur l'éventail de stages maintenant offerts par les écoles secondaires de l'Ontario.

## LOUER

Pour louer  
ton  
logement

LES  
ANNONCES  
CLASSÉES

545-4014  
668-4506  
679-3832

progrès dimanche

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE  
CHICOUTIMI  
CAUSE N°:  
150-22-093870-026

BANQUE DE MONTRÉAL  
Partie demanderesse  
VS  
ERIC POITRAS,  
défendeur  
APPAREILS  
ELECTROMENAGERS  
CHICOUTIMI ENR.  
Tierce-saisie  
détaillant

Le 13<sup>e</sup> jour de février 2003 à 10 h 30, à la place d'affaires au n° 1377, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en :

- 1 congélateur Danby, environ 10 pieds cubes
- 1 ensemble laveuse et sècheuse Frigidaire
- 1 laveuse GE
- 1 laveuse Kenmore HD
- 1 laveuse Kitchen Aid
- 1 poêle Admiral
- 1 laveuse à vaisselle
- 1 lot de différentes pièces usagées
- 1 lot de timer
- 1 photocopieur Sharp
- 1 lot d'outils
- Etc.

Conditions:  
Argent comptant ou cheque visé.

Huissiers:  
Réjean Tremblay  
Claveau et associés  
307, av. Labrecque  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 4S6  
(418) 543-3942

Avocats: Mes Gravel,  
Bédard, Vaillancourt  
2960, boul. Laurier  
bureau 500  
St-Foy (QC) G1V 4S1

D22 PROGRÈS-DIMANCHE le 2 février 2003

## VILLE DE SAGUENAY

Appel d'offres  
Soumission 2003-020  
**CHAUFFAGE RADIANT - Foyer des loisirs**  
arrondissement de Jonquière

Maitre de l'ouvrage  
Ville de Saguenay  
201, rue Racine Est  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 5B8

Ingénieurs:

BPR inc.  
3251, boul. St-François  
Jonquière (Québec)  
G7T 1A1  
Téléphone: (418) 548-2011  
Téléphone: (418) 548-8441

La Ville de Saguenay désire recevoir des offres pour la fourniture et l'installation d'un système de chauffage radiant au Foyer des loisirs de l'arrondissement de Jonquière, et ce, conformément aux plans et devis préparés par les professionnels ci-haut mentionnés.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les copies de plans et devis et les formules de soumissions, au Service des approvisionnements, arrondissement de Jonquière de la Ville de Saguenay, situé au 3501, rue du Roi-Georges à Jonquière (téléphone: 418-546-2111). Il est à noter que le cahier des clauses générales d'appel d'offres, tome I, édition 2001, de l'ex-ville de Chicoutimi est disponible au Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire de la Ville de Saguenay, au 216, rue Racine Est, Chicoutimi, pour un montant de trente-cinq dollars (35 \$).

Il y aura une visite de chantier LE MERCREDI 5 FÉVRIER 2003, à 13 h 30, à l'aréna du Foyer des loisirs de l'arrondissement de Jonquière (1910, rue du Centre, Jonquière).

Afin de garantir l'exécution de la présente soumission, cette soumission et des contrats ci-joints, chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie de soumission représentant 10 % du montant total de la soumission.

Ce dépôt consistera en un chèque visé ou autre effet certifié négociable, de date récente, fait à l'ordre de VILLE DE SAGUENAY et tiré d'une BANQUE À CHARTE, BANQUE D'ÉPARGNE ou CAISSE POPULAIRE faisant affaires au Québec ou par un cautionnement de soumission émis par une personne morale autorisée à se porter caution par l'inspecteur général des institutions financières du Québec et valide 90 jours à partir de la date d'ouverture de soumission.

Si la garantie est sous forme de cautionnement, la soumission doit être accompagnée d'une lettre d'engagement des obligations du soumissionnaire.

Les formules dûment remplies seront retournées au Service des approvisionnements, arrondissement de Jonquière de la Ville de Saguenay, situé au 3501, rue du Roi-Georges à Jonquière avant 14 h le 19 FÉVRIER 2003.

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Toutes les soumissions y seront ouvertes publiquement.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c-B-1.1).

Le présent appel d'offres, également publié sur le système MERX, est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi sur les Cités et Villes.

Signé à Saguenay, ce deuxième jour du mois de février deux mille trois.

Sylvie Jean, directrice  
Service des approvisionnements  
VILLE DE SAGUENAY

00541383



VILLE DE  
**DOLBEAU-MISTASSINI**  
Un rayonnement sur toute une collectivité

### APPEL D'OFFRES

**SYSTÈME DE POMPE À VIDE POUR CAMION 10 ROUES**  
CONTRAT: C-635-2003

LA VILLE DE DOLBEAU-MISTASSINI demande des soumissions pour l'achat, l'installation et la mise en marche d'un système de pompe à vide (Vacuum) pour camion 10 roues (camion fourni par la ville).

Les présentes soumissions seront reçues dans des enveloppes cachetées, portant la mention: Contrat C-635-2003, adressées à:

Me André Côté, avocat, greffier  
Ville de Dolbeau-Mistassini  
1100, boul. Wallberg  
Dolbeau-Mistassini, QC G8L 1G7

et seront ouvertes le 21 février 2003, à 11 h, heure locale.

Toutes les soumissions non conformes au devis seront automatiquement rejetées.

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une garantie de soumission sous forme de chèque visé, tiré d'une Banque canadienne à Charte ou d'une Caisse Populaire, payable à la Ville de Dolbeau-Mistassini pour un montant équivalent à 5 % du prix soumis.

Le soumissionnaire pourra se procurer les formulaires de soumission et devis au département des Travaux publics au 330, 7<sup>e</sup> Avenue à Dolbeau-Mistassini pendant les heures normales de bureau.

Les prix soumissionnés devront rester valides pendant quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions.

La Ville de Dolbeau-Mistassini ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et à n'encourir aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Tous renseignements supplémentaires concernant la présente soumission pourront être obtenus de M. Joël Gobeil, technicien, au (418) 276-1534.

DONNÉ À DOLBEAU-MISTASSINI, ce 31 janvier 2003.

Me André Côté, avocat, greffier

(Publié dans le Journal «LE PROGRÈS DIMANCHE» Édition du 2 février 2003)



VILLE DE  
**DOLBEAU-MISTASSINI**  
Un rayonnement sur toute une collectivité

### APPEL D'OFFRES

**ACHAT D'UNE POMPE HYDRAULIQUE**  
pour alimentation du système de désincarcération  
CONTRAT: C-629-2003

LA VILLE DE DOLBEAU-MISTASSINI demande des soumissions pour l'achat d'une pompe hydraulique pour l'alimentation du système de désincarcération.

Les présentes soumissions seront reçues dans des enveloppes cachetées, portant la mention: Contrat C-629-2003, adressées à:

Me André Côté, avocat, greffier  
Ville de Dolbeau-Mistassini  
1100, boul. Wallberg  
Dolbeau-Mistassini, QC G8L 1G7

et seront ouvertes le 21 février 2003, à 11 h, heure locale.

Toutes les soumissions non conformes au devis seront automatiquement rejetées.

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une garantie de soumission sous forme de chèque visé, tiré d'une Banque canadienne à Charte ou d'une Caisse Populaire, payable à la Ville de Dolbeau-Mistassini pour un montant équivalent à 5 % du prix soumis.

Le soumissionnaire pourra se procurer les formulaires de soumission et devis au département des Travaux publics au 330, 7<sup>e</sup> Avenue à Dolbeau-Mistassini pendant les heures normales de bureau.

Les prix soumissionnés devront rester valides pendant quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions.

La Ville de Dolbeau-Mistassini ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et à n'encourir aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Tous renseignements supplémentaires concernant la présente soumission pourront être obtenus de M. Joël Gobeil, technicien, au (418) 276-1534.

DONNÉ À DOLBEAU-MISTASSINI, ce 29 janvier 2003.

Me André Côté, avocat, greffier

(Publié dans le Journal «LE PROGRÈS DIMANCHE» Édition du 2 février 2003)

## AVIS APPELS D'OFFRES



M.R.C. DU  
FJORD-DU-SAGUENAY

### AVIS

Le présent avis a pour but d'informer la population que la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay tiendra la prochaine séance ordinaire du Conseil le mardi 11 février 2003, à 19 h 30, à l'édifice municipal de St-Honoré.

Donné à Chicoutimi, le 31 janvier 2003.

Denis Jubinville, CA  
Secrétaire-trésorier et directeur général

00540728



RÉGIE RÉGIONALE  
DE LA SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX  
DU SAGUENAY -  
LAC-SAINT-JEAN

### AVIS PUBLIC

Avis est par la présente donné qu'il y aura séance publique (régulière) du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-St-Jean,

LE JEUDI 6 FÉVRIER 2003  
À 19 H 30

À l'Hôtel Universel  
1000, boul. des Cascades, Alma  
Salle Piékouagami

Notons que l'ordre du jour de cette réunion sera remis sur place à toutes les personnes qui le désirent.

Christian Bouchard  
Secrétaire du conseil d'administration

00540748



VILLE DE  
**DOLBEAU-MISTASSINI**  
Un rayonnement sur toute une collectivité

### APPEL D'OFFRES

**BOUILLIÈRE À VAPEUR MONTÉE SUR REMORQUE**  
CONTRAT: C-628-2003

LA VILLE DE DOLBEAU-MISTASSINI demande des soumissions pour l'achat d'une bouillière à vapeur montée sur remorque.

Les présentes soumissions seront reçues dans des enveloppes cachetées, portant la mention: Contrat C-628-2003, adressées à:

Me André Côté, avocat, greffier  
Ville de Dolbeau-Mistassini  
1100, boul. Wallberg  
Dolbeau-Mistassini, QC G8L 1G7

et seront ouvertes le 21 février 2003, à 11 h, heure locale.

Toutes les soumissions non conformes au devis seront automatiquement rejetées.

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une garantie de soumission sous forme de chèque visé, tiré d'une Banque canadienne à Charte ou d'une Caisse Populaire, payable à la Ville de Dolbeau-Mistassini pour un montant équivalent à 5 % du prix soumis.

Le soumissionnaire pourra se procurer les formulaires de soumission et devis au département des Travaux publics au 330, 7<sup>e</sup> Avenue à Dolbeau-Mistassini pendant les heures normales de bureau.

Les prix soumissionnés devront rester valides pendant quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions.

La Ville de Dolbeau-Mistassini ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et à n'encourir aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Tous renseignements supplémentaires concernant la présente soumission pourront être obtenus de M. Joël Gobeil, technicien, au (418) 276-1534.

DONNÉ À DOLBEAU-MISTASSINI, ce 28 janvier 2003.

Me André Côté, avocat, greffier

(Publié dans le Journal «LE PROGRÈS DIMANCHE» Édition du 2 février 2003)

00541284

# Carole Laure présente son premier long métrage



Carole Laure

SHERBROOKE (PC) — Il y a plusieurs années, alors qu'elle était la muse de Gilles Carle, le réalisateur lui avait prédit qu'un jour, elle réaliserait ses propres longs-métrages.

Exactement 30 ans après la sortie de «La mort d'un bûcheron», Carole Laure présentait son tout premier film, «Les fils de Marie», qui a d'ailleurs été sélectionné dans le cadre de la semaine de la critique au plus récent Festival de Cannes.

La réalisatrice a tellement aimé son expérience qu'elle n'est pas prête à s'arrêter en si bon chemin.

La comédienne-chanteuse devenue pour les circonstances coscénariste, directrice d'acteurs, réalisatrice et coproductrice, en plus d'assumer le rôle principal de Marie, une mère qui vient de perdre un fils, raconte que le saut en réalisation et en production n'a pas été pour elle aussi énorme qu'on pourrait le croire. Car, dit-elle, elle s'est toujours affirmée comme une artiste fondamentalement multidisciplinaire.

A l'évocation de ce souvenir de l'époque passée avec Gilles Carle, la nouvelle réalisatrice confie qu'elle a été à la bonne école avec lui, puisque c'est lui qui lui a communiqué sa passion pour un cinéma d'approche très personnelle.

«Je pense qu'un jour, dans la vie, il est temps de faire le pas et c'est ce que j'ai fait. Comme en une suite logique. D'ailleurs, l'écriture de mon plus récent album «Sentiments naturels» en 1997 - qui, incidemment, a été couronné du Félix du meilleur album techno au Gala de l'ADISQ - m'a préparée à l'écriture de mon scénario, me permettant ainsi de toucher à toutes les facettes de ce métier.»

Et, en endossant tour à tour ou en même temps les différentes casquettes de la scénariste, de la productrice, de la directrice d'acteurs, puis d'actrice, Carole Laure a voulu que l'exercice serve à lui permettre de parler d'un projet personnel.

«J'ai voulu faire un film intime, sans artifice, en privilé-

giant le jeu des acteurs. Je pense qu'une pareille démarche ne peut pas être qu'artistique ou thérapeutique mais forcément un peu des deux. Car quand tu écris, tu écris avec ce que tu es. Or, ce sujet m'a toujours beaucoup touchée et je savais que j'allais faire un jour un film sur le cordon ombilical. Or, j'en aime pas le cinéma trop explicatif et j'ai voulu privilégier beaucoup les expressions corporelles. On trouve d'ailleurs dans le film plusieurs séquences où le corps s'exprime.»

Ce premier film de Carole Laure repose d'abord sur son intérêt sur ce que peut être l'après-deuil. Sur ce qui peut se passer avec le flux maternel lorsque l'on perd un enfant, un flux tellement fort qu'il ne peut pas

être coupé aussi facilement.

Une préoccupation qui s'est jumelée avec la fascination qu'exerce sur elle le phénomène des petites annonces qui amène des gens à communiquer dans l'anonymat.

Maintenant qu'elle est elle-même mère de deux enfants, une jeune adulte de 19 ans et un adolescent de 14 ans, Carole Laure est convaincu que dans une vie, un enfant ne peut pas être remplacé.

«Ce qui me fascinait c'était de voir comment des gens pouvaient arriver à s'en sortir. Comment une vie pouvait arriver à se retrecoter, et comment, quand le cordon ombilical était coupé, on pouvait arriver à survivre. Car le manque affectif, c'est quelque chose de très fort.»

## «Séraphin» dans neuf catégories

MONTREAL (PC) — Le film «Séraphin - Un homme et son péché», de Charles Binamé, part favori pour le gala des prix Jutra, qui aura lieu le mois prochain à Montréal.

Le film est finaliste dans neuf catégories, dont celles du meilleur film, de la meilleure actrice, de la meilleure musique et meilleur acteur à deux reprises. Il est également le film ayant récolté le plus de recettes aux

guichets entre le 1er décembre 2001 et le 31 décembre 2002.

«Québec-Montréal», de Ricardo Trogi, obtient sept nominations, dont celles du meilleur film, de la meilleure musique et de la meilleure réalisation. «Le Marais», de Kim Nguyen, obtient six nominations.

Pour sa part, «Le Collectionneur», de Jean Beaudin, est finaliste quatre fois, tout comme «La Turbulence des fluides», de

Manon Briand. Dans la catégorie de la meilleure actrice, Pascale Bussières, Maude Guérin, Marie-Chantal Perron et Karine Vanasse sont en lice. Le meilleur acteur sera choisi parmi Paul Ahmarani, Roy Dupuis, Pierre Lebeau et Patrice Robitaille.

Le gala des prix Jutra aura lieu le dimanche 23 février à la salle Maisonneuve de la Place des arts. L'événement sera télédiffusé à Radio-Canada.

### SERVICE ROYAL

## Le quotidien d'un apprenti cuisinier

(EN) - Très jeune, Jason Mitchell aimait déjà cuisiner pour sa famille. Mais jamais il n'aurait imaginé qu'il se retrouverait un jour dans les cuisines de la reine pour lui préparer son petit-déjeuner! Qu'à cela ne tienne... Un apprentissage au Fairmont Royal York l'a mené encore plus loin.

«C'est vraiment au Fairmont Royal York que j'ai eu l'occasion de me familiariser avec différents aspects de la cuisine et d'apprendre des trucs culinaires, de soupes en sauces, en passant par les plats de résistance, les pâtisseries et autres desserts, explique Jason. Quand on travaille dans un grand hôtel comme celui-ci, il y a beaucoup à apprendre, particulièrement planifier en grand et selon les plus hauts standards.»

Tous les grands hôtels et les centres de villégiature attachent de l'importance à l'excellence culinaire. Comme le fait remarquer Jason, de nos jours, la plupart des gens connaissent bien toutes sortes de cuisines et leur préparation, surtout grâce aux émissions culinaires télévisées, et ils sont de plus en plus exigeants quant à la qualité de ce qu'ils mangent.

Le Fairmont Royal York reçoit souvent des personnalités importantes, telle la reine Elizabeth II pendant sa visite à Toronto lorsqu'elle a célébré ses cinquante ans de règne. «L'hôtel n'a pas organisé de



PASSION - Sa passion pour la cuisine a amené Jason Mitchell à faire un apprentissage dans l'une des plus grandes cuisines du Canada, au Fairmont Royal York.

(Photo EN)

repas officiels à cette occasion, mais nous devions servir le petit-déjeuner tous les jours et une fois le dîner dans ses appartements», d'ajouter Jason.

Plus de gens peuvent désormais devenir apprentis et se destiner à des carrières aussi intéressantes que celle de Jason, ceci grâce au gouvernement provincial, qui a modernisé le système d'apprentissage et accru de près de 50% le financement qu'il accorde à ce secteur.

Le gouvernement entend doubler le nombre d'Ontariens

et d'Ontariens qui entreprennent des programmes d'apprentissage afin de fournir aux employeurs la main-d'œuvre qualifiée dont ils ont besoin pour être concurrentiels sur le marché mondial, et d'assurer aux jeunes l'accès à une formation de haute qualité et, par le fait même, à de bonnes carrières dans les métiers spécialisés.

Le Programme d'apprentissage pour les jeunes de l'Ontario permet aux élèves de devenir apprentis inscrits tout en

terminant les cours requis pour l'obtention du diplôme d'études secondaires. Les élèves peuvent obtenir des crédits dans le cadre de l'éducation coopérative et ont la possibilité de commencer une formation officielle en s'inscrivant à un programme d'apprentissage.

«Les programmes de transition de l'école au travail sont pour les entreprises un moyen économique de recruter et de former de jeunes travailleuses et travailleurs, et de conserver leur effectif, tout en créant un

bassin de compétences», souligne Mme Catherine Swift, présidente et directrice générale de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. «J'ai la ferme conviction qu'il faut donner aux élèves autant d'occasions que possible d'acquies une expérience professionnelle réelle.

«En bonne logique, tous les employeurs - particulièrement ceux qui constatent le vieillissement de leur main-d'œuvre - devraient former de jeunes apprentis et apprentis provenant des écoles locales et leur donner la possibilité de se renseigner davantage sur les carrières dans leur secteur d'activité», déclare Mme Dianne Cunningham, ministre de la Formation et des Collèges et Universités.

Avec l'aide d'une équipe d'employeurs, d'éducatrices et d'éducateurs dévoués, le gouvernement de l'Ontario a mis sur pied la campagne Passeport pour la prospérité afin d'inciter plus d'employeurs à offrir des stages aux élèves des écoles secondaires.

Les employeurs qui souhaitent aider les écoles à créer davantage d'expériences de travail peuvent composer le 1 800 387-5514 (à Toronto, le 416 325-2929) pour savoir comment joindre leur conseil scolaire et les écoles secondaires de leur région. Ils peuvent également visiter le site [www.edu.gov.on.ca/passeport](http://www.edu.gov.on.ca/passeport) du Ministère.

# Le PQ effectue un virage à gauche

Par Jocelyne Richer  
TROIS-RIVIERES (PC) — Le Parti québécois se positionne à la gauche de l'échiquier politique, et mise sur la promesse d'accroître le nombre de mesures sociales et familiales durant un troisième mandat, pour gagner la confiance des Québécois à l'occasion de la prochaine campagne électorale.

«Je m'engage à faire en sorte que le Québec devienne une référence en matière de conciliation des exigences de la vie familiale et professionnelle», a dit le premier ministre Bernard Landry, samedi midi, alors qu'il s'adressait à quelque 400 militants réunis dans le cadre du conseil national du parti, qui se termine dimanche, à Trois-Rivières.

Les parents de jeunes enfants constitueront de toute évidence la clientèle-cible du parti à l'occasion des prochaines élections. Promesse d'étendre le réseau de places en garderies à 5\$ et d'explorer la possibilité d'ouvrir les garderies les soirs et les week-ends; voir à instaurer des horaires de travail flexibles et à augmenter le nombre minimum de semaines de vacances payées (qui pourrait passer de deux à trois semaines annuellement); mettre en oeuvre avec Ottawa un régime d'assurance parentale; et, surtout, permettre aux familles de mieux concilier la vie de famille et le travail en leur donnant accès à la semaine de travail de quatre jours, sans perdre les avantages sociaux réservés aux employés à temps complet. Ainsi, un employeur ne pourrait pas s'opposer au désir d'un employé à temps plein de passer à quatre jours.

«De tous les enjeux nouveaux qui pointent à l'horizon, celui qui me tient le plus à coeur est la conciliation famille-travail», a dit M. Landry, avant d'ajouter que «les partis qui vantent les vertus du marché et préconisent une réduction des protections sociales font passer les prérogatives du marché avant le bien-être des familles et des personnes qui les composent. Au Parti québécois, nous disons non aux horaires atypiques et au travail envahissant qui enchaînent les parents à leur téléphone cellulaire et à leur pagette».

La ministre des Finances, Pauline Marois, a précisé, lors d'un point de presse, que son gouvernement était en train d'évaluer les coûts d'un programme de réduction du temps de travail. Et elle ne croit pas que les employeurs seront pénalisés par une telle approche, si elle se concrétise.

De son côté, le chef du Parti libéral, Jean Charest, a raillé les intentions du premier ministre au sujet des familles. «On sent que M. Landry cheche désespérément des idées pour des politiques alors qu'il a eu neuf ans pour les mettre en application», a-t-il ironisé.

M. Charest a estimé que la mise en application de la



Bernard Landry

semaine de travail de quatre jours serait insuffisante pour venir en aide aux familles. «Nous, on a proposé un programme d'aide aux devoirs qui nous semble absolument essentiel pour venir en aide aux familles à tous les jours au lieu de le faire seulement une journée par semaine.»

Par ailleurs, dans sa longue allocution, M. Landry a peu abordé la question de la souveraineté, sauf pour rappeler la nécessaire mobilisation des troupes, et n'a pas donné d'indices quant à la date du déclenchement des élections. Chose certaine, tous les ministres présents à Trois-Rivières ont soutenu que le parti serait fin prêt à se lancer dans la bataille, à compter de la semaine.

Le premier ministre a profité de l'occasion pour tailler en pièces les programmes de l'Action démocratique, marqué par «l'amateurisme» et le «populisme», et du Parti libéral, avec ses promesses «irresponsables».

Par ailleurs, le premier ministre a tenu à classer «l'affaire Michaud» avant le déclenchement des élections en annonçant que le caucus péquiste s'était finalement entendu sur une résolution à propos de cette question qui a semé la controverse dans le parti depuis deux ans. Désormais, il n'y aura pas de motion de blâme à l'Assemblée nationale contre une personne avant que celle-ci n'ait été entendue par une Commission de l'Assemblée nationale. Le militant de longue date Yves Michaud avait été blâmé à l'unanimité par les membres de l'Assemblée nationale, il y a deux ans, pour des propos tenus sur l'Holocauste. Il avait depuis réclamé réparation.

## NÉCROLOGIE

### Avis de décès



BLOUIN (Mme Lucie Bergeron)

Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 31 janvier 2003, à l'âge de 67 ans et 1 mois, dame Lucie Bergeron, épouse de feu M. Régis Blouin et conjointe de M. Jean-Paul Tardif, demeurant au 2213, route Saint-Eusèbe, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée

1159, rue Sainte-Anne Saint-Félicien le lundi 3 février 2003 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre son conjoint, M. Jean-Paul Tardif, elle laisse ses enfants: Luc (Anne Bolduc), Pierre (Monique Veilleux); ses petits-enfants: Mira, Jérémie, Vincent, Pascale et Francis; la mère de Mira, Jérémie et Vincent: Suzie Laverdière. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Gertrude (feu Charles-Edouard Gill, feu Georges Robertson), feu Gilberte (feu Fernand Dumas), Romain (Bertha Martel), Florent (Marie Simard), Maude (feu Marcel Guay); feu Simone Blouin (feu Léon Rousseau), feu Henri Blouin (feu Irène Lefebvre), feu Florent Blouin, Carmen Blouin (feu Fernand Boulanger). Également, elle laisse les membres de la famille Tardif, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



CARRIER (Mme Solange Simard)

Le 30 janvier 2003, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 82 ans 8 mois, Mme Solange Simard, épouse de feu M. Gaston Carrier, demeurant au 204, boulevard St-Sacrement à Chicoutimi. La famille a accueilli les pa-

rents et amis à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, avenue Bégin

coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles ont eu lieu le samedi 1er février 2003 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres ont été déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle fut à l'emploi de l'Hôpital de Chicoutimi pendant 21 ans. Elle était la fille de feu Jules Simard et de feu Adèle Larouche. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis Carrier (Patricia Dumas), Suzanne (Gaétan Lavoie). Elle était la mère de feu Luc. Elle était la sœur de: feu Mathilda Simard (feu Azarias Truchon), feu Rodolphe (feu Aline Lévesque), feu Marie-Paule (feu Siméon Bouchard), feu Jacqueline (feu Jos Duhaime), feu Marthe (feu Paul Boily), feu Mgr André Simard, Julienne (Philippe Tremblay), feu Laurent (Gemma Maltais). Elle était la belle-sœur de: feu Jacques Carrier (Jeanne D'Ostie), Laurent (Rolande Tremblay), feu Guy (Florence Potvin), feu Claude (Colette Vachon), feu Lily, Huguette (Doris Barr), feu André (feu Magella Chiasson), Gilles (Suzette Gauthier), Madeleine (Jean-Marie Desbiens), Bertrand (Claire Bédard), Nicole (Hussein Elnoufi), Jean-Pierre (Marie Leclerc). Elle laisse également dans le deuil les enfants de Gaétan Lavoie: Isabelle et Mathieu Lavoie, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de ma vie au 305, avenue St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations: 1-800-260-1162, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



COUDÉ (Mme Chantal)

Le 31 janvier 2003 est décédée à Alma, à l'âge de 44 ans et 10 mois, Mme Chantal Coude, conjointe de M. Luc Simard, demeurant au 354, rue Scott Est, Alma. La famille reçoit les condoléances de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le lundi 3 février 2003 et à compter de 9 h le mardi 4 février 2003, à la :

Résidence funéraire Lac Saint-Jean 611, chemin du Pont Taché Nord Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 4 février 2003 à 11 h à l'église St-Pierre. Mme Coude sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière de St-Léon. Outre son conjoint, Mme Coude laisse dans le deuil ses enfants: Lisa et David Gaudreault; les enfants de son conjoint: Marilyn, Pierre-Luc et Sarah; sa mère: Mme Ghislaine Maltais (feu Ghislain Coude, Léo Rivet); ses beaux-parents: Mme Raymonde et M. André Simard; le père de ses enfants: Mario Gaudreault (Sylvie Boudreault); ses sœurs Luce et Aline (Raymond Hudon) et son frère Pierre; ses beaux-frères et belles-sœurs: Suzanne (Réjean Tremblay), Pierre (Rina Tremblay), Marc (Denise Bouchard), Mario (Louise Fortin) et Kathy (Michel Fortin); ses nièces: Magali, Marjorie et Julie; ses oncles et tantes,

ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



DOUCET (M. Rosaire)

Le 30 janvier 2003, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 86 ans, M. Rosaire Doucet, fils de feu Paul Doucet et de feu Marie Blanchette, demeurant au Domaine Bel Age 1060, boulevard Saguenay Est à Chicoutimi. Une cérémonie religieuse sera célébrée plus tard au Cap de la Madeleine. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil sa sœur: Rose-Emma; sa nièce: Colette, ainsi que Bertrand Lessard (Colette Bergeron). Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



FORTIN (M. Berthold)

Le 30 janvier 2003, est décédé accidentellement, à Ste-Monique, à l'âge de 44 ans et 7 mois, M. Berthold Fortin, époux de dame Monique Fortin, demeurant au 109, rue Sainte-Marie, à Sainte-Monique. La famille reçoit les condoléances le samedi 1er février 2003 de 19 h à 22 h, le dimanche 2 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 3 février 2003 à compter de 9 h au

Sous-sol de

l'église Sainte-Monique

Les funérailles auront lieu le lundi, 3 février 2003, à 11 h, à l'église Sainte-Monique. M. Fortin sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Monique Fortin, il laisse dans le deuil ses filles: Karine (Patrick Boily) et Marie-Audrée (Jérémy Simard); sa petite-fille Ariane; sa mère dame Thérèse Bouchard (feu Gérard Fortin); sa belle-mère dame Ghislaine Croussette (feu Raymond Fortin); ses frères et sœurs: Marjolaine (Jean-Yves Brousseau), Eliette, Léopold (Hélène Larouche), Bernard (Jeanne Lévesque), Laurie, Denise, Mario et Lisa; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Pierre (Sylvie Servant), Michel, Diane (Roger Girard), Guyline, Yves (Josette Hurtubise), Harold, André et Steeven's; ses neveux et nièces; ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca. Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI

Nouveau service

Présence d'une conseillère aux heures de bureau au 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

En tout autre temps sur rendez-vous: 543-6962

00529123

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

progres dimanche



**GAGNON (Mme Simone Morin)**

Le 1er février 2003 est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 77 ans, Mme Simone Morin, épouse de feu M. Oscar Gagnon, demeurant à l'Auberge Beauséjour de Jonquières, autrefois de la paroisse Saint-Laurent. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquières

Le dimanche 2 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi, 3 février 2003, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 février 2003 à 11 h à l'église Saint-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium Saint-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain Gagnon (Sylvie Caron), Michel (Johanne Gagnon), Claire, feu Claude, Yves, Guylaine (Christian Morin); ses petits-enfants: Alexandre, Emilie, Olivier, Solenne, Maël, Axel, Samuël, Sarah-Eve. Elle était la sœur de: feu Adrien Morin (Marguerite Dallaire), Juliette (feu Magloire Gagnon), feu Roger (Yvonne Lachance), Georgette (feu Gérard Ramsy), feu Raymond (Henriette Tremblay), Jacqueline, feu Armand, Lucille, Micheline (Serge Langlois); elle laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs: Lorraine Gagnon (feu Joseph Brassard), feu Magloire (Juliette Morin), Marcel (Gaétane Bouchard), Lucien (Julienne Bouchard), feu Sr Rose-Ida, Petites Franciscaïnes de Marie (Baie Saint-Paul), Lucienne (feu Charles-Aimé Poirier), feu Rita (Eugène Tremblay), feu Vilmond, feu Edouardine; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie du Complexe hospi-

telier de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**GIRARD (Mme Marie-Berthe Tremblay)**

Au CHUL le 30 janvier 2003, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Marie-Berthe Tremblay, épouse de feu M. Thommy Girard. Le service religieux sera célébré le mercredi 5 février à 14 h à l'église St-Félix, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge, où la famille recevra les condoléances, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lisette, Jean-Yves, Donald, Adrienne, Roger (Lise Lebrun) et André (Lina Mongeon); ses petits-enfants: Marie-Pascale Thomas; Pierre et Catherine Larouche; Jean-François, Caroline, Félix et Mathieu Girard; ses arrière-petites-filles: Ella, Thalia et Gabrielle; son frère Donat Tremblay (Rose Gilbert); sa belle-sœur Mme Elisa Harvey, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier particulièrement le personnel du département de médecine interne du Premier sud-est du CHUL pour les bons soins prodigués à notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du CHUQ, pour le CHUL, 10, rue de l'Espérance, Québec (Québec) G1L 3L5, tél.: (418) 525-4385. **Direction funéraire: Lépine Cloutier Ltée**, 1025, Rte de l'Église, Sainte-Foy. Pour renseignements: (418) 529-3371, télécopieur: (418) 529-9506, courriel: lc@lepinecloutier.com Site Web: www.lepinecloutier.com

feu M. Alexandre McLeod et de feu dame Emma Brisson, demeurant rue Racine, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 3 février 2003 de 10 h à 13 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port) Les funérailles auront lieu le lundi 3 février 2003 à 14 h à la cathédrale. Selon la volonté de la défunte, elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Elle était la sœur de: Jeanne McLeod (feu Gérard Tremblay), feu Léo (Armande Guérin), feu Cécile, feu Laurette, feu Anita Tremblay (feu Philippe Côté), feu Joseph Tremblay (feu Gabrielle Boivin) et feu Charles-David Tremblay (feu Anne-Marie Foster). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Parent: Blanche, Vénérande, Cécile, Florence Dallaire, Fleurette Tremblay, Jean et Georges. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Mme Gertrude McLeod était descendante du Fondateur de Chicoutimi Peter McLeod. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

té canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Gravel et Fils, Réseau Dignité 651, boul. de la Grande-Baie Sud La Baie

Les heures d'accueil sont le dimanche 2 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi 3 février 2003, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 3 février 2003 à 11 h à l'église Saint-Alexis. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la sœur de: feu Arthur (feu Yvonne Bergeron), feu Armand (premières noces Georgette Bouchard, deuxièmes noces Imelda-Jeannette Desbiens), feu Marie-Blanche (feu Joseph Girard), feu Georges-Henri (feu Fleur-Angé Simard), feu Joseph (feu Rachel Gagnon), feu Carmen, Lucie-Anna (Jean-Louis Gagnon), Lilliane (Paul Chantal). Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces. Elle fut enseignante pendant 44 ans. Une dame bénévole sera présente à la résidence funéraire afin de recueillir les dons pour le Domaine de la Présentation. Pour informations: bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418)543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418)543-2738, salon: (418)543-3810, courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.**



**TAILLON (Mme Gisèle)**

Est décédée à la Résidence du Bon Temps de Roberval, le 1er février 2003, à l'âge de 62 ans et 2 mois, dame Gisèle Taillon, conjointe de feu M. Léo Giroux, demeurant à Roberval et autrefois de Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée 103, 12ème Avenue Saint-Prime

Le dimanche 2 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 3 février 2003 à 14 h 30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Prime. Elle laisse sa fille: Anne Giroux (Régis Boucher); ses petits-enfants: Denis, Christopher et Christina Boucher. Elle était la sœur de: feu Jules Taillon (Thérèse Duchesne), Marie-Jeanne Taillon (Étienne Cantin), Victor Taillon (Thérèse Ouellet), Jean Taillon (feu Jeannine Lachance), feu Laurette Taillon (Lionel Bissonnette), Thérèse Taillon (Roch Gilbert). Également, elle laisse les membres de la famille Giroux; ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**TREMBLAY (Mme Colette Roy)**

Le 30 janvier 2003 est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 77 ans et 5 mois, Mme Colette Roy, épouse de M. Emmanuel Tremblay, fille de feu M. Rock Roy et de feu dame Eva Morin. La famille a reçu les condoléances 1/2 heure avant la cérémonie. Les funérailles ont eu lieu le samedi 1er février 2003 à 12 h 45 à la cathédrale

Elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Les cendres ont été déposées au columbarium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. La défunte laisse dans le deuil outre son époux M. Emmanuel Tremblay, ses enfants: Daniel Tremblay (Marthe Hudon), Esther (Guy D'Amours), Denyse (Jean-Paul Pouliot) et Marc (Monique Ouellet); ses petits-enfants: Etienne, Félix, Alexis, Suzanne et Isabelle, Carole-Anne, Dominic et François. Elle était la sœur de: feu M. Paul-Emile Roy (Yvette Courtemanche), feu Bérangère (feu Louis-Marie Harvey), feu Benoît (Cécile Dubé), feu Marcel (Rhéa Lucier) et feu Fernand (feu Emma Boily). Elle était la belle-sœur de: feu Théodora Tremblay (Angéline Bernard), Sœur Eva Tremblay, feu Gérard (Solange Béchard), feu Marie (Gérard Perreault, Rachelle Bélanger), Stanislas (Margot Morin), feu Vincence (feu Jean Simard), feu Margot (feu Pierre Lapointe), Rudolph (Candide Tremblay), Jean-Eudes (Rachel Tremblay), Madeleine et Guy (Marjolaine Girard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Mme Colette Roy a fait partie du Mouvement couples et familles pendant de nombreuses années. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne de la Sclérose en plaques était présente à l'église afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PAGEAU (M. Victor)**

Le 31 janvier 2003 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquières à l'âge de 68 ans et un mois, M. Victor Pageau, époux de feu Mme Nicole Rathé, demeurant à Jonquières, secteur Arvida. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 2033, rue Ste-Famille Jonquières

Le dimanche 2 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 février 2003 à 11 h à l'église St-Matthieu. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue St-Jean-Baptiste. M. Victor Pageau laisse dans le deuil ses filles: Suzanne (Martin Desbiens), Chantale (Robert Blackburn), Josée (Steve Bouchard), Martine (Serge Perron); ses frères et sœurs: Bertha (feu Raoul Tremblay), feu Jean (feu Mariange Turgeon), Gilberte, Albert, Marie-Claire (Joseph Tremblay), Uldéric (Thérèse Perron); ses petits-enfants: Stéphanie, Audrey, Bianca, Kévin, Roxanne, Sabrina, Dave, Carl; sa compagne de vie Rita Dallaire; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Rathé: feu Jeannine (feu Gaston Fortin), Aldina (Guy Fortin), Paquerette (Bertrand Fortin), Solange (Lucien Belleau), Normand (Micheline Filion), Cécile, Marcel (Hélène Truchon), feu Gaston, feu Ghislain ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Socié-



**TREMBLAY (Mme Alice)**

Est décédée le 31 janvier 2003 au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 79 ans, dame Alice Tremblay, fille de feu Georges Tremblay (Pascal) et de feu dame Laura Laberge, demeurant au 1262, rue Saint-André, La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le dimanche 2 février 2003, à la résidence funéraire



**MC LEOD (Mme Gertrude)**

Le 30 janvier 2003, est décédée, entourée de l'amour des siens, au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 79 ans 7 mois, Mme Gertrude McLeod, conjointe de feu M. Robert Parent, fille de



Combatez la fibrose kystique 1-800-363-7711

**Le suicide... jamais de la vie!**

Parmi tous les fléaux qui affligent notre société nord-américaine, le suicide occupe malheureusement une place peu enviable. Il n'est aucunement sélectif, n'a pas de connotation raciale ou sexiste, même si les hommes sont les plus affligés, et l'âge n'a pas la capacité de freiner ses élans destructeurs.

Toute la campagne de cette année vise à rejoindre principalement les jeunes de 15 à 20 ans mais elle s'adresse aussi à la population en général en qui elle veut susciter une prise de conscience pour amorcer une lutte efficace contre le suicide en donnant comme prémisses le refus total de le considérer comme une solution parmi d'autres. Pour répondre non au suicide et proposer des solutions à la souffrance qui y mène, la semaine de prévention du suicide 2003 propose les objectifs suivants:

- Sensibiliser particulièrement les jeunes au fait qu'il existe des solutions à la souffrance et que le suicide n'est pas l'une d'elles.
- Encourager les jeunes suicidaires à sortir de l'isolement et à demander l'aide à laquelle ils ont droit.
- Informer les jeunes et la population en général des ressources disponibles et des solutions envisageables, dont la ligne téléphonique 1-866-APPELLE, accessible en tout temps.

**Une célébration pas comme les autres**

Une célébration spéciale aura lieu à l'église St-Georges, Jonquières, le dimanche 9 février 2003 à 14 h, destinée aux personnes endeuillées à la suite d'un suicide, à toute la population en général et à toutes ces personnes qui se sentent interpellées par ce drame. Cette célébration marquera le premier événement officiel de la semaine de prévention du suicide qui se tient du 9 au 14 février 2003.

Source: Document promotionnel de l'Association québécoise de prévention du suicide.

En collaboration avec l'abbé Jean Gagné et M. Jocelyn Maltais du CPSQ.



**BRIGITTE DESCHÊNES**

Coordonnatrice et thanatologue

«Vous accompagner est un privilège»



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY



**IN MEMORIAM**

**ROUSSY Tremblay (Mme Archange)**

Le 27 janvier 2003, est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à la Résidence Georges Hébert de Jonquières, à l'âge de 98 ans et 10 mois, dame Archange Roussy, épouse de feu M. Joseph-Xavier Tremblay, demeurant à la Résidence Georges-Hébert. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 3970 rue de la Fabrique, Jonquières

Les funérailles ont eu lieu le samedi 1er février 2003 à 14 h à l'église St-Laurent. La dépouille a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres ont été déposées au cimetière Jonquières. Dame Archange Roussy laisse dans le deuil ses enfants: Pauline (feu Armand-Louis Jean), Lévis (Pauline Arsenaux), Jean-Rock (Louiselle Lavoie), Claudette (André Fournier), Jean-Guy; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; ses sœurs: Sr Louise (du Bon Pasteur), Germaine; son neveu René Fournier; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Georges-Hébert pour les bons soins prodigués à Mme Roussy. Pour ceux et celles qui le désirent, vous pouvez faire des dons en faveur de la Fondation pour l'Hôpital de Jonquières. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

## Messes anniversaires



**BOLDUC (M. l'Abbé Dieudonné)**  
La messe anniversaire de M. l'Abbé Dieudonné Bolduc, demeurant rue Pierre-Bédard à Chicoutimi, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 16 h à l'église Notre-Dame de Grâce. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



**BOULIANNE (M. Joseph-Eugène)**  
La messe anniversaire de M. Joseph-Eugène Boulianne, époux de Mme Edith Savard, demeurant au 55, St-Dominique Ouest à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 9 février 2003 à 9 h 30 à l'église St-Joachim de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**CLERMONT (M. Bertrand)**  
La messe anniversaire de M. Bertrand Clermont, époux de dame Jacqueline

**MedicAlert**  
Toujours là  
www.medicalert.ca  
Pour information  
1 800 668-6381

Avec profonde  
sympathie  
nous offrons



nos condoléances  
aux familles  
éprouvées

progrès dimanche

Gauvin, demeurant au 120 Principale, Al-banel, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 19 h à l'église St-Cyrille, Normandin. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Marcel Dion inc.**



**DUMONT (M. Paul-Émile)**  
La messe anniversaire de M. Paul-Émile Dumont, époux de dame Gemma Jalbert, demeurant au 2165 St-Régis, app. 32, Jonquière, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 9 h 45 à l'église St-Philippe, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



**DUPONT (M. Alphonse)**  
La messe anniversaire de M. Alphonse Dupont, époux de feu dame Noëlla Noël, demeurant autrefois au 2566 rue St-Dominique, Jonquière, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 16 h à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay.**



**GAGNÉ (Mme Caroline)**  
La messe anniversaire de Mme Caroline Gagné, épouse de feu M. David-Gérard Gauthier, demeurant au 3648 St-Louis, Jonquière, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 16 h à l'église St-Mathieu, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



**GAGNON (Mme Alette Morissette)**  
La messe anniversaire de Mme Alette Morissette, épouse de feu M. René Gagnon, demeurant autrefois au 152 Sirois, La Baie, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 8 h à l'église St-Marc, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.**



**GAUDREAU (Mme Gertrude)**  
La messe anniversaire de Mme Gertrude Gaudreault, épouse de feu M. Edouard Desbiens, demeurant sur la rue Jacques-Cartier, autrefois de la rue de la Fabrique, à Chicoutimi-Nord, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 11 h à l'église Ste-Anne, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



**GAUDREAU (Mme Suzette)**  
La messe anniversaire de Mme Suzette Gaudreault, fille de feu Henri Gaudreault et de feu Élise Larouche, demeurant rue Montmagny à Chicoutimi, sera célébrée le samedi 8 février 2003 à 19 h à l'église St-Joachim de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**GAUVIN (M. Jacques)**  
La messe anniversaire de M. Jacques Gauvin, époux de dame Marie Dion, demeurant au 1329 rue Morin, Normandin, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 19 h à l'église St-Cyrille, Normandin. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Marcel Dion inc.**



**GILBERT (M. Julien)**  
La messe anniversaire de M. Julien Gilbert, époux de Mme Réjeanne Boies, demeurant au 837, des Défibreurs à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 9 février 2003 à 11 h 15 à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**HARVEY (M. Laval)**  
La messe anniversaire de M. Laval Harvey, époux de dame Nicole Lapointe, demeurant au 3830 boul. Harvey, app. 201, Jonquière, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 19 h à l'église St-Georges, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay**



**HARVEY (Mme Mariette Tremblay)**  
La messe anniversaire de Mme Mariette Tremblay, épouse de feu M. Philippe-Henri Harvey, demeurant à La Baie, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 16 h à l'église St-Alexis, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.**



**LAFORÊT (Mme Solange)**  
La messe anniversaire de Mme Solange Laforêt, épouse de M. Lionel Martel, demeurant au 2223 rue de l'Hôpital, Jonquière, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 16 h à l'église St-Marie, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



**LAURENCE (M. Welley)**  
La messe anniversaire de M. Welley Laurence, époux de dame Alphonsine Dubé, demeurant au 2161 Lalonde, Jonquière, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 10 h à l'église St-Jean-Eudes, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



**LORTIE (M. Fernand)**  
La messe anniversaire de M. Fernand Lortie, conjoint de dame Lucille Rathé, demeurant au 3810 de la Savoie, Jonquière, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 10 h 30 à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



**MARTEL (Mme Marie-Jeanne)**  
La messe anniversaire de Mme Marie-Jeanne Martel, épouse en 1ères noces de feu Paul Duplain et en 2èmes noces de feu Héracléus Martel, demeurant au 1610, du Poitou à Chicoutimi, sera célébrée le samedi 8 février 2003 à 16 h à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**MOORE (Mme Joan)**  
La messe anniversaire de Mme Joan Moore, demeurant au 1912 Duval, Jonquière, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 9 h 30 à l'église St-Mathieu, Jonquière (anciennement Ste-Famille). Parents et amis sont invités à y assister.



**NADEAU (Mme Stella Lyna)**  
Chère maman, tu nous manques beaucoup, mais l'amour que nous avons reçu de toi reste bien vivant en nos cœurs. Partie pour un monde meilleur il y a déjà un an, nous voulons te dire merci de nous avoir tant aimés. La messe anniversaire de Mme Stella Lyna, épouse de feu M. Lionel Nadeau de Saint-Félicien, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 16 h à l'église de Saint-Félicien. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**

**Diabète** Le bogue du millénaire  
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC  
RENSEIGNEMENTS ET SOINS  
514 293-3022 / 1 800 361-2088  
www.diabete.qc.ca

**SP** La vie avec la sclérose en plaques.  
La seule chose prévisible avec la sclérose en plaques, c'est qu'elle rend la vie imprévisible.  
**SP** Société canadienne de la sclérose en plaques  
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

Donner du sang, une question de vie.  
Info-Collecte  
(418) 650-7230  
1 800 761-6610  
Site internet: www.hema-quebec.qc.ca



**ROY (Mme Jeanne d'Arc)**

La messe anniversaire de Mme Jeanne d'Arc Roy, épouse en 1<sup>res</sup> noces de feu M. Philippe Gauthier et en 2<sup>es</sup> noces de M. Edgar Gravel, demeurant au 610 Desrosiers, St-Honoré, sera chantée le samedi 8 février 2003 à 19 h à l'église de St-Honoré. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



**TREMBLAY (M. Gaston)**

La messe anniversaire de M. Gaston Tremblay, époux de Mme Monique Bouchard, demeurant au 281, Rimbaud à Chicoutimi, sera célébrée le samedi 8 février 2003 à 19 h 15 à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**

## En mémoire de



**TREMBLAY (Mme Janine Gauthier) 2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

Deux années se sont passées, heureusement, ta présence constante dans nos cœurs nous a permis de les supporter sans trop d'amertume. De ton époux, tes enfants et petits-enfants.



**DALLAIRE (M. Paul)**

Les membres de la famille de M. Paul Dallaire, soit ses enfants: Marielle Dallaire (Marcel Larouche), Jacques (Diane Pineault) feu Thérèse, Benoît, feu Denise, Jules (Yvonne Gauthier), Jocelyn (Lise Gariépy), Marcel (Lyne Bouchard), feu Germain (Céline Lavoie), Monique (Gilles Philie), feu Marlène; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants: ses frères et soeurs: feu Louis-Georges (feu Lumina Milliard), feu Charles-Eugène (feu Valéda Bouchard), feu Renaud (feu Alice Bergeron), feu Lucien (feu Rosaline Simard), feu Jean-Joseph, Raymond (Lucia Lebel), feu Marguerite (feu Philippe Potvin), feu Jeanne (Gilbert Maltais); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Maryanna Gagnon (feu Etienne Lavoie), feu Oliva (feu Oracio Bergeron), feu Edouard (feu Marie-Berthe Bolduc), feu Henri (feu Marie-Paule Bouchard), feu Lionel (feu Gilberte Lavoie), feu Albény (feu Rose Vachon), Germaine (1<sup>ères</sup> noces feu Arthur Lavoie, 2<sup>èmes</sup> noces Paul Angers), Gabrielle (feu Henri-Paul Lavoie), feu Philippe (feu Simone Gagnon); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul Dallaire, époux de feu Mme Marguerite Gagnon et fils de feu Adélard Dallaire et de feu Marie Simard, demeurant à Ville de La Baie, paroisse St-Alphonse soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Noël Duchesne, fils de feu M. Nazaire Duchesne et de feu dame Antoinette Tremblay, demeurant au 227 rue St-Emile, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**DUFOUR ROY (Mme Marie-Blanche)**

Les membres de la famille de dame Marie-Blanche Dufour, soit ses enfants: Jean-Yves (Elysa Bouchard), Jacques (Lise Pelletier), Carol, Christian (Martine Gaudreault), Robert, Francine, Marlène (Alain Turcotte), Louise (Daniel Laforte), André (Claire Pedneault), Richard (Chantale Fortin), Nathalie (Rémy Côté), Sylvain; ses petits-enfants: Dany, Marc, Patrick, Vickie, Maxime, David, Marie-Claude, Dominic, Frédéric, Martin, Josée, Sandra, Yanick, Cynthia, Jessica, André-Philippe, Josée-Ann; ses arrière-petits-enfants: Catherine, Janick, Nicolas, Alexandre, Charles-Olivier, Guillaume, Camille, Andréanne, Simon; ses frères et soeurs: feu Simone (feu William Blackburn), feu Florence (feu Joseph Blackburn), feu Joseph (Antoinette Blackburn), feu Marie-Jeanne (feu Lionel Girard), feu Cécilia (feu Paul-Emile Roy), feu Alphonse (Rita Barrette), feu Hélène (feu Lucien Tremblay), feu Paul-Henri (Thérèse Roy); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roy; ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Blanche Dufour, épouse de feu M. Georges-Henri Roy, demeurant à Jonquière, secteur Arvida, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**SAULNIER (M. Charles-Eugène)**

La messe anniversaire de M. Charles-Eugène Saulnier, époux de Mme Marcelle Brisson, demeurant au 4233, Portage Sud à Laterrière, sera célébrée le samedi 8 février 2003 à 19 h à l'église Notre-Dame, Laterrière. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**TREMBLAY (Mme Palma)**

La messe anniversaire de Mme Palma Tremblay, demeurant au 72 Smith Ouest, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 9 h 30 à l'église de St-Fulgence. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**

## Remerciements



**AUDET (M. Germain)**

Les membres de la famille de M. Germain Audet, soit sa mère dame Normande Claveau (feu Henri Audet); ses enfants: Isabelle Audet (Marc Allaire), Caroline, Serge, Martin et Sylvain; la mère de ses enfants: Henriette Bouchard; ses petits-enfants: Alexandre et Julianne; ses frères et soeurs: Réjean Audet (Christine Lemieux), Lise (feu Arthur Gauthier), Carol (Ginette Bouchard), Fernande (Michel Simard), Marie-Reine (Jean-Guy Lemieux), Christiane (Jean-Paul Simard), feu Gilles et Gisèle (Gilles Gauthier); ses cousins, cousines, neveux, nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Germain Audet, demeurant rue Granville, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**DESBIENS (M. Donald)**

Les membres de la famille de M. Donald Desbiens, soit sa fille bien-aimée Karine et sa mère Mme Linda Garant; sa soeur et ses frères: Huguette, Carol (Carole Keegan), Serge (Gervaise Fortin); ses neveux et nièces: Christine et Stéphanie Lacroix, Marc, François et Audrey Desbiens; ses grand(e)s ami(e)s: Maurice Maltais, Pierre Gravel, Germaine Pellerin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Donald Desbiens, fils de feu Roland Desbiens et de feu Marie-Rose Côté demeurant à Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**DUFOUR OTIS (Mme Georgette)**

Les membres de la famille de dame Georgette Dufour, soit ses enfants: Claude (Françoise Potvin), Louise (Armand Gauthier), Marlène (Jean-Guy Pedneault), Marcel (Lise Simard), Carol (Christiane Gaudreault), Michel (Micheline Duchesne), Jean (Christine Giguère), Robert (Danielle Dubé), Gilles (Francine Boudreault), Christian; ses petits-enfants: Christine et Jean-François, Anick, Marie-Claude, Johane, Daniel et Isabelle, Sophie, Sylvie et Josianne, Martin, Pierre-David, Jean-Luc et Jani; ses arrière-petits-enfants: Michaël, Louis-Philippe, Marc-André, Maika et William. Elle était la soeur de: Renald Dufour (Gabrielle Bergeron), Laurier (feu Marguerite Baron), feu Gisèle, Gilles (feu Marie Létourneau); ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Georgette Dufour, épouse de feu M. Antonio Otis, demeurant à Jonquière, antérieurement de la rue St-Damase de Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**THERRIEN (M. Yvan)**

La messe anniversaire de M. Yvan Therrien, fils de feu M. Maurice Therrien et de Mme Céléda Harvey, demeurant au 4750, Sentier Lac Rond à Ville de La Baie, sera célébrée le samedi 8 février 2003 à 16 h à l'église St-Edouard, Ville de La Baie. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



**VOYER (Mme Jeanne D'Arc Gobeil)**

La messe anniversaire de Mme Jeanne d'Arc Gobeil, épouse de feu M. Edmond Voyer, demeurant au Complexe hospitalier de la Sagamie, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 10 h à l'église St-Isidore, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**

## MESSE ANNIVERSAIRE



**TREMBLAY (M. Roger)**

La messe anniversaire de M. Roger Tremblay, époux de dame Madeleine Claveau, demeurant au 3662 de Champlain, Jonquière, sera chantée le dimanche 9 février 2003 à 11 h à l'église St-Mathieu, Jonquière (anciennement Ste-Famille). Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



**CÔTÉ (Geneviève)**

Les membres de la famille de Geneviève Côté, soit ses parents: M. Ludger Côté et dame Ghislaine Saint-Pierre, son conjoint Hugues Fortin; sa grand-mère maternelle dame Éliane Fortin (feu Jules Saint-Pierre); son frère Fabien (Édith Gagnon); son filleul Alexandre Harvey; la famille de Hugues son père M. Jean-Hugues Fortin et sa mère Hélène Boivin; ses soeurs: Isabelle (Jean Le Wong), Diane (Jean Croteau), Christine (Frédéric Savage); ses oncles et tantes; ses cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Geneviève Côté, demeurant au 31 Jean XX111, Alma, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



**DUCHESNE (M. Jean-Noël)**

Les membres de la famille de M. Jean-Noël Duchesne, soit ses frères et soeurs: Gertrude Duchesne (feu Louis-Aurèle Boucher), feu Thérèse, Marie-Paule (feu Claude Dallaire), Raymond (Fernande Simard), Jeannine (Rémi Boucher), feu Jules, Sr Charlotte p.f.m., feu Ruth (Jean-Paul Fillion), feu Georges (Lisette Gagnon), Michel (Christiane Desjardins), Madeleine (Georges Bélanger) et Pierre; ses neveux et nièces dont son filleul Mario-Duchesne, remercient sincèrement

**MedicAlert**  
Toujours là  
www.medicalert.ca  
Pour information  
1 800 668-6381



**GIRARD (M. Arthur)**

Les membres de la famille de M. Arthur Girard, soit son épouse dame Gaétane Coulombe; ses enfants: Anna Girard (Reynald Beaulieu), Luc (Isabelle Bouchard) et Lyne (Yves l'Espérance); ses petits-enfants: Karolan, Guillaume, David et Mathieu; ses frères et soeurs: Desneiges Girard (feu Wilfrid Verville), Maurice (Colette Beaudet), Alma (Roland Marcéau), Paul (Georgette Verville), feu Estelle (Lauréat Imbeault), Mariette (André Boudreau); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Brigitte Coulombe (feu Gérard Desrosiers), Maurice (Lucienne Blainville), Lucille (feu Maurice Savard), feu Armande (feu Fernand Savard), feu Rita, feu Jean-Louis, Candide (Gérard Cormier), Marcelle (Napoléon Roussel), Robert (Odette Arpin), Denise (premières noces feu Bernard Lapointe, André Grenier), Colette (Ghislain Lavoie) et Liliane; ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Arthur Girard, fils de feu M. Joseph Girard et de feu dame Cécile Lecompte, demeurant rue Mgr Martel, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**JULIEN (M. Adrien)**

Les membres de la famille de M. Adrien Julien, soit sa conjointe, Mme Thérèse Allard Potvin, ses enfants: Emilien Drapeau (Lola Bouchard), Sylvie Drapeau (Réal Girard), feu Yves Drapeau, Maryse Julien (Jacques Fortin), Mario Julien (feu Hélène Gaudreault et conjoint de Réjeane Dion), Marlène Julien-Maltais (Michel Gagnon) et Johanne Julien (Mattia Ciuffo); ses petits-enfants: Dany (Dygnie Gaudreault) et Marilou Girard, Matthew Julien, Pierre-Marc et Vanessa Dion, Jean-François, William et Noémie Gagnon, Anthony et Vanessa Ciuffo; son arrière-petit-fils: Tommy Girard. Les enfants de Mme Thérèse Allard Potvin: Guylaine, Denise, Johanne, Caroline, Edith et Nathalie, ainsi que leurs conjoints et leurs enfants; ses frères et sœurs: feu Antonio, feu Marie (premières noces feu Albert Darveau et en secondes noces feu Roméo Perreault), Germaine (premières noces feu Gaudias Julien et en secondes noces feu Omer Perreault); ses beaux-frères et belles-sœurs: Maurice Lavertu (premières noces feu Germaine Godin et en secondes noces feu Lucienne Boutin), feu Félix Lavertu (feu Anne-Marie Michaud), feu Paul-André Lavertu, feu Lucien Lavertu (Maria Tremblay), feu Lorette Lavertu (feu Rosaire Dufour), feu Lucienne Lavertu (feu Théophile Boivin), Sylvianne Lavertu (feu Georges Koury), Rita Lavertu (premières noces feu Vincent Tremblay et en secondes noces Ovide Demers), Noëlla Lavertu (premières noces feu P.E. Lavoie et en secondes noces Robert Lessard), Simone Lavertu (feu Georges Paquet), Annette Lavertu (premières noces feu Benoit Guillemette et en secondes noces feu Onézime Comeau) et Anita Lavertu (feu Jean-Charles Boulianne); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Adrien Julien, conjoint de Mme Thérèse Allard Potvin, fils de feu M. Joseph Julien et de feu Mme Marie-Anne Julien, demeurant au 296, 6e Avenue, Dolbeau-Mistassini, soit par offrande de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, dons à la Fondation du Centre Maria-Chapelaine, Dolbeau-Mistassini ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**, (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**GOBEIL (M. Lorenzo)**

Les membres de la famille de M. Lorenzo Gobeil, soit son épouse dame Anita Langevin; ses enfants: Adrien (Bibianne Gagnon), Madeleine (Floribert Simard), feu Gilles, Jacques, Gilbert (Jocelyne Tremblay), Jacynthe (Germain Girard), Daniel, Denis (Lise Coulombe), Paul (Jacynthe Tremblay); ses 7 petits-enfants et ses 7 arrière-petits-enfants; ses frères et ses sœurs; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: feu Lionel (Lucienne Taillon), feu Sylvio, Henri (Jeanne-d'Arc Harvey), Germaine (Omer Boutin), l'Abbé Michel, feu Marielle (Jean-Marie Bélanger), Aurélie (Denise Bolduc), Gisèle (Jacques Sas-seville), Yvon (Denise Gagné); Léo Langevin (Rita Robichaud), feu Arthur Langevin (feu Cécile Leclerc, feu Mariette Coulombe), feu Rita Langevin (Edmour Bessette), feu Lucille Langevin (feu Lucien Simard), Lucienne Langevin, Laurette Langevin (Robert Thérberge), feu Yvonne Langevin (Claude Couture), Marie Langevin (feu Bruno Galyazo), Eliette Langevin (Marcel Miette), Annette Langevin, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lorenzo Gobeil, demeurant au 3700, rang Saint-Paul, La Doré, soit par offrandes de messes, dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval, bouquets spirituels, tributs floraux, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**



**HARVEY (Mme Jeannette Bherer)**

Les membres de la famille de Mme Jeannette Bherer, soit ses enfants: Johanne Harvey (Yves Tremblay), Harold, Jean-

Pierre; ses petits-enfants: François (Mélanie Simard), Patrice (Isabelle Boulianne), Isabelle (Bobby Boudreau), Audrey (André Boulianne), Alex Harvey (Joanie Tremblay), Danny Harvey; ses arrière-petits-enfants: Alexandra, Noémie, Maxime, Pascale, Audreyanne, Vincent, Elisabeth, Jérémie; sa sœur: Gabrielle Bherer (Daniel Harvey); les membres de la famille Harvey, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne Bherer, épouse de feu M. Gonzague Harvey et fille de feu Ludger Bherer et de feu Cécile Tremblay, demeurant au 34, Bossé à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidence funéraire Aubin inc., Réseau Dignité.**



**MIOR (M. Guido)**

Les membres de la famille de M. Guido Mior, soit ses enfants: Joseph Mior (Nicole Larouche), feu Rita Mior; ses petits-enfants: Rita (Denis Simard), Gabrielle (Carl Morin), Nadia (Stephan Simard), Isabelle (Eric Beaupré); ses arrière-petits-enfants: Marie-Pier, Raphaël, Joany et Arianne, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Guido Mior, époux de feu Mme Assunta Maria Scodeller, demeurant au 623, rue Langlois à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**MORNEAU (M. André)**

Les membres de la famille de M. André Morneau, soit ses frères et sœurs: feu Raymond Morneau (feu Jean-Marie Gravel); sa filleule: Gaétane Gravel (Christian St-Gelais); ses neveux et nièces: Jean-Marc Gravel, André (Line Bradet), Diane, Noëlla, feu Raymond; ses petites-nièces: Isabelle St-Louis et Tania Gravel St-Gelais, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. André Morneau, fils de feu Marie-Blanche Collard et de feu Adélarde Morneau, demeurant au 64, Desmeules à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**ROBERGE (M. Roch)**

Les membres de la famille de M. Roch Roberge dit Titol, soit son épouse dame Simone Darveau; ses enfants: Bernard (Michèle Gendron), Brigitte, Errol, Camil (Marianne Fortin), Christian, Dany, Gilles, Sylvain (Jeanne Tremblay); les petits-enfants: son frère; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: feu Louis (feu Gabrielle Mayrand), feu Josephine (Albéric Gagnon), feu Evangéline (feu Gustave Fortin), feu Maurice (feu Marie-Ange Duchesne), Georges (feu Réjeanne Doucet), feu Catherine (feu Claudimir Girard), feu Jean (feu Rita Leclerc); feu Égide Darveau (feu Fernande Lemay), feu Jean-Joseph Darveau (feu Jeannette Thibeault), feu Rosaire Darveau (Rita Laforce), feu Mariette Darveau (feu Abel Gagnon), feu François-Xavier Darveau

(feu Alice Laforce), feu sœur Laurette Darveau, feu Marcel Darveau (feu Lucienne Naud), Julien Darveau, Albertine Darveau (Dorilla Naud), feu Géraldine Darveau, Lauréat Darveau (Marie-Anne Emond) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roch Roberge, demeurant au 3391, rue Saint-Méthode, Saint-Félicien, soit par offrandes de messes, dons à la Fondation Thomas-Louis Doré, bouquets spirituels, tributs floraux, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**



**ROBERGE (Mme Simone Blackburn)**

Les membres de la famille de Mme Simone Blackburn, soit sa fille: Denise Roberge (Elzéar Gagnon); sa belle-fille: Monique Bolduc (feu Bertrand Roberge); ses petits-enfants: Dominique Roberge (Mario Savard), Mercédès Roberge, Stéphane Roberge (Annie Laflamme) et Frédéric Gagnon; ses arrière-petits-enfants: Marc-André Otis, Caroline Savard, Isabelle Savard, Réjean-Mario Savard, Gabrielle Roberge et François Roberge; ses beaux-frères et belles-sœurs: Rose-Aimée (feu Jean Collard), Gertrude (Jules Langevin), Anne-Alma Fortier, Paul-Emile (Pierrette Dufour), Marcel (Solange Plourde), Marie-Claire (Iréne Lapointe), Maude Bouchard; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Simone Blackburn, épouse de feu M. Eugène Roberge, demeurant au 220, rue Dom Bosco, autrefois de la rue Ste-Anne, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité**



**SIMARD (Mme Gemma Fortin)**

Les membres de la famille de Mme Gemma Fortin, soit son époux M. Charles Simard, ses enfants: Luc Simard (Aline Gagnon), France et Alain; ses petits-enfants adorés: Cassandra, Catherine et Alexandre; ses frères et sœurs: feu Raymond Fortin (Yolande Morin), Ruth (Marcel Tremblay), Rachelle (Pierre Leblanc), feu Bertrand (Gisèle Maltais), feu Jean-Eudes (Claudette Gagnon), Yvan (Denise Gagnon) et Diane Rousseau; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marcel Simard (feu Marie-Paule Girard), Jeannine (Renaud Girard), Guy (Jacqueline Bergeron), Huguette, feu Roger (feu Claire Lussier), feu Vianney (Micheline Morissette), Gilles (Josée Montambeault) et Linette; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui



**TREMBLAY (Mme Marie-Rose)**

Les membres de la famille Mme Marie-Rose Tremblay, soit ses enfants: Réal Bolduc (Béangère Simard), Rosaire (Madeleine Tremblay), Clément (Clémence Fournier), Jean-Guy (Marguerite Lefebvre), Francine, Yvon et Jacques (Sylvie Imbeault); ses petits-enfants: Glenn, Dominique, Stéphane, Corinne, Hugues, Audrey, Nadia, Marie-Josée, Martin, Jean-Michel, Pascal, Yannick, Nathalie, Caroline, Jonathan; ses arrière-petits-enfants: Marie-Kim, Cynthia, Anne-Julie, Stéphanie, Charles-William, Nicolas, Geneviève; ses frères et sœurs: feu Patrick Tremblay (feu Raymonde Blackburn), feu Marie-Jeanne (feu Lucien Lapointe), Jean-Marie (Solange Tremblay), feu Pierre-Julien (feu Simone Bouchard), Jeanne-d'Arc (feu Ovide Brassard), Gertrude (feu Paul Beaulieu), Annette (feu Henri Dallaire), Thérèse (feu Sylvio Beaulieu) et Gaby; les membres des familles Bolduc et Martel; ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Rose Tremblay, épouse en 1ères noces de feu M. Doria Bolduc et en 2èmes noces de feu M. Jean-Louis Martel, demeurant à la Résidence Beaumanoir, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

### Prières



### MESSAGE MEDJUGORJE

Message du 25 janvier 2003 de Marie Reine de la Paix. "Chers enfants, par ce message, je vous appelle à nouveau à prier pour la paix. Particulièrement maintenant où la paix est en crise, vous, soyez ceux qui prient et qui témoignent de la paix. Soyez, petits enfants, la paix dans ce monde sans paix. Merci d'avoir répondu à mon appel." Echo de Marie Reine de la Paix (gratuitement), 6658 Papi-neau, Montréal H2G 2X3, 514-722-6454.

Gravel & Fils  
DENTR QUATRE GÉNÉRATIONS

Présents et impliqués dans leur milieu

304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418) 543-0755

Dignité

0059493